NEW AUTO RENTALS
BY THE DAY, WEEK, MONTH, ETC. ETC.
NEW NEW
CHOICE OF OUR SIZES AND MODELS
HUNTINGDON (MISSY'S) TEL.: 264-3331
ORMSTOWN (ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER) TEL.: 829-2313
SHORT OR LONG TERM RENTALS AVAILABLE

THE GLEANER

126th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

Huntingdon, Que. Wednesday, March 28, 1990 • 20 pages 50 cents

TEL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Dr. Sang-Chul Lee

United Church Moderator speaks in Huntingdon

by Valerie Furcall

It has been 18 years since a United Church Moderator visited Huntingdon. On March 21, Reverend Neil Wallace introduced Dr. Sang-Chul Lee, "a special person, born in Siberia, someone who has brought a spirit of healtng and a sense of peace and reconciliation to his role, a champion of human rights the world over, and ethnic and minority rights in Canada. He is a special leader for our church."

Dr. Lee came to chose the United Church as he saw it as the church that was "seeking unity in diversity," an attraction of the United Church. Christian churches respect the differences, and are brought together because they are "people of God who share the Covenant, traditions and heritage with Jesus Christ as the head of the Church," he expressed.

"Presently Quebec is experiencing tension between the French and English cultures, and lately tempers have been high. There is no terrible crisis and we will live through it" he says.

On this understanding of the issues, Dr. Lee speaks with authority and from his life's experiences as a refugee and victim of genuine oppression. Answering a question about the local petition to the United Nations concerning English language rights and Bill 178, Dr. Lee said he understood the feelings connected with language rights. During the Japanese occupation of China, Dr. Lee had been arrested, beaten and tortured for speaking his native language, Korean. His comments served to put the present situation in Quebec in better perspective.

Dr. Lee commented about his recent trip to Central America, specifically to El Salvador. There he met a widow of the "disappeared ones" killed by the feared death squads. While in El Salvador he helped secure safe passage for some church workers out of that country.

"Diversity. In Canada there are 130 different language speaking people. Change causes anxiety. By the year 2000, fifty percent of the world will speak neither English or French," he explained.

"In heaven people will be from every tribe, race and nation on earth. Heaven will be multi-racial and lingual. You people who are prepared to go there should be prepared for this," Dr. Lee emphasized.

What the new movement in Eastern Europe, China, and South America is tell-

See page 7

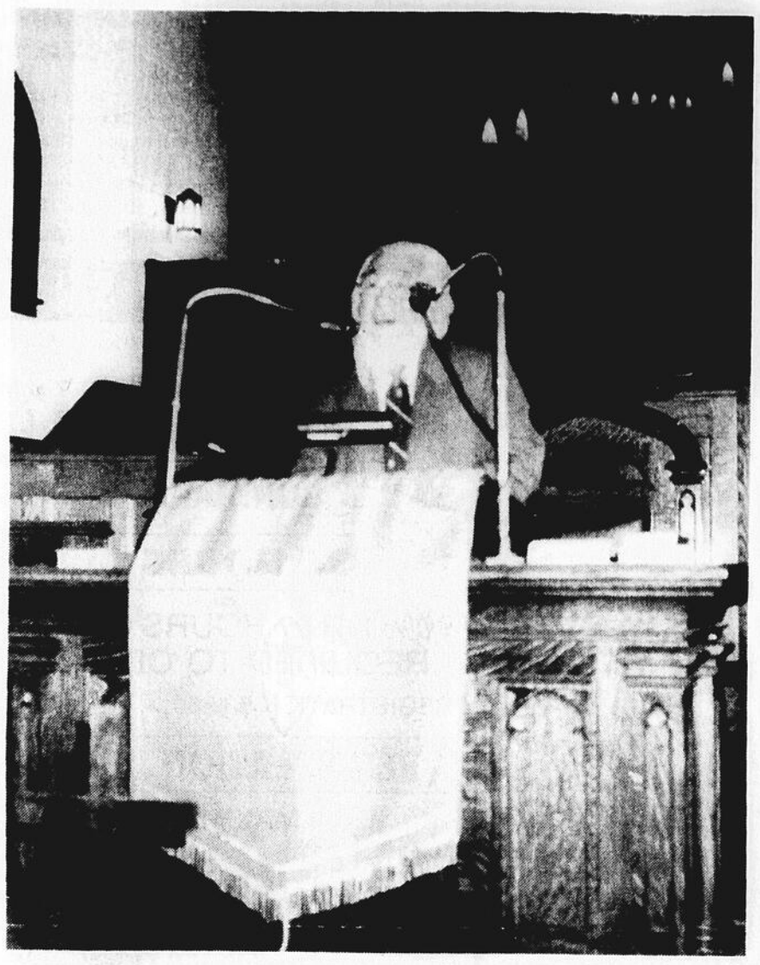


Photo: Valerie Furcall

Dr. Sang-Chul Lee, international figure and high profile diplomat of the United Church, visited Huntingdon last Wednesday, March 21.

Valleyfield women's shelter seeks aid

The Accueil du Sans Abri in Valleyfield is sponsoring an important drawing as part of their fund-raising campaign.

Lorraine Latour, secretary at the Accueil, explained at a press conference on March 7, the importance of the campaign. The women's shelter for victims and their children of domestic violence, require financial aid. "That's why a drawing was organized," explained Ms Latour. The Accueil is a very important resource for the area.

A limited number of tickets, costing $100, will allow people to participate in seven drawings from May 2 to December 6.

"The number of tickets is limited to 200 as it is easier to sell this number than to hold a drawing with 10 000 tickets. That's why the tickets will cost $100." she explained.

Pauline Grandchamp, directress of the Accueil, indicated that the drawing is a main source of necessary self-financing in the non-profit shelter with which is subsidized by the Ministry of Health and Social Services.

"The Ministry determines that the Accueil be self-financing by 40 percent," stated Ms Grandchamp. The drawing is one of the financement activities of the Accueil. She explained that a letter asking for financial aid will be sent to all the professionals in the Valleyfield region.

Lorraine Latour gave the details of the drawings. The prizes totalling $2 000 conform to the Regie des Loteries Drawings of $100 will be made on May 2, June 6, August 2, September 6,

See page 7

Claude Ryan, Education Minister, visits Ormstown

Claude Ryan, Minister of Education in Quebec, visited the Ecole Notre Dame in Ormstown on March 24, accompanied by the MNA of Beauharnois-Huntingdon, André Chenail.

Claude Ryan accepted an invitation from André Chenail to visite Ecole Notre Dame. Andre Chenail and his aid, Gilles Hébert met with representatives from the Huntingdon School Commission, and members from the municipalities of Ormstown and St. Malachie, mayors Chrystain Soucy and Harold Merson, and Mr. Bergevin from the Administration of the Fabrique.

The Huntingdon School Commission was proudly represented by the president, Normand Demeule; Director General, Jean Beauchamp; commissioners Jean-Claude Chantigny and Francine Figrault; Director of Notre Dame, Rollande Vincent; and school committee, Micheline Dumouchel.

All waited in anticipation of Claude Ryan who arrived at 3:45 p.m., at which time Andre Chenail introduced him to the delegates present. School Director, Rollande Vincent took Mr. Ryan on a tour of the school at which time she clearly explained the necessity of important renovations for the school.

Normand Demeule and Jean Beauchamp profited from a conservation and spoke of finances for school commissions with Claude Ryan.

Director General, Jean Beauchamp discussed the management of small schools served by the School Commission.

The disadvantage small schools have is a small budget due to a small per capita budget. "This makes a preoccupation with the Commission, and a file is being prepared for the MNA. We have taken the opportunity to discuss this with Mr. Ryan and we will continue to talk about this," explained Jean Beauchamp.

There is very good collaboration with the MNA in this file.

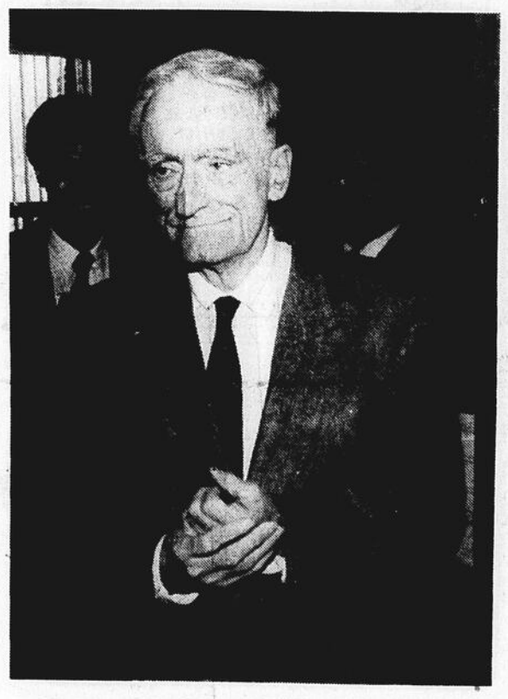


Photo: Cyril Alary

Claude Ryan visited the Ecole Notre Dame du Rosaire in Ormstown.

MNA Andre Chenail and Jean Beauchamp, Huntingdon School Commission attended.

Greenpeace supports anti-incinerator group

The group Action Defence Nature has received official support from Greenpeace against the construction of two incinerators in Valleyfield.

At a press conference on March 14, at the CSN local on Mgr Langlois Blvd in Valleyfield, Alain Rajotte of Greenpeace declared "Incineration will not regulate the problem of contamination to the environment; this method of elimination of toxic and domestic wastes only perpetuates a sick industrial society in its overproduction and overconsumption. Incineration as a means to solve the waste crisis is an answer given by industry."

Greenpeace has decided to give its entire support in the battle that ADN has against the two proposed incinerators. Alain Rajotte has asked the governments to stop being the promoters of industries' problems; but to promote the interests of citizens.

Gilles D'Anjou, speaker for Action Defence Nature,

See page 7

"The Stars" of March Madness

Photo: Valerie Furcall

The vivacious and laughter-inducing cast of "March Madness" are on stage this Friday and Saturday at the St. Andrew's Church Annex. The cast members are:
Front row: Fiona Oliver, Sebrina Miller, Suzanne Murdoch, Charlie Murdoch, Carlee Neal, Lisa Welburn, Genette Moore, Chantal Vaincourt. Second row: Russel Moore, Jamie Foi, Stuart Thiel, David Thiel, Michael Fournier. Third row: Heather Harper, William Fennell, Katherine Harper, Ann Vaincourt, Stacee Hutchings, Kimberlee Collins. Back row: Laurie Tremblay, Sheena Thiel, Mary-Jo Shearer, Chavonne Neal, Kathy Cunningham and Yvette Harper, Director.

Howick and Tres St. Sacrement reject proposal from Transport Ministry

The Howick Council is not accepting the proposition from the Quebec Transport Ministry relative to the winter maintenance of a road.

The affected section of road is from the Hwy 138, Mill and Lambton Streets, to the village limit. In a letter dated February 14, the Ministry asked the municipality to take over the snow removal and salting for next winter.

The Council, at its meeting of March 5, adopted a resolution asking the MNA, André Chenail to intervene with the Ministry on this issue.

The Council would like the road maintenance to stay entirely with the Ministry.

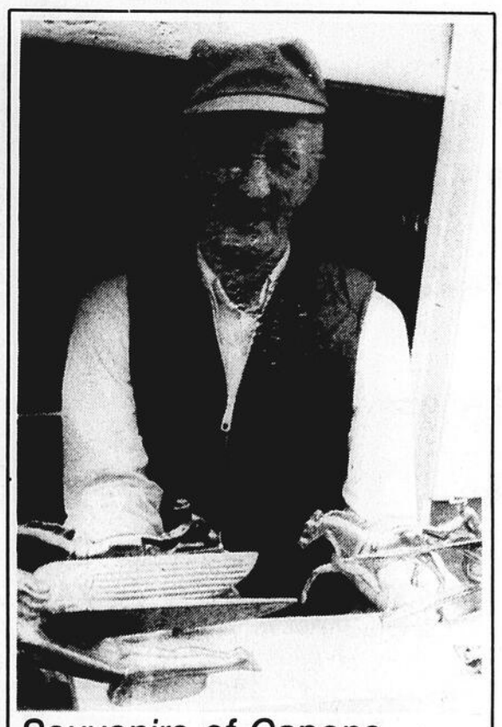
The Council, in the proposition made by councillor Renaud Deschamps, determined that the municipal budget is sufficiently high for the number of taxpayers contributing.

Très St. Sacrement

The Très St. Sacrement Council also received a similar letter from the Transport Ministry dated February 14.

The Ministry would like the Parish to have responsibility for the winter season of a section of Lamb-

See page 7



Souvenirs of Capone

Photo: Phillip Norton

At his home woodshop in Franklin Centre, Noé Tremblay stores a collection of old items which bring back memories from the past. Among them are these automobile hood ornaments from the large cars used to transport whiskey across the U.S. - Canada border during the Prohibition. The border never was much of a barrier to local residents; he recalls that, years ago, you didn't have to report to Customs in order to cross. His family comes from Churubusco, N.Y. and he can name many Franklin, Quebec gentlemen who worked for Al Capone in the smuggling business. Monsieur Tremblay claims the Mercury hood ornament came from one of Capone's cars and he also recalls the notorious gangster staying overnight in his home.

Liberals rally at sugar shack

Some 350 persons attended a soiree at the Maurice Daoust sugar shack in St.Louis de Gonzague, organized by Linda Julien of the federal Liberal Party, on March 16.

The hall was filled to capacity and warmly welcomed Linda Julien. She then had the pleasure to greet the audience.

According to Linda Julien, the majority of Liberal supporters are concious of the importance of the leadership race. "Nearly 95 per cent of people present favor Jean Chrétien in this race", underlined Linda Julien to The Gleaner.

During the evening, many rumors as circulated as to the possibility of a visit from certain candidates in the leadership race.

The presence of André Chenail was noted.

Cigarettes seized at Dundee

On March 17, the RCMP, at 9 a.m. seized a quantity of cigarettes and tobacco. This seizure was the result of an intensive investigation by the RCMP, with collaboration from the Canadian and American Customs' departments.

The seizure consisted of 392 cases of cigarettes and tobacco. An RCMP agent indicated that the total value was $300 000.

The RCMP arrested an American, Christopher Bell from Moira, New York. He appeared in the Palais de Justice Criminal Court in Valleyfield on Monday, March 19, to answer a charge of possession of goods illegally imported.

Christopher Bell was released that afternoon on $20 000 bail.

The RCMP agents seized three vehicles during this police operation. The arrest was made at Cazaville, two vehicles were subject to a perquisition on a Dundee Centre Road, not far from a farm building.

Rabies cases reported

Some cases of animal rabies have been reported in the area by the Community Health Department at the Valleyfield Medical Centre.

Two cases came from the Vaudreuil-Soulanges region, and the most recent one was reported from the Riviere La Guerre Road in the St. Anicet municipality.

There had been no cases reported in the last three years.

In Canada the majority of rabies cases are transmitted by wild animals such as foxes, skunks, bats, and raccoons; then in turn the virus is transmitted to domestic animals. Rabies symptoms appear between two weeks and six months after contact. The disease is fatal.

Rabies can also be transmitted to people by a simple bite or by contamination of a cut by the sick animal's saliva.

Anyone who suspects that they have come in contact with an infected animal should not take it lightly. The person should immediately wash the wound with soap and water. It is absolutely necessary that a doctor be consulted, and the local veterinarian from Agriculture Canada be advised.

The Canada Agriculture Ministry advises that all domestic animals be vaccinated against rabies, and that they not be allowed to come in contact with wild animals. People are advised to keep their distance from wild animals.

Animals found dead on the roadside should not be touched.

Since some cases of rabies have been reported, caution is to be used.

This and That in Town

ROBBERIES -- many reports of robberies in the Ormstown and Howick areas have Valley residents nervous to leave their homes, "even for an hour." There is talk of establishing a Neighbourhood Watch, in village and rural areas. The Ste. Martine and Huntingdon QPF department can offer specific crime prevention tips.

OLD PHOTOS ARE SOUGHT -- by the Chateauguay Valley Historical Society showing anything -- anything to all -- relating to The Barrie Memorial Hospital which is 50 years old. These shots could include the building, the doctors, babies born there, sleighs or snowmobiles used by staff, and so on. Please contact Bob McGee if you can assist in preparing the 1990 CVHS Journal: 264-3234.

CANADIANS JOIN THE INCINERATOR FIGHT -- reads the headline of the newspaper serving Mooers and Ellenburg, N.Y. The paper reports that: "Members of the Ellenburg Incinerator Protest Group got some assistance from across the border when a consortium of 11 Canadian municipalities voiced their opposition to the proposed medical waste incinerator planned by Elvin "Pete" Drown." The paper quotes Michel Prieur of Hemmingford saying that the MRC Jardins de Napierville unanimously supports the Ellenburg group on the basis that the ash released into the air would probably flow into Canada and there would by hydrochloric acid produced in the process. These amounts of ash and acids exceed emissions which would be allowable if the incinerator were built in Quebec. The MRC Haut St. Laurent has not taken such a stand against the American incinerator and is currently studying the possibility of building its own garbage incinerator in Valleyfield.

CBC RADIO NOON -- reporter Jim Coward will attend CVR High School today to cover a special interschool environment day with various keynote speakers. Listen on Thursday for the Radio Noon report.

GARDENERS TAKE NOTE — larger packets of seeds will be available this spring by a local company which understands that gardens out in the country are generally much larger than in towns. Pierre Marcil of P.M. Marcil Greenhouses in St. Clotilde has made an agreement with W.H. Perron, formerly of St. Remi to market their garden seeds at their retail outlet. The Agrospray Chemicals company has acquired the W.H. Perron facilities in St. Remi.

S.I.D.A./A.I.D.S. INFORMATION AND RESOURCES — will hold a public meeting in the Nurses' Residence at The Barrie Memorial Hospital in Ormstown at 7:30 p.m. on Thursday, March 29.

THE HAVELOCK COMMUNITY CENTRE — will hold its Annual General Meeting on Wednesday, April 4 at 2 p.m. in the Town Hall. The directors are asking any interested persons willing to serve on the board to attend as well as anyone willing to lend support in organizing future activities. The 1989 co-Presidents were Cora Allen and Rachel Lanouette. For further information call Kelly Daniel at 826-4717. The regular events include a monthly bingo, a monthly Military Whist and a monthly Seniors dinner.

FASHION SHOW & BRUNCH — will be held April 1 at the Recreation Centre in Ormstown from 10 to 2 p.m. The theme is "Colors of Spring." Profits are to the St. Malachie Fabrique. Call 829-2211 for information.

BINGO — On April 1 at 7:30 in the Parish Hall on York St. in Huntingdon; sponsored by Filles d'Isabelle.

THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY — will meet on Tuesday, April 10 at 7:30 p.m. at La Maison du Brasseur, 2901 St. Joseph in Lachine. This month's speaker is Ms. Victoria M. Stewart on "A Loyalist to the Canadian Cause" illustrated with slides. The talk will focus on her late father, David MacDonald Stewart of the MacDonald Stewart Foundation whose generosity supported schools, universities, and museums. Additional information from Betty Chalmers: 738-6604.

BUILDING FOR THE ARTS — An architectural design workshop is being held at the Franklin County Arts Council in Malone, New York on April 18. The three speakers include experts from New York State and Kentucky. For further information: (518) 483-0909.

PLEASE KEEP IN MIND — that the official board of St. Andrew's United Church in Hemmingford will hold a Pancake Breakfast on Sunday, April 8 from 8 a.m. to 1 p.m. in the Church all. Everyone is welcome. (F.E.)

LA CACHETTE — of Hemmingford welcomes you to their opening on Friday, March 30 at 9:30 a.m. Janice, Linda and Lila are looking forward to have you visit Hemmingford's newest Boutique and Tea Room. Brouse through their many handicraft supplies and gifts then relax in their lovely Tea Room for some refreshments. (F.E.)

Ambulance Tour

Photo: Phillip Norton

Children from the Huntingdon co-op nursery clamp their ears as ambulance driver Hans Odermatt of the Jacques Montpetit Ambulance Service wraps up their tour of the new truck with a blow of the siren. The parents on duty are Ian Gill and Diane Smerdon-Niven.

EASTER SEALS -- the annual campaign, under the auspices of the Huntingdon Rotary Club, will be over soon. The return envelope with donations have been received and are greatly appreciated. For more information, please call Jimmy Smythe at 264-6163 or at 264-5270.

"Satellite 727"
640 ST-JEAN-BAPTISTE
STE-MARTINE, P. QUE.

YES!!! SATELLITE "727" MAKES IT POSSIBLE FOR YOU
NOW ACCESSIBLE TO YOUR BUDGET. YOU DETERMINE YOUR VERY OWN MONTHLY PAYMENT.
IT's the ultimate selection.
CALL US NOW!!!
(514) 427-3696 (514) 427-7213
subject to approval

CONSTRUCTION SAFETY COURSE
SANCTIONNED BY A.S.P. CONSTRUCTION
FRIDAY, APRIL 6, 7 p.m. to 10 p.m.
SAT. & SUN., APR. 7 & 8, 9 a.m. to 4 p.m.
FRIDAY, APRIL 20, 7 p.m. to 10 p.m.
SAT. & SUN., APR. 21 & 22, 9 a.m. to 4 p.m.
30 HOURS OF COURSES
90% OR 27 HOURS OF ATTENDANDANCE REQUIRED TO OBTAIN ATTESTATION
REGISTRATION $35.00 + BOOKS $15.00 TOTAL $50.00
REGISTRATION DEADLINE APRIL 4th
MAXIMUM: 25 STUDENTS
CALL
CVR ADULT EDUCATION OFFICE 829-3272
or
JUDY TAYLOR, 829-3504
CHÂTEAUGUAY VALLEY
Chateauguay Valley Regional School Board
Adult Education Division

LOVE SEAT
SUPER SPECIAL
299.00
SOFA & CHAIRS ALSO AVAILABLE
SEE OUR LARGE SELECTION OF DEN & LIVINGROOM SETS.
LAY-A-WAY | FINANCING AVAILABLE
• MANY OTHER GREAT IN-STORE SPECIALS •
ALL CREDIT APPLICATIONS MUST BE APPROVED BY OUR CREDIT OFFICE
3 FLOORS OF FURNITURE INCLUDING:
LIVING ROOM SETS, BEDROOM SETS, KITCHEN SETS, MATTRESSES, WATERBEDS, SHELF UNITS, REFRIGERATORS, RANGES, MICRO-WAVES, DISHWASHERS, FREEZERS, WASHER-DRYERS, TELEVISION SETS, SOUND SYSTEMS, RADIOS, VIDEOS, ANTENNAS, SALES INSTALLATION, ETC.
The Short Drive Down here is really worth the effort!
AMEUBLEMENT MACHABÉE
Route 209 St-Chrysostome 826-3553
meubles prestige
FREE DELIVERY in a 70 km radius Furniture

FURNITURE SPRING SAVINGS
Large selection of quality sofas, love seats and chairs
from 879.00
Hide-A-beds also available
Your Furniture Gallery
Meubles Lalonde inc.
• SERVICE
• QUALITY
• LOW PRICES
5 FLOORS OF COMPLETE HOUSEHOLD FURNITURE
• "CANTREX" AFFILIATED MEMBER
SYLVAIN LALONDE
ROGER LALONDE
209 VICTORIA, VALLEYFIELD (514)371-6331 • USE OUR LAY-AWAY PLAN

This and That

UPDATE ON "TASTE OF HISTORY" Plans are falling into place for the 1990 presentation of Taste of History, sponsored by the Chateauguay Valley Historical Society. The Hall has been reserved, the food has been ordered, ticket orders are coming in; and now we happily report that the entertainment is being polished into its final stages. The program will present various aspects of Ormstown's history in prose and verse. David Milne, a past president of the Society, will show slides of the village as it was in earlier days. A display of photos and small artifacts will be arranged in the Hall. Check the ad, make your reservation soon. (Please note the change of location this year to McDougall Hall, which is a smoke-free environment.) (E.K.)

LA FETE NATIONALE 1990 -- the Quebec Movement is planning its celebrations for June 24. Anyone interested to organize local events should call Madelaine Boulanger at 371-4744.

IN LINE WITH LAST WEEK'S EDITORIAL — on saving and labelling old photos, Lyman Roberts of St. Lambert stopped in at The Gleaner office last week to report on how he successfully rounded up an antique photo. He had five replies to a This and That item which requested a picture of Dr. J.C. Moore, M.P.P. for Chateauguay/Huntingdon in the 1930's. Amos Martin of Ormstown won the prize by calling immediately. Mr. Martin is known as a keen collector of local memorabilia and recently made a major contribution of old photos to the village's centennial book.

RUSSELTOWN FLATS CHURCH — announces the date of its annual service in the little white church. This year is the 165th anniversary of the building and it will take place on Sunday, July 29 at 2:30 p.m.

C.V. HORSE CLUB — will hold its general meeting on Tuesday, April 3, at the Long Rapids Pub at 8 p.m. Anyone interested in horses is welcome to come and find out what the club has to offer. We hope to see you there.

BRANCH 244 OF THE ROYAL CANADIAN LEGION — in Hemmingford will hold a Spaghetti Supper in the Legion Hall on Friday, April 13 from 6 to 8 p.m. at a cost of $6.00. Music will follow. Everyone is welcome. (F.E.)

SPRING MUST BE HERE — card parties will start again at Brysonville Community Club on Friday night, April 6.

PLEASE REMEMBER — the Military Whist at the Huntingdon Legion on April 9, for the CVA for Community Living (Mentally Retarded).

HOPE TO SEE YOU — at the spring luncheon at the Ormstown Presbyterian Church. Please check the ad for the date.

THE POEM THIS WEEK — is entitled, "The Parish Priest". Our Poet recited this poem at the recent Irish Concert when he introduced Father Gabriel Clement, as he got up on the stage to sing. Though many people tend to think of the Clergy as only having to work one day a week, the poem points out that they are kept well occupied on the other six.

THE ST. BERNARD HUNTING AND FISHING CLUB -- is having a firearms safety course on Sunday, April 29 at 8 a.m. through 5 p.m. Two instructors will be giving the course: Alan and Danny Kavanaugh. There is room for 60 persons; reservations are necessary for this all English course. For information and reservations 691-9850. Ask for Kevin Murphy or Danny Kavanaugh.

CARD PARTY — at the Community Hall in St. Agnes Dundee on Friday, March 30, starting at 8:30; organized by the Cercle des Fermières.

Official signing of Unity and Equality Parties

by Valerie Furcall

On Friday, March 23 the Unity and Equality Parties officially dissolved and reformed under the Equality banner. The signing took place at Ruby Foo's Restaurant in Montreal with James Atkinson , Unity and Robert Libman, Equality and their solicitants.

Although James Atkinson will not be involved in committees, he has been asked by the Equality Party to accompany the leader, Robert Libman, and travel through the Province to speak at rallies and promote the Party's message.

Mr. Atkinson is very pleased with the final merger of the Parties. "Now that they have the media's full attention they can get the message across that they are an opposition party in the National Assembly, and not just an anglophone language issue party," he stated.

Mr. Atkinson feels that the two parties joining together become "more powerful in expressing the views." He explained that people are still convinced that something can be done. He believes that people will see the fruit of these efforts in years to come.

He expressed his appreciation of all the people who supported the Unity Party and hoped that they would "extend their entire support to the new leader, Robert Libman.

Final meeting of Unity Party names delegates to Equality

by Bernice Douglass

At the final general meeting of the Unity Party for the Beauharnois/Huntingdon riding association, three delegates were chosen to attend the Equality Party constitutional convention on April 22. Bill Bannon, Esther McIntyre and Duncan Cameron were appoined to study the proposed constitution and attend the convention.

James Atkinson thanked the riding executive for their work and encouraged party members, other than those on the executive to become involved in Commissions being set up by the Equality Party.

The following were named to the Equality Party provincial commissions: Events/Organization - Viki Irving; Women's Issues - Bernadette Vaincourt; Senior Citizens - Francis J. McCormick; Regional Development - Leon Douglass; Fundraising/Finance - Viki Irving; Communications/Advertising - Bernice Douglass. Vacancies remain in the commissions on Cultural Communities, Policy Research/Development and the Youth Commission.

A local fund raiding committee consisting of Bruce Irving, Harold Murphy and Madeleine Curran was named.

A membership drive will be held shortly to encourage new memberships, and to renew Unity memberships with those of the Equality Party of Quebec.

A general meeting of the new Equality Party will be held at Ruby Foo's in Montreal, on March 29.

Beekeeping Seminar April 28

Northern New York Beekeeping Seminar: Saturday, April 28, 1990 from 9:00 a.m. — 3:00 p.m. at the Miner Center, Chazy, N.Y.

The guest speaker: William T. Wilson — Research Entomologist, USDA Honey Bee Research Laboratory. Weslaco, Texas.

This seminar will deal with the Tracheal & Varroa mites. Lectures will be followed by a workshop on how to diagnose these pests. If you want to know if you have either of these mites, samples need to be taken from your hives. A total of 50 bees would be good but take a few from each of your colonies. Samples should be taken from the top bars of the frames above the brood nest or from the entrance. Do not take them out of the middle of the brood nest. Bees can be taken alive or dead but live bees are preferred. Put dead bees in alcohol.

This meeting is sponsored by the Miner Research Institute and the Champlain Valley Beekeepers' Association.

contact Loretta Surprenant, Miner Institute, Chazy, N.Y. 12921 (518) 846-8020.

Farm Calendar

by Jim Todd

Wednesday, March 28 -- Pro Mutuel of Beauharnois Annual Meeting at the Huntingdon Legion at 8 p.m.

Friday, March 30 -- Gerard Maheu Herbicide Day on Range 5, St. Stanislas at 10 a.m.

Monday, April 2 -- Huntingdon Fair Board Military Whist at 8 p.m. at the Legion.

Saturday, March 31 — Huntingdon Young Farmers Club Barn Meeting at Maurice Leger's at 1 p.m.

Saturday, April 14 — Ayrshire Barn Meeting at Glen Wallace's at 1 p.m.

Wednesday, April 11 — Chateauguay Valley Antique Association Meeting at the Huntingdon Town Hall at 8 p.m.

April 30 - Syrup Producers of the St. Jean Valleyfield region meeting at the Allan's Corners Historical Site.

Hemmingford Bowling League

by Florence Ellerton

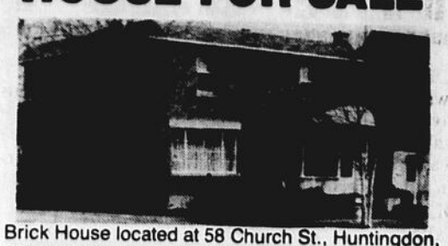
League team standings after March 21 are as follows:

Team	Points
Gagné	72
Bechard	70
Bickes J.	64
Barriere	62
Gotschi	60
Vancour	58-1/2
Maggio	54-1/2
Bickes G.	54
Guimond	53
Thompson	49
Gilmour	49
Clifford	49

High Scores of the week:

Ladies	Sin.	Tri.
Jeannie Bickes	186	507
Teenie Wallace	172	500
Men:		
Edward Bechard	219	580
Les Thompson	189	523
Ernest Radke	193	509

HOUSE FOR SALE



Brick House located at 58 Church St., Huntingdon, 3 very large bedrooms, sitting-room, living-room, dining-room, modern kitchen, pantry, 2 bathrooms, solarium, central hot water heating system.

REASONABLE PRICE - TERMS AVAILABLE
APPLY ROGER DAOUST
TEL.: 264-3371 or 264-5364

The only draperies and vertical blinds manufacturer in the area

We sell the best blinds...
the others We repair them!
• Vertical & horizontal blinds
• Paint • Wallpaper
• Bedspread • Sewing shop
77 ST-CHARLES VALLEYFIELD 371-3253

MagiCentre PhotoPro
Jacques Smith, photographer
1 HOUR DEVELOPMENT SERVICE
TEL.: 371-5771
52 NICHOLSON, VALLEYFIELD

Price Easter SHOPPING
TAKE ADVANTAGE OF OUR SUPER SELECTION

ALL WEATHER COATS
TREMENDOUS SELECTION
PRICED FROM 89.95

LARGE SELECTION OF SUITS
FREE DRESS SHIRT
TAKE YOUR PICK, VALUE OF UP TO $35., WITH THE PURCHASE OF A 2 PIECE SUIT

LEATHER LAMBSKIN
SHORT LENGTH
CHOICE OF COLORS AND SIZES
20% OFF

SENIOR CITIZENS DAYS
MON. TUES. WED. 10% OFF REGULAR PRICE

LAY-AWAY-NOW FOR EASTER

Aux Habits Valleyfield
CARREFOUR LANGLOIS SHOPPING CENTRE
(FACING CANADIAN TIRE STORE)
1468 MGR. LANGLOIS BLVD.
VALLEYFIELD TEL.: 371-6651
PERSONAL CHEQUES ACCEPTED

LYSANNE LÉGER
Co-owner

JOIN THE FASCINATING COMPUTER WORLD

COMPUTER
COMPLETE IBM COMPATIBLE
PCB- AT- 1024 K
3 1/2" or 5 1/4" disk drive, your choice parallel, serial, game, clock 101 key, keyboard CGA or Hercule card with 12" monochrome monitor.
20 meg hard disc
$1,195

REGISTER NOW FOR OUR MS DOS - DBASE, LOTUS 1-2-3, AUTOCAD COURSES

P.C.B. Informatique Valleyfield enr.
JACQUES VEZINA, Co-owner
45 DU MARCHE, VALLEYFIELD 377-3628

TILDEN
SHORT AND LONG TERM RENTAL FOR YOUR VERY CONVENIENCE - SEE US!
MINIBUS VAN STEP VAN PICK-UP 16x22 FT. TRUCK DIESEL & GAS

WHETHER YOU'RE MOVING PEOPLE OR CARGO WE'VE GOT THE VEHICLE FOR YOU.
TILDEN VALLEYFIELD • 430 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-9465 • 455-7149

PRSBCV meeting highlights

Bill 106

The Director General, Mr. Keith Fitzpatrick, outlined some of the changes created by Bill 106. This Law has altered the way in which School Board Commissioners are elected. The two Local Boards, Ormstown and Lake St. Louis, will adopt a series of procedures designed to facilitate a smooth transition from the old to the new electoral system. Some of the steps they will take are the creation of electoral districts, the establishment of electoral lists and the publication of the information pertaining to these procedures.

Enrolment

The Commissioners approved the revised policy for student enrolment. In order to bring the Board Policy in line with Bill 107, several clauses were added to allow parents more options in the choice of the school in which their child/children could be enroled.

Allocation of Funds

Additional money is being set aside for the purchase of textbooks and didactic materials. A sum of $60 000 will be provided within the Regional Board's operating budget for the years 1990-91 and 1991-92.

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL, REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $20. YEARLY, UNITED STATES: $25. U.S. OR $32. CAN. YEARLY, SINGLE COPY 50 CENTS

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST

ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE

EDITORIAL:
PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling, unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

TUNED OUT

Our publicly-funded Canadian radio network, the CBC, has excellent rural programming for this province; it's called the Quebec Community Network and is headquartered in Quebec City.

Although many here in the Chateauguay Valley would like to tune in to this broadcast and feel a part of rural Quebec, we can't. The signal reaches only as far south-west as Granby, so we're tied into the urban radio of Montreal.

Don't you find it odd that as we drive peacefully through the countryside, through tunnels of trees and past grazing cows, that we have to hear morning reports of an accident at the Decarie Circle and bumper-to-bumper traffic on the 2 and 20?

We're missing out on reports which are important to us, interviews with Quebec's English farm leaders, discussions about seasonal employment, rural social services, and how another town is dealing with its garbage.

While the CBC has always provided at least one time slot on its Montreal station strictly for rural news, it appears that this is now on the cutting block, too. Radio Noon which has faithfully reported market reports, weather and farm news via Marc Côté, has taken an urban turn over the past few weeks under a new producer and new on-air host -- and in the face of severe federal budget cuts.

By this decision, it is clear that Montreal listeners find it odd that while they sit in traffic and look out at skyscrapers and pavement, they have to hear prices for D-2 cows and a bushel of corn.

From a marketing standpoint, the rural community's votes don't count and the larger audience must be served. But what about the CBC's mandate to hold Canada together, to safeguard Canadian culture. You can't do that by limiting coverage to cities; most of Canada lies outside the urban borders.

And, perhaps, you dan't do that when the government cuts out $140 million of CBC funding to be sure, no new transmitters are going to be built to bring Chateauguay Valley into the Quebec, Community Network.

Each year CBC Montreal opens its doors and its ears to rural Quebecers at the annual Quebec Farmers Association workshop. Last year, many from this area were in attendance expressing the views of Women's Institutes, farmers and the regional newspaper.

Among them, Hugh Maynard wears several hats including that of QFA Editor, former Radio Noon farm news broadcaster, and Chateauguay Valley resident. He realizes the pressures being placed on the CBC to make cutbacks but he also believes by cutting where they have in Radio Noon, they have thrown the baby out with the bath water.

No longer is it guaranteed that a full one-quarter of Radio Noon will be hosted by Marc Côté; his farm stories compete for priority with montreal island news. And other regular off-island items such as the regional press review have virtually disappeared.

Hugh notes that the CBC's trend to more environmental reporting is good but it shouldn't be done to the exclusion of agriculture. Food reporting is also a fad which gets in the way of farm news.

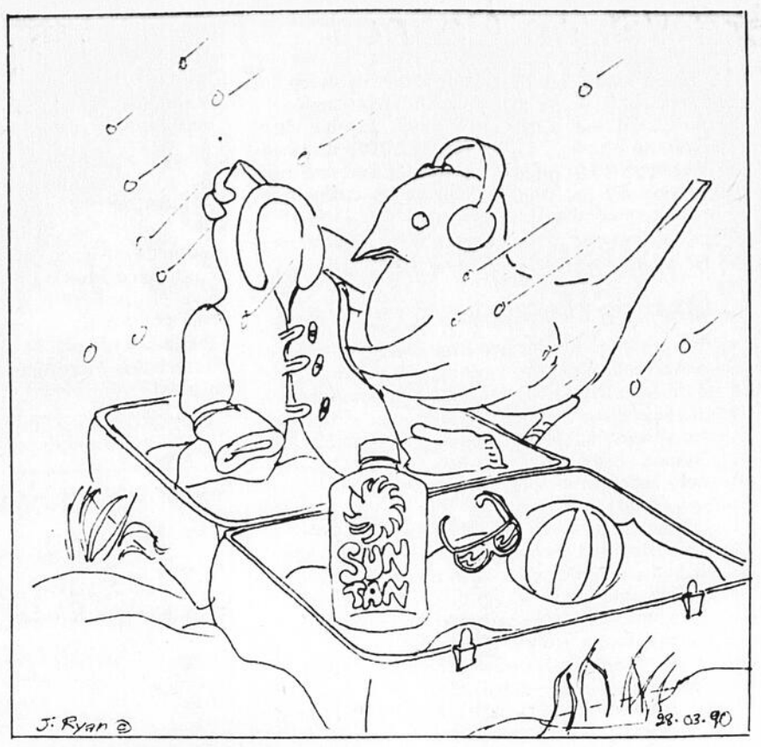
On the national front, the voice of George Price has been a mainstay for Canadian farm families for the past 23 years, but his retirement later this year will leave a gap in agriculture reporting that the CBC does not intend to fill. Hugh Maynard observes that this trend has made its way down to the regional farm shows as well.

"The Radio Noon show in Montreal has become a virtual wall-to-wall talk show, the agricultural report finding a spot only if there is time, or a place for it," he writes.

"The demise of agriculture reporting on the CBC is another sign of the new self-reliance being demanded of farmers. Not, in this case, by design, but by fashionable notion that taxes should not go to fund services that can be privatized. Privatization has taken the purpose out of Via Rail, away from the post office and is slowly creeping up on the CBC."

Today, in Montreal, the CBC is hearing the concerns of rural Quebecers at the 1990 QFA workshp; and this year, more than ever, the sparks are sure to fly.

P.N.



Letters

Chretien vs Martin

I'm extremely astonished by the current leadership campaign of the Liberal Party of Canada in our riding. First of all, we recognize the supporters who have worked since the last federal election and have not stopped since. These people are part of Linda Julien's team, which are constantly present in the county adn party composed of the executive of the association.

Now, suddenly, a parallel team, the Martin clan, appears from nowhere trying to control somewhat the delegates meeting on Wednesday, March 28 at C.V.R. in Ormstown; this Martin clan has simply not been present in the political organization in this county till now! Trying in all debatable ways in recruiting members. Linda Julien's watchfulness, vigilance, and with the help of her executive, have put an end to those irregularities.

This is why it is important to continue supporting those who have represented you well and honestly.

I beleive in honesty, in democracy, I respect difference of opinion and believe in English Canada, in French Canada and multicultural Canada, and have confidence in Linda Julien.

André Brunette

Ormstown

by Jean McEwen 829-2704

Church Group

St.Paul's U.C.W. held its regular meeting at MacDougall Hall on March 14 with 23 members in attendance.

Chairperson, Sheila Lawrence opened the meeting with an appropriate Irish prayer. A moment of silence was observed in memory of two faithful members, Helen McCormick and Muriel Wallace, followed by prayer by Sheila. The worship service, conducted by Jean McClintock and Margaret Mack centered on the theme of spring. It consisted of a very thoughtful meditation dealing with the description of, through references in the Bible, and the joys of springtime leading to the glory of Easter, prepared and given by Margaret, Jean led in prayer and the hymn sung was "For the Beauty of the Earth."

Minutes of the last meeting were read by secretary Mildred Nussey and corresponding secretary Ruby Sproule read several thank you notes and a letter. Janet Elliott of Social functions reported on a recent catering, and treasurer reports were given by Anna Struthers and Rosemany Hooker. Shirley Carmichael reminded the members of the area Rally to meet the United Church Moderator, Rev. Sang Chul Lee, at Huntingdon U.C., March 21 at 3 p.m. The Women's Resource Committee will hold their Spring Rally at St. Lambert U.C. on March 31, 9:30 a.m.- 3 p.m.

Jean McClintock introduced the guest, Margaret Munro, who spoke on and gave an interesting demonstration of whole grain mix and baking. She baked, with Jean's assistance 5 delicious items, cake, muffins, cookies, waffles and dumplings which the members later sampled.

She was thanked by Beryl Greig.

The tea table was decorated on the St.Patrick's motif, and the group enjoyed dainty refreshments prepared and served by Ruth Bryson, Edith Harvey and Rosemary Hooker, along with generous samples of Margaret's baking.

Card Party

The Military Whist party sponsored by the County Women's Institute at Walshaven Center on March 20 was a great success, cards were played at 36 tables. The winners were Everett and Lettie Donnelly, Bruce and Pauline Cairncross. Second prize was won by Dorothy Campbell, Hazel English, Eileen Campbell and Mildred Robert. Consolation prize went to Terry and Janet Rice, Alvin and Ruth Stacey.

Door prizes were claimed by Allan Mack, Melvin Gruer, Thelma McMillan, Virginia Faloon, Hazel Bradley, Shirley Cavanagh. Other winners were Florence McClatchie, Edwin Basin, Thelma McMillan, Anna Struthers, Hazel Cairns, Irene Wilson, Huguette Sutherland, Vonnie Perron.

County president Carol Petch welcomed everyone and thanked them for coming and supporting the W.I. effort.

Howick

by Evelyn Kerr • 825-2276

Cubs

The 1st Howick Cubs have been busy as "Beavers". On February 18th, 28 cubs with their leaders and a few parents attended the Open House at Scout Center in Dorval. It was a great day with indoor displays and outdoor activities for all. Some cubs were even lucky enough to see themselves on the six o'clock news! The Cub Pack has grown to 37 boys and every one of them is very healthy and active! They are keen and are working on badges each week. Sometimes, resource people help the leaders out and the leaders would very much like to thank Peggy Landry for organizing the First Aid badge with Bev Van Horne.

A new leader has joined the team, his name is Joey Gagnon and he lives in Howick. Joey was invested by the District Commissioners in January and is an asset to the leadership team. Having been a Cub himself, he has a good rapport with the boys and his enthusiasm is a delight to Akela.

The leaders would like to remind the public that a fund drive is on at this time to raise money to improve the conditions at Dunn Memorial camp in Powerscourt. The site was donated to the Boy Scouts of Canada many years ago but maintenance is costly and funds almost non-existent.

On May 5th and 6th, any person who can donate some time to trim brush from the lane, build new latrines, repair shelters etc. etc. Please telephone a leader or Bob Pass (247-2755) and let him know when you can be there and what you can bring (chainsaw, hammer, ex.) Bob will be organizing work groups. Anyone who wishes to do so can camp overnight and have another go at it the next day. Food will be provided. Come and have a good time helping the kids. Help give our camp a facelift!

Photo: Valerie Furcall

Robert (Bob) Pass, District Commissioner Scouts

News from Georgetown

Georgetown Presbyterian church in Howick was the scene of great activity last February 25. It was the anniversary of Lord Baden-Powell, the founder of Scouting and Guiding in the world, and the First Howick Beavers, Cubs, Brownies and Guides were in large attendance.

Leaders and parents joined with the congregation to be led in worship by the youths. Color parties processed and recessed to inspiring music played by Bill MacMillan, church organist. Joey Gagnon, a Cub leader, served as coordinator of the service and delivered the timeless message that there is joy in serving our fellow man and our Lord.

Scripture readings were read by Marc Boudrias and Kerry Gibbons, prayers were led by Roy Reynolds and Melissa Beauchamps, Mitchell Hope, and Bas Walsh. Adam Reynolds conducted the responsive reading and Christine Landry delighted the younger folk with a children's story. Flag bearers were Elizabeth Brown, Laura Beaudin, Julie Leveille, Matthieu Preville, Elliott Beaudin, and Shane Beauchamps. The offering was received by Cubs Chancy Gregory, Sebastien Soucisse, Charles Houle and Mark Beauchamps, accompanied by Brownies Marena Brown, Jori Baldwin, Elizabeth Robert and Erica Stacey.

Cubs and Beavers handed out church bulletins & rang the bells. Rev. Robert Graham pronounced the Benediction and a thankful people poured out of the church; thankful for the Service of Worship, thankful for the world we live in, and thankful for the young lives who had just united one and all.

125 years ago

(From The Canadian Gleaner of Friday, March 31, 1865)

The End Approaching

It is quite safe now to predict that the American War will be ended in a few months.

That exhaustion of men and material, which has been so long predicted; has at length over-taken the South.

If the Confederacy now succumbs, it is through no decay of warlike spirit or of growing desire to return to the Union, but from the fact of its no longer having the strength to resist its relentless and powerful foe.

The wonder is that the South has been able to make head against the North so long...it cannot be denied that the Southern people have earned for themselves in the battlefield, during the past four years, a reputation unparalleled in history.

With four to one against them, with deficient means, with blockaded ports, without a navy, and with an interminable frontier and coastline to defend, they have held for four years, their own against an enemy rich in resources, with a strong navy, and with armies that were being continuously recruited by immigration from Ireland and Germany.

100 years ago

(From The Canadian Gleaner of Thursday, March 28, 1889)

Huntingdon

An arrangement has been completed with the Rome and Watertown company by which through passenger trains will begin to run on the 1st June.

The ballasting of the line from Dundee to Dewittville will be set about as soon as the season permits.

Washington, March 13 — The President's message on the Riel case states that Riel's friends were informed by this government that his alleged United States citizenship did not give him immunity from Canadian laws for offenses committed within British territory.

50 years ago

(From The Huntingdon Gleaner of March 27, 1940)

Roaring Easter Blizzard Paralyses traffic. Motorists are left stranded on highways.

They may have paraded in the cutest apparels on Broadway on Easter Sunday, but here in Huntingdon heavy fur coast and the warmest persian hats predominated the Easter bonnets...The coldest Easter Sunday in years was experienced and many stayed close by the fireside.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BORN

McCARTHY - Mitch and Terry are pleased to announce the birth of their third son Ian Patrick. Little brother for Brad and Brian. Born March 22, 1990 at the Barrie Memorial Hospital. Proud grandparents are Dave and Sandra Doldon of Huntingdon and Fran and Wayne McCarthy of Maple Ridge, B.C.

DIED

HYNDMAN, John Albert Wesley - At the Montreal General Hospital, Tuesday, March 20, 1990, in his 84th year. Beloved husband of Win (Neller). Dear father of Barry and wife Norma of Australia and Judy and husband Henry van Blankers. Dear grandfather of Susan, Tammy, Clint, Daniel and Lara. Dear brother of Jean Bell of Dorval and the late Clifford. Donations may be made to the Ladies Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital.

ORR, Raeburn - At the Hamilton General Hospital on Thursday, March 22, 1990, Raeburn Orr, aged 57 years. Beloved husband of Rose Ocenas, Cambridge, Ont., dear father Catherine (John Gearin), Betty and Julie (Jim Kimmell), dear grandfather of Ian Raeburn and Lily Rose. Survived by one brother Willard. Funeral service was held at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre, on Sunday, March 25, at 3 p.m. Interment Riverfield Cemetery. In lieu of flowers, donations to the Heart Fund would be appreciated by the family.

WALSH, Thomas E.N. - After a lengthy illness, at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, on March 21, 1990, aged 83 years. A resident of St. Chrysostôme for the past 37 years and former supervisor for Turnbull Elevator Company in Montreal; Tom Walsh was also a Mason in the old Ormstown Lodge. Predeceased by his wife Myra in 1985, and a son, Wendell, in 1989. Survived by his daughter Beverly Downey of Halifax, her husband Michael, his son Winston Don and his wife Sylvia of Vancouver, his grandchildren Kimberly, Cheryl, Lorraine and Lutz, great grandchildren Jennifer and Sarah, as well as his nieces Blanche Wood and Grace Cox, and sister-in-law Cora Mimnaugh. Funeral service was held from the Chapel of the McGerrigle Funeral Home, Inc. Ormstown, on Saturday, March 24, at 2:30 p.m. Interment Russeltown Cemetery in the family plot.

CARD OF THANKS

The Irish Society wishes to express our most hearfelt thanks to everyone for their continued support each year to make our concert successful. Thanks to the people who brought food, the helpers, and to all who attended our concert.

Members of the
Irish Society

Our sincere thanks to all our relatives, friends and neighbours who were kind enough to take the time to share our sorrow and expressed their sympathy during the recent loss of our dear mother. Thank you very much for the beautiful flowers, cards, food, donations to the Cancer Society and the Barrie Memorial Hospital. Thank you to all who, in one way or another, shared our great pain. All these acts of kindness were greatly appreciated.
Her children, Roger and Denise Yelle, Suzanne and Bob Blair, Denis and Denise Yelle, Georgette and Marc Marcil, Bernard and Christiane Yelle, Lousie and Yvan Dagenais, and Danielle Yelle.

The family of the late Ruth Gavin wish to extend sincere thanks to all neighbours and friends, for the many acts of kindness shown during the death of our dear mother. Special thanks to the 3rd floor C.C.V. nurses of The Barrie Memorial Hospital and also Dr. Lemieux. Please accept this as a personal thank you.

The family of the late Aldelard Emond wish to thank all relatives and friends who expressed sympathy through mass offerings, cards, flowers, visits to the funeral home or attendance to the funeral, please consider this thank you as a personal message, Bromont, 14 Dec. 89.

Our sincere thanks to Dr. Thompson, Dr. Marc Hétu on the staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital. We would like to give special thanks to all the nurses without exception for the excellent care our mother had while she was a patient there. All the attention received during her illness made it a bit easier for her. We are very gratetful to you all.

The family of
Helene Laberge Yelle

Our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for expressions of sympathy, floral tributes, charitable donations, visits and cards received at the time of death of Lila Hamilton. To the staff at Centre d'Accueil for the excellent and kind care, especially during the last days, and also to Dr. Blonde and Reverend Graham. All was deeply appreciated.

Pearl Kerr and family

CARD OF THANKS

We would like to thank our many friends and relatives for all their support, kind thoughts and deeds during the recent period of our bereavement. The doctors and members of the nursing staff of the second floor of the Barrie Memorial have our sincere appreciation and heartfelt thanks for the loving care that was given to Muriel during the long period of her illness. To everyone who has been concerned and so very kind, thank you!

Roberta Rodgers,
John Wallace
and family

I wish to thank Dr. Aikin and the nursing staff on the second floor of the Barrie Memorial for the excellent care I received. Many thanks to my family, relatives and friends shown by cards and flowers which were much appreciated.

Hazel Robertson

I wish to thank Dr. Blonde and the emergency room staff of the Barrie Memorial Hospital as well as the ambulance personnel, Raymond and Diane Vincent, for the prompt and excellent care I received on February 2nd. The concern and kindness shown by all are deeply appreciated.

Rosina Neidich

IN MEMORIAM

Marlin, Ethel - In loving memory of a dear mother, mother-in-law and grandmother, who passed away on March 28th, 1981.
A page in our book of memories
Gently turns today,
For memories live forever to us Mother it's just a way,
We never part from those we love
no distance can divide,
For everyday in memory we still walk side by side
Lovingly remembered and sadly missed by her children and grandchildren.

TREMBLAY, Mrs. Everett - In loving memory of our dearest mother, mother-in-law, grandmother who left us one year ago on March 28, 1989.
Our thoughts are always with you in our hearts, you're living yet.
You memory will be treasured forever
By those who will never forget.
by your late daughter Lauretta you called to rest on Feb. 27, 1990.
We missed you both Mother, Sister.

Sadly missed by
Tremblay Family

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIGUE MONTPETIT
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
264-5331
Summer Res.: 371-0699

KELLY
Funeral Home
Reg'd.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Councils

Hemmingford Township Council

by Florence Ellerton

The regular meeting of the Hemmingford Township Council was held on Monday, March 5 in the Town Hall.

Due to the resignation of Pierrette Duquette, Secretary- Treasurer, Diane Lawrence was nominated Secretary-Treasurer for a few weeks.

At this meeting, the Mayor, Yvon Gravel presented Diane with a sealed envelope bearing Pierrette Duquette's signature on the seal. This envelope contained the keys to the Municipal Office and the safe number.

Glen Hadley attended the meeting to explain the insurance policies of the municipality. The council chose to stay with the same method of payment as had been arranged by previous members of council.

Joe Grant requested permission to plant from 200 to 300 little trees on municipal property. The trees are donated by the 4H Club, and the Boy Scouts will be responsible to plant and care for them, as a community project. William Winter will be in charge of studying their request.

The Boy Scouts also requested permission to have a crest made representing Hemmingford's Coat of Arms. Their request was accepted and it was suggested that they meet with the Coat of Arms Committee for a sample of same.

A resolution was passed that the Secretary and Mayor sign the agreement between the municipality and Drummond.

A progress report was made by Michel Prieur concerning the Industrial Street Project.

The Environment Committee of Hemmingford was present and explained that they are establishing a recycling program for the Township and Village. They gave a full report of their priorities and outlined the whole program. It is hoped that the citizens will support this program. The Township has reserved $2000. in order to cover some of the cost of the program.

A report was given by the Municipal Inspector. The old ambulance that the he uses will no longer be used by him after April 1.

Tenders will be requested for the cutting of the grass on the roadside.

The Township has become a member of Société Montérégienne de développement (S.M.D.) The Township will pay three cents per citizen.

Lynn Hebert E.M.T. was hired as an assistant to be in charge of receiving the municipal taxes.

A meeting will be held on April 26 at 7:30 in the Town Hall concerning the mining in the Hemmingford area. Please take note of the change of date (March 29).

A thorough report was given by the Hemmingford Volunteer Fire Department and a letter of thanks be sent to them.

A request will be made to "Defi 90" for three students for the summer project; two will work for the Municipal Inspector and one in the office.

A notice of motion was made that at a subsequent meeting a by law will be presented for the Secretary's office hours to be open to the public.

The Township has chosen the size and type of the Coat of Arms pins to be ordered, flags will be ordered with the crest of Hemmingford on them.

A plant was sent to Pierrette Duquette for her dedication during her term in the municipal office.

Accounts payable totalling $37,352.97 were approved. The meeting adjourned at Midnight..

Havelock Council

Havelock will have an access ramp at the Town Hall. At the February 5 meeting Robert Pass proposed that the firm Les Jardins de Pierres Covey Hill Inc. be accepted from the tenders submitted.

Land Division

The Council has no objection to the division of lots 201-C and 201-D to Serge Charette; acceptance of motion made by Dale Sutton.

The Council passed this after having taken the necessary information from Richard Brunet, urbanist. The request made by Mr. Charette conforms to municipal by-laws in Havelock.

Permits

Three building permits were authorized by the Council, following a motion from Councillor John Lowden. The permits are to the following: Lorne Carson, renovations; J.Y. Boileau Succession, enlargement; and Micheal Allen, small machinery shed.

Work

As is the case with other municipalities in Haut St. Laurent, Havelock adopted a resolution asking the Quebec Transport Ministry for intervention permits. These permits are required for work projects that the municipality would like to do on roads that are under the responsibility of the Ministry.

The Council will return all roads to their original state at the completion of all work. Alfred Doiron is authorized to sign the intervention permits.

Purchase

As proposed by councillor Dale Sutton the Council will buy two ten pound fire extinguishers from Richard Carriere Enr. The cost is $169.39.

Fire Warden

At the January meeting, the Council named Dale Sutton to position as Fire Warden, following a motion by Councillor Suzanne R. Letourneau.

Contract

At the January meeting, following a motion by Dale Sutton, has authorized the mayor, Gerald Beaudoin and the Secretary- Treasurer, Suzie Lefort, to sign the garbage collection contract with the Services Sanitaires M.J. Lavoie Inc. company. Household garbage from Havelock goes to an urban landfill site.

Hemmingford Village Council

by Florence Ellerton

The Hemmingford Village Council held its regular meeting on Tuesday, March 13. Due to sickness, the Mayor Maurice Patenaude was unable to attend and since the Pro Mayor is on holidays, Claude Mailloux was nominated to chair the meeting. There were four councillors present.

The Environment Committee of Hemmingford was present and explained that they are establishing a recycling program for the Village and Township. They gave a full report outlining their priorities and their whole program. It is hoped that the citizens will support this program. The Village has reserved $1000 in order to cover some of the cost of the program.

The Village has chosen the size and type of the Coat of Arms pins to be ordered. Flags will be ordered with the crest of Hemmingford on them.

Request for tenders will be sent out to three companies concerning the garbage contract.

The Village has become a member of Société Montérégienne de développement (S.M.D.) The Village will pay 3 cents per citizen.

A request will be done by the Municipal Inspector to the covers of the water reservoir.

The Council has hired the service de Balayage Express Inc. to sweep the streets of Hemmingford.

Accounts payable totalling $17,708.30 were approved. The meeting adjourned at 10:45 p.m.

Godmanchester Council

Godmanchester Council wishes that a hill be levelled to a less dangerous slope. The Council has made an official request to the Quebec Transport Ministry, following its meeting of February 5.

Councillor David Rankin proposed this request to cut the hill in front of #1070 Connaught Road. The regional Ministry authorities have been advised through communications with the Municipal Inspector, Raymond Viau.

Transport

The Council has accepted to participate in a transport project adapted to handicapped persons in the Huntingdon region. The Council accepts that St. Barbe municipality represents all the municipalities concerned with this service.

Conservation Week

Councillor Albert de Martin made a motion that the municipality observe National Wildlife Conservation Week on April 8 to 14. The theme is "Local action, global results."

The Council wants to remind citizens of the importance to conserve natural habitats as a necessity to assure the survival of wildlife and foliage in Canada.

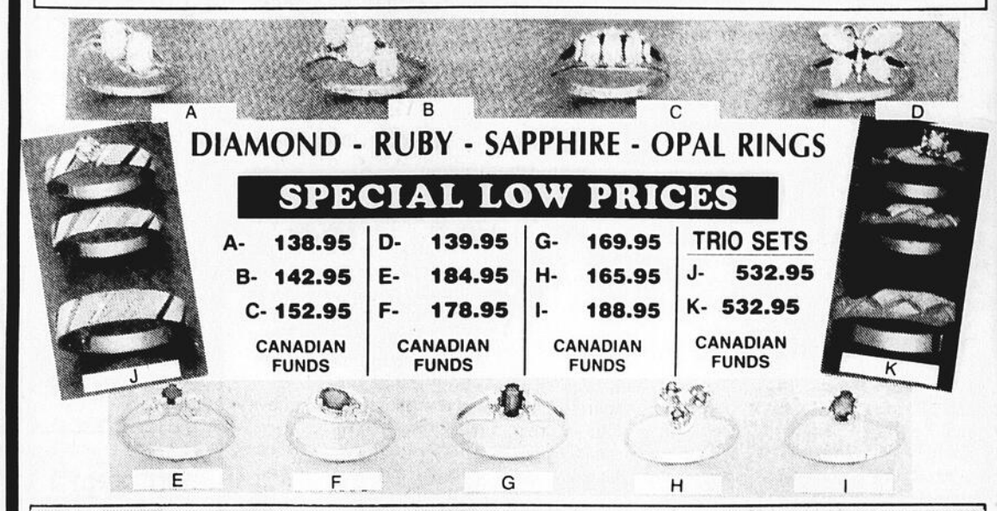
Resolution of Support

The Council has given its entire support to the Community Health Department at the Valleyfield Medical Centre as a means to ensure its survival. The Ministry of Health and Social Services has shown its intentions to reduce the number of community health departments in the Monteregie.

Donation

The Heart Foundation will be given $50, following a motion by Councillor Pierre Garceau.

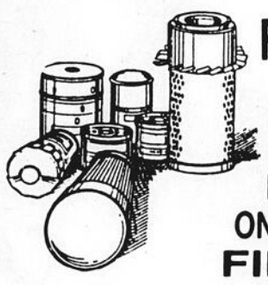
CANADIAN MONEY AT PAR
ON ALL JEWELLERY IN STOCK
SATURDAY and SUNDAY
MARCH 31 and APRIL 1
9 A.M. TO 5 P.M.
• JEWELLERY • GIFTS • DIAMONDS • WATCHES • RINGS, ETC.
TAKE ADVANTAGE OF THIS EVENT TO BUY YOUR EASTER GIFTS



FELLIONS
JEWELLERS SINCE 1946
51 EAST MAIN ST. MALONE, N.Y. TEL.: (518) 483-2941

NEW FOR 1990
CANADIAN DAY
EVERY 1st SUNDAY OF EVERY MONTH
A STOREWIDE EVENT
APR. 1 - 9 A.M. TO 5 P.M.
A STORE WIDE EVENT
CANADIAN MONEY AT PAR
VISA MasterCard DISCOVER
ALSO INCLUDES THE RESTAURANT
(OPEN 9 AM TO 5 PM)
• All Registers will be Open •
DON'T MISS OUT ON THIS BIG SALES EVENT
AMPLE PARKING AT OUR PEARL ST. ENTRANCE
NEWBERRY
MALONE, N.Y. TEL.: 518-483-1270 85 MAIN ST.

Super SPRING SALES
MASSEY-FERGUSON
LES EQUIPEMENTS COLPRON INC.
"TILL APRIL 16"


FILTERS
10% DISCOUNT ON ALL M.F. FILTERS
• OIL FILTERS, GAS, AIR or HYDRAULICS
WE HAVE THEM ALL!!!

LUBRICANTS

Have confidence in Powerpart Motor and Hydraulic oil to fight wear and tear and save money
CALL US OR SEE US NOW! WE WILL GIVE YOU A PRICE FOR ALL YOUR OIL AND LUBRICANT NEEDS

STANDARD TINES
REG. $11.00
SPECIAL
$7.00

LITHIUM GREASE
BOX OF 10 CARTRIDGES
REG. 16.60
SPECIAL AT
$14.10

LARGE INVENTORY OF CULTIVATOR SWEEPS
AT SPECIAL PRICES

• MANY OTHER GREAT IN-STORE SPECIALS •
- CHEMICAL PRODUCTS - HYDRAULIC HOSES - ROLLER CHAINS -
- BEARINGS - PRESSURE WASHERS - DANISH TINES - AND MORE -

5 BEAUCE ST.
STE-MARTINE
P. QUEBEC
(514) 427-2339
MTL.: 875-0655
1-800-363-5315
COLPRON
LES EQUIPEMENTS COLPRON INC.
MASSEY-FERGUSON
70 LAKE ST.
HUNTINGDON
P. QUE.
(514) 264-6871

PLAY BARGAINS FOR SPRING
SPECIAL TABLES
DISCONTINUED LINES OF SHOES
ASSORTED STYLES AND SIZES
LOT OF MEN'S HUSH PUPPIES 15.00 PAIR
ASS'T STYLES, COLORS, SIZES 2 PAIRS FOR 25.00
LOT OF MEN'S HUSH PUPPIES 25.00 PAIR
ASS'T STYLES, COLORS, SIZES 2 PAIRS FOR 40.00
"OLD MAINE" LADIES' TROTTERS 20.00 PAIR
LADIES' "WIMZEES" SANDALS 5.99 PAIR
DON'T MISS THESE GREAT BARGAINS
True Stitch
FACTORY OUTLET
123 Catherine Street, Malone 9-5 daily, 9-9 Friday

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

DR YVAN PERREAULT DENTIST
DENTIST OFFICE HOURS
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY
8:30 A.M. to 5:30 P.M.
TUESDAY NIGHT 6:30 P.M. to 9:00 P.M.
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

Council support

New Hemmingford Environmental Committee is true community effort

A new organization, The Hemmingford Environmental Committee, was recently established. Its objectives are to raise environmental awareness, promote responsibility towards the environment and participate in local environmental issues. Conservation will be promoted by encouraging the community to follow the three R's of waste management: to reduce the use of products that waste resources, to reuse products where possible and to recycle.

A number of subcommittees have been set up, each dealing with a specific area of interest. They include recycling, conservation, local issues, transportation, publicity, and school/youth organizations.

The organization is a community effort. It was formed after the Women's Institute encouraged the Hemmingford Camber of Commerce to call a meeting of interested citizens. Many of the 40 volunteers are involved with other community groups. It has received support and financial assistance from the Chamber of Commerce, the Hemmingford village Council, and the Hemmingford Township Council.

The school/youth subcommittee is holding a symbol — drawing contest involving the students of Hemmingford Elementary School and Academie Langlois. The winning symbol will be used on newsletters, flyers, and on products promoted by the new organization. The first new product will be a canvas shopping bag bearing the organization's new symbol.

As part of the conservation effort the committee has started a recycling program. Glass and newspaper will be collected on the first Saturday of every month beginning on May 5. The service will be expanded in the future to include metal and plastics.

Newspaper should have all glossy paper removed. Glass should be washed, rinsed (any color glass), with all metal and plastic parts removed. Light-bulbs and pane glass will not be collected.

The success of the recycling program depends on public participation. Hemmingford residents can start saving their glass and newspaper today!

If you wish to join the committee, volunteer some time to the recycling effort, lend a pick-up truck, or if you could donate 45-gallon drums, pliers, or wire cutters call:

Recycling — Colleen Cooper/Peter Blatter (247-2188), Catherine Stratford (247-3538. Conservation — Carole Berthiaume (247-2483). Local Issues — Glen Hilke (826-0303) and Schools/Youth — Catherine Baier (247-2196).

Health and Social Services: integrity assured

The integrity of institutions and anglophone community services will be included in a by-law project for reform of health and social services.

The Minister of Health and Social Services, Marc-Yvon Coté, has given this file to his ministerial delegate, Christos Sirros, for the Monteregie.

This aspect concerns much of the Haut St. Laurent population because the establishments in health and social services recognize the law and offer English language services.

Certain principal questions will be brought forth. The mechanisms that an establishment has to assure the best possible coordination of services, and the territorial limits for linguistic and cultural plans of the regions must be considered. Also there is representation of anglophones on administration Boards of local establishments, and at the regional structures to discuss; and the role foundations and their reports on establishments play. There is also the subject of interregional movement of anglophone beneficiaires.

Consultations will be made with the anglophone community and some institutions. The concerns will be integrated in thepreparation of future reform law projects.

The preposterous killings

On Sunday March 18, around 11 a.m., the Mobile Animal Rescue of Shangri-la Shelter was hurriedly dispatched to the Cazaville Dumping site following the report of a horrendous discovery.

Found at the dump, a medium size black female dog and her two puppies about 2 months old lying inert in the garbage, the mother and one of her babies, beyond help, while the other was still alive. They all had been shot more than 24 hours and the poor little dog, a real martyr, exposed to the pouring rain of Saturday and the cooling temperature of the night, laid hardly moving, its leg dangling cuddled near his dead mother.

Looking into the puppy's eyes, one felt ashamed to be called a human.

Jackie G. Marcil
Director Shangri-la

Request to MAPAQ

The Godmanchester Council has made a request to the Quebec Agriculture Ministry for some work to be done.

The request is for the cleaning of a ditch along Lot #329 to the Connaught intersection and Montée Seigneuriale; some 500 feet.

St. Anicet Council

St. Anicet Municipal Council voted several donatiosn at their meetong on February 5.

The Huntingdon Minor Hockey League will receive $400, and $100 will go to the Children's Dream Foundation.

Services

The Council unanimously voted to retain the services of Jean Tétrault as urban consultant.

Permits

Eight construction, renovation, or enlargement permits were given in January; and two septic tank installations were approved.

DSC

The Council wants to insure that the Community Health Department at the Valleyfield Medical Centre remains in operation. The position is simple: the Monteregie should continue to be served by the four existing health departments.

Proclamation

April 8 to 14 is National Wildlife Week, and is being officially proclaimed by the Council. The Council would like to encourage citizens to work on improvement projects for natural habitats within the municipality.

Petition against mining to circulate in April

At the meeting of the new Hemmingford Environmental Committee last Saturday, a member of the coalition against zinc mining in the Hemmingford region asked for support of their efforts in view of the fact that mining was an environmental issue.

The citizen coalition is lobbying for no mining to take palce now or in the future.

The Environmental Committee endorsed the coalition's cause and expressed willingness to assist, reported a spokesperson for the coalition.

The coalition intends to circulate a petition in early April and will lend support to the Environmental committee on its projects as much as is feasible. For more information on the petition against mining, call 826-0303.

A public meeting is scheduled for April 26 at the Town Hall at which time the mining issue is to be discussed by all interested parties.

BOUCHERIE YVAN LEGAULT inc.
TEL.: 373-7250
128 CENTRALE ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

PORK HALF 1.05 LB.
PORK LOIN COMPLETE 1.79 LB.
BONELESS HAM "TOUPIE" STYLE 1.99 LB.
GROUND BEEF SEMI-LEAN 1.89 LB. 10 LBS. & OVER 1.69 LB
RESERVE NOW FOR EASTER HAM AND BACON SMOKED THE OLD FASHIONED WAY
MARGARINE 24 LB. CASE $18.

"QUALITY MEATS AT REASONABLE PRICES"
A-1 BEEF
HALF OF BEEF 1.65 lb.
HIND QUARTER 2.05 lb.
FRONT QUARTER 1.45 lb.
LONG LOIN OF BEEF A-1 2.59 lb.
SHORT LOIN OF BEEF A-1 2.99 lb.
FARMERS DON'T FORGET WE DO CATTLE SLAUGHTERING & CUTTING

ATTENTION FARMERS
WE CAN DO YOUR SLAUGHTERING - CUTTING and CATTLE TRANSPORT
CALL US FOR INFORMATION
DO YOU HAVE ANY ANIMALS TO SELL
WE BUY BEEF and CALVES

ATTENTION FARMERS!
STRAY VOLTAGE PROBLEMS?
UP TO 1750$ GRANT*
To check and correct your stray voltage problems.
*(Joint program from Hydro-Quebec & MAPAQ)
CALL THE EXPERTS NOW!
Réal Barbeau ELECTRIC INC.
TEL: 825-2636 V'FIELD 373-1212 HUNTINGDON
70 LAMBTON HOWICK

It's Bargain Harvest Time

53 cm LAND MOWERS
12PB 2 cycle, 4 HP engine; push-type model. SAVE 95 $
14PB 4 cycle, 4-1/2 HP engine; push-type model. SAVE 95 $
14SB 5 speed, 4 cycle, 4-1/2 HP engine; powered model. SAVE 95 $
12SB 5 speed, 2 cycle, 4 HP engine; powered model. SAVE 95 $
14 SE 5 speed, 4 cycle, 4-1/2 HP engine, electic starter, powered model SAVE 105 $

RESIDENTIAL FRONT-BLADE LAWN MOWERS
A new switch in law maintenance. Saves you hours of trimming each year. Turning radius of barely 20 cm. Two models: 14 HP with 96 cm mower; 17 HP with 117 cm mower;
BRAND NEW

RIDING LAWN MOWERS
Six models: 6.9 or 12-1/2 HP, 66, 76 or 96 cm cutting width; 43 cm turning radius. Multiple speed transmission, clutch-free. Steel frame.
SAVE 150 $

SERIES 100 TRACTORS
Five models, 14 or 17 HP engines, overhead valves. 55 cm turning radius. 96 or 117 cm cutting width. Hydrostatic or mechanical 5 speed transmission.
SAVE 200 $

STX TRACTORS
Two models with 9 or 12-1/2 HP overhead valve engines. Pressurized lubrication. 5 speed mechanical transmission with gear-drive.
STX38 SAVE 125 $

SERIES 200 TRACTORS
Four models. 14, 17 or 18 HP engines with overhead valves. Steel frame. Steel front axle. Let's you hook up in 5 minutes.
SAVE 250 $

SAVINGS THAT WILL STOP YOU IN YOUR TRACKS
DURING YOUR BIGGEST SALE OF THE YEAR

Now's the time to choose the equipment you need!

JOHN DEERE
ST-ONGE & PERREAULT INC.
415 ROUTE 132 TEL.: 377-5747 STE-BARBE

Photo: Steve Legler

Pesticide safety

Farmers from the Chateauguay Valley have gone back to school to abide by the Quebec Government's new regulations on the safe use of pesticides. Health and environmental concerns led the Environment Ministry to push for the Pesticide Act bringing Québec up-to-date with every other state and province in North America. These agricultural producers are doing their part for the environment by devoting three intensive days of study and exams to a course offered through Adult Education at CVR High School. Iain Miller is credited with setting up the course and bringing in an English-speaking instructor, Alex Davidson of Lennoxville. Judy Taylor, who coordinates the course, reports that it is very much in demand and Mario White of Adult Ed. says the response has been tremendous. For the agricultural course on the safe and efficient use of pesticides, about 20 producers attended class and another 10 took only the exam. The anxiously-awaited results: everybody passed. No more courses will be held until next fall. There are separate courses for farmers, landscapers, and salespersons. Everyone using chemical pesticides is required to become certified by 1991. The UPA balks at the fact that farmers must pay: "It is totally illogical and unacceptable that the farmers pay the costs which vary between $150 and $200...." writes La Terre de Chez Nous.. "... especially since they already assume the cost of administrating the Pesticide Act in the price of their products." (Phillip Norton).

Howick and Tres St. Sacrement

from Page 1

ton St. and Route 203 to the Parish limit.

Councillor Ross Craig proposed at the March 6 meeting that the Council ask the MNA André Chenail to intervene with this file.

The Council wishes the Ministry would continue to have the entire responsibility of snow removal and salting of this section of road.

The Council also made the same resolution of support that the Howick Council adopted.

Mayors Albert Billette and Arthur Tellier, from Howick and Très St. Sacrement respectively, determined that recently the Transport Ministry tries to transfer certain responsibilities to the municipalities but without giving the required finances to do them.

United Church

from Page 1

ing us is "people do not want human-made barriers. They want a free and open world. They are saying it has been stupid to have been treating each other as enemies."

The United Church believes it is possible to live with others in peace. Dr. Lee issued a plea for tolerance in the face of rising multi-culturalism. "We have common ground as human beings," he said. "It doesn't matter how we became different, we are now, - that's the reality. While we fight each other, God tries to bring us together."

Visit

Before his appearance at the Church, Dr. Lee toured a Valley farm of Donald and Murray McCaig. He mentoned that he had recently visited some Saskatchewan farms that were experiencing financial crisis.

There multi-national corporations are buying up family farms.

Meeting the people

Photo: Valerie Furcall

Betty Beal of Huntingdon enjoyed sharing a few reflections with Reverend Wallace and Dr. Sang-Chul Lee, in the United Church Hall after the afternoon's service.

Valleyfield women's shelter

from Page 1

and October 4. An amount of $500 will be drawn November 1, and $1 000 will be drawn for on December 6. The winning ticket from each draw will be returned to the box for the successive draws.

Edith Boucher, animator at the Accueil, explained the work done at the shelter. "The shelter orients women as to the available area resources, helps them to regain their confidence, and informs them of their rights," emphasized Ms. Boucher.

Three women who have benefited from the services offered at the Accueil gave their testimony. "At the Accueil, I found total security. It allowed me to regain my direction. I received moral support that was necessary to help me regain control in my life," testified a young women.

"After having received verbal threats for a long time, and some punches, I came to the Accueil. I lifted an enormous weight from my shoulders. My moral was at rock bottom.

The people at the Accueil gave me the strength to say that I deserved better than this," explained another women.

Another women said she now has harmony with her partner following a stay at the accueil. "He hit me because he had a problem with drugs and alcohol. He is following a therapy now and things are going better. I give a great big thank you to the Accueil," she stated.

It is understood that this shelter is necessary, as demonstrated by the testimony of these women.

Greenpeace

from Page 1

stated that the group was created following a consultation held in Valleyfield on November 20, 1989, by the Commission's inquiry on dangerous wastes.

"Many questions were posed at this evening and many questions remain unanswered of the ones which were addressed to the Ministry of Environment. The group ADN started to question and analyze the consequences of operating waste incinerators in Valleyfield. From this ADN was born," stated Gilles D'Anjou.

He explained a series of reasons why ADN strongly hopes for a referendum to be held on the two incinerator projects. He mentioned that Valleyfield has the intention to create a mega environmental park project.

Gilles D'Anjou added to his lists the risks and dangers realized in the incineration process, and the lack of goodwill to find other waste management solutions, other than incineration.

The ADN estimates that the Environment Ministry is missing the serious risk for the security of the population. "The Government does not have any severe laws to govern these kinds of installations. There isn't sufficient personnel with the will to stop the private promoters who are looking only to their profits," explained Gilles D'Anjou.

He explained that the real cost of "these fire monsters" is not know, and could become a financial burden for the supporters. He raised the issue that the region could become devaluated in terms of properties, quality of life, and future for the children.

The ADN wishes to meet the Special Delegates office who represent the three municipalities MRCs concerned with the waste incinerator.

ADN would like to show that recycling and the reduction of wastes are the only real solutions for waste management.

A FAN FOR EVERY SEASON!

QUALITY FAN
CHOICE
SUMMER
WINTER
QUALITY PRICES ARE GUARANTEED
COMFORT

DARLENE LACOMBE GILLES FAILLE

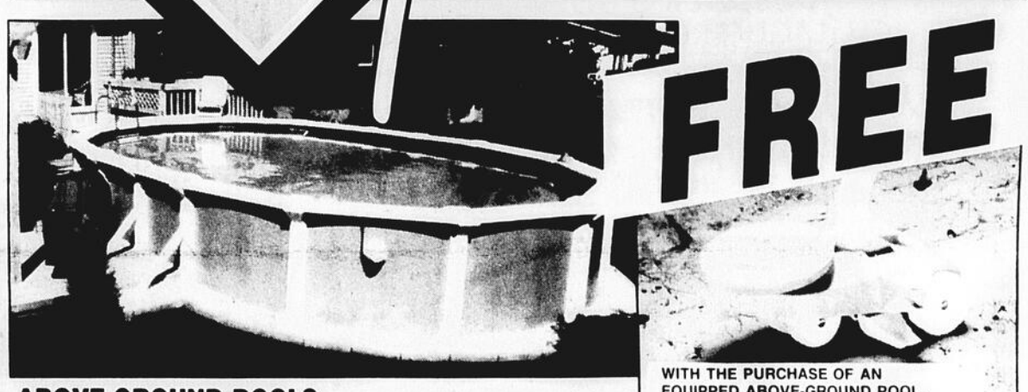
D.G. VENTILATEURS
"The only specialist in the area"
TEL.: 377-4716
405 BOUL. DU HÂVRE
(Corner of Grande-Ile
VALLEYFIELD

4 Seasons 4 Saisons VISA MasterCard

Sale VALUE plus

OPEN ON SUNDAY

GET MORE FOR YOUR MONEY



FREE

WITH THE PURCHASE OF AN EQUIPPED ABOVE-GROUND POOL, GET A FREE "AUTO VAC" ROBOT CLEANER VALUE OF $399.00

ABOVE-GROUND POOLS
MORE THAN 40 MODELS.

12-999.00

FREE

TAKE YOUR PICK: WITH THE PURCHASE OF AN IN-GROUND POOL YOU GET A "FREE "QUESTA" ROBOT CLEANER VALUE $700.00 OR A SLIDE VALUE $650.00 (installation not included)

IN-GROUND POOLS
Synthetic resin
50 YEAR WARRANTY
A CITADELLE exclusive

READY TO SWIM:
INCLUDES: Maintenance kit, filter kit, safety kit, skimmer, diving board and ladder, sidewalk 300 sq. ft.

649.00 RÉG.: 789,00 $

17 PIECES INCLUDING 6 "Cristral" 5 position adjustable chair 1 "Olympia" table 1 "Textline" PA7 umbrella 1 umbrella base 1 placemat set and 8 piece coaster set SOME PRODUCTS EXCLUDED

FREE

AMECA LOUNGE CHAIR value of $125.00

19.99 PER LINEAR FOOT CITAFLEX

Citaflex 8250 Synthetic Resin Fences. Choice of 5 fence models and 3 hand-rail models

1 FOOT FREE

WITH THE PURCHASE OF 10 FEET OF CITAFLEX 8240 FENCE

MINIMUM PURCHASE OF 50 FEET

CITADELLE

Prices in effect at all Citadelle Centres from Thursday, March 22nd to Sunday, April 15th at closing time, while quantities last. Excludes patio furniture which sale are prohibited on Sunday. The Photos in this ad are for reference only, products can differ slightly.

VISA MasterCard

279, BOUL. D'ANJOU
CHATEAUGUAY
TEL.: 691-5030

1375, BOUL. LANGLOIS
GRANDE-ILE
VALLEYFIELD
TEL.: 377-5999

SEE OUR FUR SPECIAL

FUR STORAGE
12 MONTH INSURANCE

DO IT NOW!
- Remodeling
- Repairs

BE READY FOR NEXT WINTER

1/2 PRICE FOR OUR FUR LINED COATS

• SAVE • SAVE

FOURRURES GUINDON ENR.
49, DU MARCHÉ, VALLEYFIELD 373-5941

KYLE MEANS QUALITY

PLYMOUTH SUNDANCE AND DODGE SHADOW
$750 GUARANTEED REBATE
or 8.9% Factory Financing

PLYMOUTH ACCLAIM AND DODGE SPIRIT
$1000 GUARANTEED REBATE
or 8.9% Factory Financing

CHRYSLER DAYTONA
$1000 GUARANTEED REBATE
or 8.9% Factory Financing

EXCELLENT USED CARS
1989 DODGE SHADOW
1987 QLDS CIERA SEDAN
1987 DODGE SHADOW
1987 DODGE ARIES, 4-DR., SEDAN
1986 CHRYSLER, LEBARON GTS SEDAN
1986 CHRYSLER LASER XT
1986 DODGE OMNI, SEDAN
1986 PLYMOUTH RELIANCE SEDAN
1986 ARIES K DODGE, 2 DR.
1984 ARIES K ST. WAGON
1984 CHRYSLER LEBARON WITH AIR. COND.

• A-1 USED TRUCKS •
1989 DODGE D-50 WITH SPORT CAB AIR COND., 4500 km
1988 DODGE RAIDER, 4x4
1986 DODGE MINI-VAN
1986 PLYMOUTH VOYAGER
1984 DODGE PICK-UP W/CAP

DEMONSTRATORS
1989 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU
1989 DODGE COLT
1989 DODGE CARAVAN S.E.

C.J. KYLE LTÉE
SALES • PARTS • SERVICE
HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: 264-5321

D.N. RACINE INC. BMR

COMPLETE LINE OF

BUILDING MATERIALS
ELECTRICAL SUPPLIES
PLUMBING
HARDWARE
HOUSE PLANS
INTERIOR DESIGNER ON STAFF

PAINT
WALLPAPER
BLINDS
FABRIC

2899 Ch. de la rivière
Athelstan, Qué. J0S 1A0
Tél: (514) 264-5533
(514) 264-5370
U.S.A. (800) 363-5381
FAX (514) 264-6392

QUALITY SUPPLIERS!

Home Improvement STARTS HERE

FOR QUALITY RENOVATIONS!

REMODEL now
KITCHENS·BATHROOMS·BASEMENTS·ATTICS·DENS

Armoires Lalonde inc.
264-2924

QUALITY KITCHEN DESIGN
4975 rte 138 ouest, Huntingdon

CENTRE DE JARDIN BRISSON

Denis Brisson Agronomist

$760
(Delivery and installation included)
Size: 6'x8''
"Laurentide" model shed

Complete line
wilson Products

COME AND SEE US FOR ALL YOUR LANDSCAPING NEEDS

587 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-5515

NOW'S THE RIGHT TIME FOR YOUR SPRING RENOVATION... SEE US FOR...

INVENTORY SALE

WE HAVE THE BEST PRICES IN THE AREA

BUILDING MATERIALS

DOORS & WINDOWS

• Sale effective till Mar. 31, 1990
GOOD CHOICE • COMPETITIVE PRICES

G.M. FOURNIER ENR.

BUILDING MATERIALS

24 LAKE ST., HUNTINGDON, QUE. TEL.: (514) 264-6072

• CLEAN-UP • FIX-UP
• PAINT-UP • RENOVATE
"WE'VE GOT IT ALL"

unijoint HARDWARE

INTERLUX • SICO PAINT
BONNEVILLE DOORS AND WINDOWS

SPECIAL
BERKLEY & BURKE WATER PUMPS. AND RESERVOIRS

"CALL US FOR SUPER PRICES"
• GOODFELLOW PRESSURE TREATED WOOD • HARDWARE
• BUILDING MATERIALS • PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLIES ETC. ETC.
"WATCH FOR OUR SPRING & SUMMER FLYER"

ROBIDOUX

BUILDER'S SUPPLIES
3300 CH. LAGUERRE CAZAVILLE 264-2139

BEAM CENTRAL VACUUMING

TÉL.: 373-3728

NO. 1 IN CANADA

ASPIRATEUR CENTRAL

J. Marc Brisson & Partenaire

• SALES
• INSTALLATION
• REPAIRS
• BAGS FOR ALL BRANDS

Jocelyn

J.-Marc prop

47 Grande-Ile
Valleyfield Qué. J6S 3L9

FREE HOME ESTIMATE

THINKING OF RENOVATING OR BUILDING?

Maître Constructeur APCHQ

• GENERAL CONSTRUCTION
• COMMERCIAL AND RESIDENTIAL RENOVATIONS

5 YEAR GUARANTEE NEW HOME PACHQ CERTIFICATION PROGRAM

• LOTS AVAILABLE

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.

264-3245
229 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

LES CONSTRUCTIONS GERALD DUHEME INC.

2122 RIDGE HUNTINGDON 264-5109

SEE OUR MANY OTHER MODELS NOW AVAILABLE

HOUSES BUILT ON THE SPOT TO YOUR SPECIFICATIONS
RENOVATIONS & REPAIRS • SCHL MORTGAGE LOAN

Polyur

WHY NOT USE THE BEST?

POLYUR

A plastic protection for your floors that keeps it's luster 3 to 4 times longer than regular urethanes.
Available in "Luster" or "Satin" finish.

39.95 4L

DECOR PLUS PAINT, A QUALITY LINE OF PAINT AT AFFORDABLE PRICES.

MC 55 REVÊTEMENT PLASTIQUE PLASTIC COATING BRILLANT-GLOSS

ANDRE MIRON DECOR INC.

DECOR PLUS
135A Du Marché
VALLEYFIELD, QUEBEC
373-3177

GARIEPY · LÉGER COUVREURS

GARIEPY & LÉGER COUVREUR INC.

• ASPHALT ROOFING
• TIN ROOFING
• ASPHALT SHINGLES

Serge Gariepy and Roland Léger Proprietors

212 ANDREW, VALLEYFIELD 373-7844

"QUALITY & SERVICE"

DANDURAND & FRERE INC.

• LUMBER AND BUILDING MATERIALS •

178 JACQUES CARTIER STREET
VALLEYFIELD • TEL.: 373-4721

C-I-L CILUX

GIVES A NEW LOOK TO YOUR HOME

SPECIALTIES:
• PRE-FINISHED PANELLING FORMICA & ARBORITE
• INSULATION
• ALUMINUM AND VINYL SIDING
• HARDWARE

CONCRETE PRODUCTS...

• PREFAB CONCRETE STEPS
• SIDEWALK TILES
• CAR STOPS
• SEPTIC TANKS
• WELL COVERS (Pyramide)
• STEEL PIPES 6 IN. TO 8 FT. DIAMETER

QUALITY PRODUCTS AT VERY COMPETITIVE PRICES

CALL US NOW...

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.

229 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON 264-3245

Regional Home Show

BOCAN '90

AT 118 ELLEN, VALLEYFIELD
SATURDAY, MARCH 31
8 a.m. to 5 p.m.

FREE ADMISSION
1 DAY ONLY

Build...
Renovate...
Do it yourself...

Come in and see us

DRAWING EVERY HOUR

MORE THAN 25 EXPERTS TO ANSWER YOUR QUESTIONS
IN STORE DEMONSTRATION

MANY IN-STORE SPECIALS

COFFEE DONUTS

PAUL-EMILE MERCIER
Vice-president Sales

NORMAND LEVAC
Manager

J.S. GOSSELIN LTÉE

BOCAN
DO IT YOURSELF SUPERMARKET

118 ELLEN VALLEYFIELD 373-0922

Community Columns

Hemmingford ladies tour print shop

by Florence Ellerton

The Hemmingford Women's Institute Ladies toured Cyan Printing. The tour started in the outer office where Nancy Schimmelpfeng showed the FAX machine, which can send messages, copies of documents etc. in minutes to any part of the world that has a FAX receiver. The price varies according to distance to Montreal .34 cents with a maximum of 15 copies to be sent at a time. It is a part of the Bell Telephone service.

She then showed the photocopier which can give a duplicate exactly the same as the original, it can enlarge up to 4% of the regular size or reduce the same way. At present the copies are in black and white but there is a machine on the market that can copy color, though Cyan does not have one.

The tour continued with posters made on thermal paper — heat causing the writing, the laminating of cards, photos etc. The cards are laminated in plastic again with heat. Cyan can laminate cards up to 11" by 17". The members had cards and photos done as an example. A good way to keep them clean. Newspaper clippings for scrapbooks can also be done.

A machine for folding pamphlets in two was demonstrated, 100 can be done in one minute this saving time.

A perforating machine for tickets etc. followed with a demonstration of plasticising small packages for mailing or other use. This machine would shrink the plastic tightly round the package, even if there were folds before it went through the machine. This was also done with heat.

The old method of stapling and folding by hand has given way to a machine that does this and Vanessa was the demonstrator on this machine.

The most dangerous machine was the automatic cutter. It had a very sharp blade that moved in a downward and forward way to cut through a 1 1/2 inch thick pile of paper. To prevent accidents, the makers have made it so that both operators hands have buttons to push at the same time.

Mr. Schimmelpfeng explained how the printing machine was set up. First a paper design in the one he showed was a menu for a restaurant. The menu was proof read by the customer, then photographed, the negative was run through a machine over a sheet of aluminum which was then imprinted by heat. The aluminum sheet was put into the printing machine and copies were run off from it. The printing machine could turn out 10,000 copies per hour through 7,000 is a more usual number.

Half-way through the tour the members were served cakes and hot chocolate. Mr. Schimmelpfeng then answered the questions from the members who found the tour most interesting. All left thanking him and his team for the very interesting demonstrations as they had appreciated the whole tour.

Eighth Annual Seniors Bonspiel in Huntingdon

by Eileen Feeny

Curling is called the friendly sport and there was no better evidence of this than at the Huntingdon Curling Club this past week, March 19 to 23, when the seniors hosted their eighth annual Seniors Bonspiel.

Twenty-four teams, six per day from Monday to Thursday, arrived at the Club by 9:00 a.m. and played two games; one in the morning and one in the afternoon, after enjoying a delicious lunch served by the Senior ladies and men, under the leadership of head chef, Bernice Lamb.

These teams came from Beauchateau (3), Lancaster (2), Town of Mount Royal (2), Pointe Claire (2), Ormstown (2), and 1 each from Alexandria, Maxville, Vanvleek Hill, Longue Pointe, Lachine, St.Lambert, Ste-Anne-de-Bellevue, Hudson Legion, Bedford, Lacolle, Valleyfield, Riverfield and Howick.

Bill Goodall, Walter Chubry and Jack Blake were in charge of the games and Carman Perkins ably handled the bar with the assistance of other senior members.

On Friday the six top teams returned to play in the finals and after playing two competitive and close games, one in the morning and the second after being served a ham dinner, the results were as follows: winners of the Unipar Seniors Trophy, presented by Ernest Brooks, with 28 points, the Ormstown team skipped by Erskine McClintock, third Glen Waller, second Earle Templeton, and lead Doug Elliott.

In second place, with 26 points, was the Alexandria team, skip Fraser McLeod, Douglad McGillivary, Rod MacDonald and Ray McGillivary. In third place was Beauchateau skipped by Richard Sullivan, fourth, Lancaster, skip Don Snider, fifth, Lancaster, skip Tony Wetering, and sixth, Lachine, skip John McCrindle.

Bill Goodall, assisted by Walter Chubry, presided over the presentations, and thanked all visiting teams for returning every year to ensure the continued success with the bonspiel, the kitchen and bar workers, and the merchants who donated prizes. President, Harol Dineen, also spoke a few words of welcome to the curlers and invited them back to participate in the centennial celebrations in 1991.

Photo: Valerie Furcall

The Ormstown Senior's team won the Unipar Trophy at the Huntingdon Senior's Bonspiel. Ernest Brooks (middle) presented the Trophy to (left to right) Doug Elliot, Earle Templeton, Glen Waller, and Erskine McClintock.

Ormstown

We were sorry to learn of the death of Mr. Wesley Hyndman of Walshaven Apartments last week. Our sympathy goes out to his family and relatives.

Mr. and Mrs. Bert Pilon spent last week in Lindsay, Ont. with their daughter and son-in-law, Dr. and Mrs. Joseph Kay and babies Matthew and Zachary.

Mr. and Mrs. Armand Paquette and family of Ottawa spent the weekend with Mr. and Mrs. Andy McGerrigle.

Mr. and Mrs. Wink Keeler accompanied Mr. and Mrs. Roy Keeler and family of Lancaster, Ont. on a Motor trip to Texas where they visited with Mrs. Roy Keeler's mother, Mrs. Florine Goodfellow.

FIX-UP PAINT-UP CLEAN-UP

FERBLANTERIE FORMAIR INC.
• VENTILATION
• GENERAL TIN SMITHING
— Ghislain Boulanger —
OFFICE: 57 VÉBER, VALLEYFIELD 371-7070
SHOP: 596 BOUL. GRANDE-ILE, GRANDE-ILE 371-0023

FABRIQUE-O-BOIS
Les belles armoires DE CUISINE
2665 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD • 371-6949

SUPERVISION
QUALITY WINDOWS AND DOORS
"RENAISSANCE" PATIO DOOR
6 FT. x 7-1/4 FT. VINYL COVERED
SPECIAL $555.00
• MANY MORE IN-STORE SPECIALS •
WHATEVER YOU NEED WE HAVE IT. PAINT, LUMBER, INSULATION, VERTICAL/HORIZONTAL BLINDS, WALLPAPER, TOOLS AND MORE.
dismat VOTRE CENTRE RENOVATION
R.S. D'AMOUR & FILS INC.
30 Church, ORMSTOWN, 829-2851 / 829-2767

LET US INSPIRE YOU...
CLEAN, CRISP, CONTEMPORARY
VERTICAL BLINDS
Patio door, plain PVC with valance trim. Choose from our 17-color collection
SIZE: 75-1/2" x 84" NOW ONLY 64.95
A WIDE CHOICE OF
• Wallpaper
• Bedspreads
Grand Nuancier de Peintures Chateau
Château
A COMPUTER ASSISTED DECORATOR
ECOLOR NATURE FRIENDLY PAINT
A no mercury formulation to protect you and the environment
International
CIL SUPER LATEX
THE TRUSTWORTHY FRIEND OF YOUR HOME DECORATION
Danielle Verner, Normand Verner, Camille Maheu, Lyne Beaulieu, Raymond Branchaud
THE LARGEST MANUFACTURING OUTLET IN THE SOUTH-WEST
DECOR PLUS
LE CENTRE DU PEINTRE INC.
107 ALEXANDRE, VALLEYFIELD 373-5323

FUR STORAGE TIME
373-1707
FREE PICK-UP AND DELIVERY
2 NEW ULTRA-MODERN FUR VAULTS
SERVING YOU SINCE 1946
• Alarm system monitored by police at the station
• Air Refrigerated
• Humidity controlled
• 12 month plan - All Risks Insurance
• Fumigation system moth proof
• Alteration and cleaning
FREE REPLACEMENT VALUE INSURANCE
FREE STORAGE INSURANCE TILL JULY 31, '90 TO EVERY NEW CUSTOMER
12 MONTH ALL RISK INSURANCE CERTIFICATE
FREE PICK-UP & DELIVERY BY NETTOYEUR HUNTINGDON INC. 264-5440
GRENIER FOURRURE
46 DU MARCHÉ VALLEYFIELD 373-1707

DARLENE LACOMBE, GILLES FAILLE
D.G. VENTILATEURS
7 YEARS WARRANTY ON PARTS AND LABOUR
405 BOUL. DU HAVRE
CORNER OF BOUL DU HAVRE AND GRANDE-ILE
VALLEYFIELD 377-4716
4 Seasons

ANIMALERIE ROCO
A SPECIAL INVITATION TO YOU TO COME AND SEE OUR BEAUTIFUL HYMALAIAN CATS AND OUR LARGE SELECTION OF SMALL PETS.
GOLD FISH 10¢ EA.
GRADUATE OF THE QUEBEC CLIPPING SCHOOL
CLIPPING AND GROOMING SERVICES
Michel Mooijekind Proprietor
ANIMALERIE ROCO K-MART PLAZA
3250 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD 373-0599

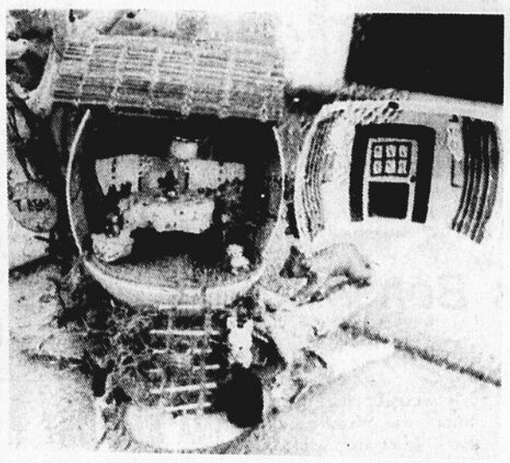
GERALD LEMAY WELL KNOWN PHARMACIST INVITES YOU TO HIS NEW ADDRESS
1455 BOUL. MGR. LANGLOIS
GERALD LEMAY B.A., Bsc, Ph.L. Ph.
Gérald Lemay pharmacist
1455 BOUL. LANGLOIS GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 377-1787

Canada
Phone for the facts on your tax.
NEW EXTENDED HOURS effective April 2
In addition to our regular enquiries service provided throughout the day, Revenue Canada Taxation operates an extended telephone service that you can call for help in filling out your 1989 Return. It's a free information service that extends into the evening for your convenience. Just pick up the phone and have your tax records and guide nearby for reference.
EXTENDED HOURS TELEPHONE SERVICE
April 2 to April 30, 1990
Monday to Thursday from 5:00 p.m. to 9:00 p.m.
Call 1-800-363-0610
Service available in both English and French.
Information disponible dans les deux langues officielles.
ST-HUBERT DISTRICT OFFICE
Revenue Canada Taxation / Revenu Canada Impôt
An additional service we provide is T.I.P.S. (Tax Information Phone Service). Please refer to your income tax guide for more details.

Women's Institutes

Rita Plaizier demonstrates the art of decorated eggs

Hand-crafted Fabergé-style eggs created by Rita Plaizier of Howick were the special craft demonstration at the March 1 meeting of the Aubrey-Riverfield Women's Institute. The meeting was held at the home of Violet Deschamps, in Howick.



Photos: Phillip Norton

With Easter just around the corner, eggs are already in vogue and nobody knows a pretty egg better than Rita Plazier of Howick. At her home she displays the varied models of Fabragé eggs which she has created using ornemental ribbons, jewelry, even a broken wine glass as a pedestal. For such works as this miniature teddy bear house, she uses a six-inch ostrich egg which she obtained from Parc Safari. She is also looking for suppliers of goose eggs which are only laid once a year in the spring. These are boiled in onion skins to produce a wooden appearance which the artist then etches away to create a design. Her grandchildren lot it.

Rita is well-known in the Howick area and in other parts of the Châteauguay Valley as being exceptionally talented at almost any kind of handicraft. Decorated eggs are the latest addition to her array of skills. The eggs are of two types.

The first kind, usually goose eggs, are boiled in water containing onion skins which turn the egg shells a dark brown. The contents of the eggs are removed before boiling. With a white colouring pencil she draws her design and the scratches the brown off to leave behind the shape of used in decoupage. This protects the egg against scratching.

Rita's other eggs, which are fashioned in the style of the Fabergé eggs once owned by the Russian Royal Family, come in all sizes from pheasants' eggs to ostrich eggs. The ostrich eggs she collects from the Safari Game Park at Hemmingford and friends bring her the other eggs. The Fabergé eggs are exquisite and delicate works of art, requiring many hours of work. The two favourite at her demonstration were Cinderella's coach, with Cinderella inside, and a miniature tree-house, completely furnished, inside an ostrich egg, which she has fashioned for one of her grandchildren. Some of these Fabergé eggs are cut by hand and others are cut with an electric cutting wheel. Rita learned her craft from a friend, Karl de Zeeuw, who lives on the Scotch Concession.

Howick W.I.

The March meeting of the Howick W.I., was held in the United Church Hall on the 6th. This was anything but a "regular" meeting. Some months ago, Mrs. Isabel Templeton visited New Zealand and Australia. She showed a video of each country with her own recollection given after each showing. She had many souvenirs of her trip, including 6 photo albums. Full of pictures she had taken and how interesting to see the beauties and oddities of these countries through her eyes. It was odd to realize that as we are looking forward to spring, "Down Under" are now waiting for fall. Quite a number of ladies, members and guests including two gentlemen really enjoyed these pictures. Some of the things Isabel told us that I think worth re-telling.

a) There are no wolves or foxes — the huge flocks of sheep are safe. b) About 500 islands — all coral. c) Fishing — Marlins — any under 14 lbs are thrown back. d) "Natural Hot Baths!" e) Able to ski in the morning and swim and sunbathe in the afternoon. f) Closed stores at Saturday noon, so that times can be spent with families. g) 3000 sheep for owners wide to choose clean fleeces from which she spins and then knits the lovely soft warm sweaters etc. h) The picture Isabel had of a cave with glow worms. i) Ayers Rock. Just ordinary rock in daytime but when the sun is setting it glows a warm rose color.

Since Isabel's visit, our Institute has had a lot of correspondence with sister groups in both New Zealand and Australia, under the name of The Associated Country Women of the World.

A short business meeting was then held, under the convenorship of Thema Peers — International Relationships. We were again reminded of things we can do to help clean up the environment and not to forget our Glass Drive, to be held at the Fire hall on May 5th. Cans, no paper left on and no metal caps.

A delicious lunch was served by Rita Plaizier and the English River and Tullochgorum ladies.

E. St-Onge.

W.I. meeting

Nine members answered the roll call, which was "Name a Canadian Export." Two visitors were also present. The group was happy to welcome Vernice Angell of Howick as a new member. A tribute and a minute of silence in honour of Mrs. Lizzie Reddick was held. Mrs. Reddick, who died recently, was a life member, joining the Aubrey-Riverfield W.I. in 1924. The Institute voted to make a donation to the Women's Auxiliary of the Barrie memorial Hospital in her memory.

The group also voted to send a donation of money to the upcoming conference at CVR, "Youth and the Environment." An update was given on recycling in the Châteauguay Valley area and members were reminded to bring their old newspapers to the parking lot at the Fire Hall at Howick on April 7. The video, "Waste Management, as if the Future Didn't Matter," was recommended.

Plans were made for the County card party on March 20 at Walshaven. Members were asked to bring used eye-glasses to the April meeting for use in Third World countries.

The president, Jean Furcall, and Audrey Reddick will be attending the FWIC Conference in Ottawa, June 1 to 3.

A new feature of Aubrey-Riverfield W.I. meetings is the sharing of practical ideas by members. As this meeting, Anna Widmer showed flannelette diapers which she had made with Velcro closures. The diapers are easily made. Sally Skumerton's idea shopping bags made of strudy cotton — a god way to cut down on plastic bags.

Joyce McKell gave the Convenor's report on Agriculture. She reported the sale of the Guaranteed Pure Milk Company to Seal-Test. She also reported that in 1989 the Maple Syrup bank bought 5,200,000 lbs. of top-quality syrup, more than one-third of which came from the Beauce Region. She also informed the group that Canadians honey producers recently voted in favour of mandatory contributions to cover the promotion and financing of their organization as the first step toward orderly marketing. Last year, a pound of honey sold for 40 cents, which was the price paid in the early '70's. In 1989, Canada produced over 60 million pounds and consumed 50 million pounds. The difference was shipped to export markets.

The Convenor for International Affairs, Jean Cogswell, read from a postcard she had received recently from friends in West Germany commenting on the "reversal of political events" in Eastern Europe. She then presented a quiz on political events which had happened in the last six months in Eastern Europe and the rest of the world.

Anna Widmer won the mystery parcel.

After Rita Plaizier's demonstration, which was the main item on the program, the president, Jean Furcall, graciously thanked Rita and presented her with a fruit basket on behalf of the group.

Refreshments were served and a social time followed during which members could view the eggs collection in more detail.

Jean Cogswell

Huntingdon Women's Institute

Members of the Huntingdon Women's Institute met at the home of Merle Ferry on Tuesday afternoon, March 6, when she and Isabel Elder were point hostesses. Fourteen members and two guests answered the roll call by naming something that has helped improve the world in our generation.

A thank you was received from Miss Anna Rutherford, who expressed her thanks to all members for acts of kindness during her illness.

An agenda had been drawn up which shows that the W.I. will be fairly busy this spring.

March 20, W.I. Card Party at Walshaven. April 6, Area Rally in Lachine. April 27, County Convention Walshaven, Huntingdon W.I. hostesses. May 7, Huntingdon W.I. Bridge, Legion Hall. July 4, Invitation to Robertson home in Hemmingford, at 2 p.m.

The May meeting will be held in the CLSC Conference room at which time the W.I. members from Dundee will be invited. A "Plant and Food" sale will be held at this time, and a speaker is generally asked to address this meeting.

Our treasurer, Gladys Robb, had received mail from Lennoxville, Que. concerning "the Piggery" with a list of live theatre to be presented there this summer. July 24 — July 28, "The Passion of Narcisse Mondoux". There are Tuesday and Thursday matinees. Gladys Robb and Lee Lamarre will, as previously, be in charge of plans.

The conveners reports were given by Gladys Robb, who reported that Peerless Carpet of Montreal has bought assets of Toronto based Carpita Corp. This same company last year bought Mills in Chatsworch, Ga.

Elsie Peddle stated that many seniors require low cost telephone service to check homes of seniors with disabilities. A new type of video was also mentioned.

Joan Rottensten spoke about how one can return junk mail to sender, and have your name depleted from the mailing lists which are sold from one company to another.

Mildred Ottney told about competitions listed in Macdonald College Journal. She also read a quiz in addiction to sugar.

Martha Barrette read about the "Forests of Dreams", in which was told the importance of trees in our world today.

Isabel Elder read excerpts from the "Federated News" about Lucy French and her contributions to Home and Country. Lucy is a local girl, and grew up about a mile from Ste Agnes village, the younger daughter of Wesley and Beulah Thomson. She has lived in Lachine since her marriage, and has been very active in community work. This year she received a beautiful painting called "Blood of the Earth" from the City of Lachine to honor her for her continuing service, at which time she was named "Volunteer of the Year."

Vera Smith read a very humourous reading called, "Best Rum Cake Ever."

The meeting closed with the Mizpah Benediction, The April meeting will be held at the home of the President, Ruth McIntyre.

Isabel Elder.

THANKS TO SAMSIM

SOLD

3 LAMBTON, ORMSTOWN

LIONEL BOULERICE

I listed my house with Laval Brassard (Samsim Real Estate). The service was fast, honest, my property was well sold in a short time. He sold the house in 1 month.

Laval is a professional in his trade, he knows the needs of his customers. The persons who visited the property were qualified customers only. I recommend Laval to my friends and relatives as a good salesman, he is the right person to use for the sale of their property.

We Can't Offer This Forever

99% FINANCING*

or $1,000 CASH BACK**

PLUS VALUE PACKAGE SAVINGS

SAVE UP TO $4,133.52

when you buy or lease a FORD RANGER

now available with an optional V-6 4.0 L multi-port electronic fuel injected engine.

SAVE UP TO $3,472.36

when you buy or lease a FORD AEROSTAR

Aerostar AWD, comes equipped with electronically controlled 4-wheel drive.

SAVE UP TO $3,961.40

when you buy or lease a FORD F-SERIES

available with an optional 4-speed electronically controlled automatic overdrive transmission.

FORD MERCURY

ROCH TRÉPANIER AUTOMOBILE INC.

CORNER CLEYN & RIDGE HUNTINGDON TEL.: 264-5356

OPEN NIGHTS TILL 9 P.M.

SUPER SPRING SAVINGS

3 DAYS ONLY - MARCH 28, 29,30

ALL DISHES 50% OFF

WORK CLOTHES 20% OFF

HOCKEY EQUIPMENT 30% OFF

FABRIC 60% OFF

WHILE THEY LAST!

CHILDREN'S CLOTHING 50% OFF

SHOES & CLOTHING ON SPECIAL RACK $1.00 PER ITEM

"BICYCLE SALES AND REPAIRS"

M.Y.M. SPORT

FORMERLY W.E. LEFEBVRE STORE

78 CHATEAUGUAY HUNTINGDON 264-2028

AN OFFER THAT WILL GO TO YOUR HEAD

A FREE CAP

GET YOUR FREE CAP WITH THE PURCHASE OF 20 LITERS OF FORD NEW HOLLAND OIL OR SUPER OIL.

Offer good till the end of March 1990, or until stock lasts.

There are two things you must change periodically. Your motors oils and caps. This month we can help you do both at the same time. At the same have a look at other parts and accessories you will need this spring.

FORD NEW HOLLAND 134 HYDRAULIC OIL

The only oil you need to protect your gear boxes, rear axles and wet brakes of your Ford New Holland equipment - and all other well known tractor makes.

20 liter drum, 134 Hydraulic oil 96133684 $42.55

4 liter hydraulic oil 9613367 $8.17

FORD NEW HOLLAND SUPER PREMIUM OIL

4 liters 15W-40 $8.56

20 liter drum 15W-40 $42.13

It carries the highest rating of the American fuel institute CE/SG for all diesel turbo diesel, gas tractor, car, garden tractor, light and heavy duty truck motors.

FORD NEW HOLLAND

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202, HUNTINGDON

TEL.: 264-6673

À VENDRE • À LOUER • ON DEMANDE
ANNONCES CLASSÉES
DANS LE
GLEANER
OBTENEZ DES RÉSULTATS
APPELEZ
264-5364
HEURES DE TOMBÉE: 11h30 LUNDI

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Québec • Mercredi, le 28 mars, 1990 • 20 pages

ABC Tirage Payé certifié — CNA — le réseau Select

Un idée cadeau originale
UN ABONNEMENT
AU
GLEANER
Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami ou vous-même.
Annuellement Canada $20.00
Etats-Unis $25.00 U.S. ou $32.00 Canadien
TEL.: 264-5364

Au centre, l'on remarque la directrice Rollande Vincent donnant des explications quant aux installations de l'école Notre-Dame-du-Rosaire. Sur la photo, l'on voit le ministre Claude Ryan, Jean Beauchamp, Jean-Claude Chantigny, Normand Demeule, Gilles Hébert, le député André Chenail et Micheline Dumouchel.

Visite du ministre Claude Ryan

texte de Cyril Alary

Ormstown -- Claude Ryan, ministre de l'Education, de l'Enseignement supérieure et de la Science du Québec, s'est rendu, le samedi 24 mars, à l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown en compagnie du député de la circonscription de Beauharnois-Huntingdon, André Chenail.

Devant participer en soirée à une activité d'inauguration à Saint-Urbain, le ministre Claude Ryan a répondu à l'invitation lancée par le député André Chenail afin de rendre visite à l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown, et par la même façon rencontrer les représentants de la Commission scolaire de Huntingdon et des municipalités du Village d'Ormstown et de la Paroisse Saint-Malachie.

Notons que le député André Chenail et son attaché politique Gilles Hébert ont rencontré la délégation de la Commission scolaire, les maires Chrystian Soucy et Harold Meron et M. Bergevin du Conseil de la Fabrique.

La Commission scolaire de Huntingdon était fièrement représentée par le président Normand Demeule, le directeur général Jean Beauchamp, les commissaires Jean-Claude Chantigny et Francine Frigault, la directrice de l'école, Rollande Vincent et la représentante du comité d'école, Micheline Dumouchel.

Après cette rencontre privé, tout ce monde a attendu avec impatience l'arrivée du ministre de l'Education, Claude Ryan, laquelle avait été prévue vers les 15 heures 45.

A son arrivée à l'école Notre-Dame-du-Rosaire avec le député André Chenail, le ministre Claude Ryan a rencontré tous les intervenants présents. La directrice de l'école, Rollande Vincent, a fait ensuite visiter tous les coins de cette école au ministre Claude Ryan, lui expliquant clairement les nécessités d'importantes rénovations à cette institution.

De plus, le président Normand Demeule et le directeur général Jean Beauchamp en ont profité pour parler de financement des commissions scolaires avec le ministre Claude Ryan. Il faut donc indiquer que le projet d'agrandissement de l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown n'a pas retenu l'attention de toutes les discussions.

Le directeur général Jean Beauchamp a traité de la gestion des petites écoles ce qui désavantage sensiblement la Commission scolaire de Huntingdon. Ce désavantage est surtout du à cause du financement per capita des petites écoles. ''Il s'agit d'une grande préoccupation pour la Commission, et nous avons monté un dossier pour le député. On a eu l'occasion d'en discuter avec le ministre de l'Education; il a pris des notes et nous assurés qu'on va pouvoir continuer à se parler sur ce sujet'', a noté Jean Beauchamp.

Quant à l'école proprement dite, le ministre Claude Ryan a reconnu qu'il y avait bel et bien un problème d'aménagement à cet endroit. Il appert que le ministre a indiqué que le gouvernement du Québec est toujours prêt à faire quelques pas à la condition que le milieu en fasse autant. Sur ce, le directeur général Jean Beauchamp a expliqué que des démarches avec le milieu seront entreprises incessament pour faire avancer ce dossier.

Jean Beauchamp a souligné que les démarches de la Commission Scolaire de Huntingdon ont rendu possible cette visite du ministre Claude Ryan. Et il souligna la très bonne collaboration du député André Chenail dans tout ce dossier. Il a remarqué que le député actuel va de l'avant.

Le député André Chenail et le ministre Claude Ryan se sont rendus à l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown en fin d'après-midi, le 24 mars.

Le président de la Commission scolaire de Huntingdon, Normand Demeule, s'est entretenu pendant quelques instants avec le ministre Claude Ryan lors de son arrivée; le directeur général Jean Beauchamp s'est joint à la conversation.

Les libéraux fédéraux auront à choisir leurs délégués

texte de Cyril Alary

Valleyfield -- L'assemblée officielle pour le choix des délégués qui se rendront à Calgary en juin prochain pour participer au congrès à l'investiture du Parti Libéral du Canada se déroulera ce soir, le mercredi 28 mars, à l'auditorium de l'école CVR à Ormstown.

En effet, les représentants des différentes équipes à la chefferie tenteront de se mériter la faveur des délégués de la circonscription électorale fédérale de Beauharnois-Salaberry lors de cet important rassemblement qui débutera à compter de 20 heures.

Le nombre de délégués en vue du prochain congrès à l'investiture est de 12 que les membres en règle du Parti Libéral du Canada auront à choisir ce soir. Deux autres délégués officiels sont d'office; il s'agit du président de l'Association de comté et l'ex-candidate.

Rappelons que le président de l'Association libérale de la circonscription de Beauharnois-Salaberry est Richard Poirier, celui qui a fait l'objet de plusieurs remarques de la part de l'ex-candidate et secrétaire de l'Association, Linda Julien. Lors d'une conférence de presse tenue au Club Touriste, le jeudi 22 mars dernier, Linda Julien a demandé à nouveau la démission de Richard Poirier de son poste de président.

On se souvient, il y a quelques semaines, Linda Julien lançait publiquement qu'un dépôt de cartes de membres à la permanence du Parti Libéral du Canada à Montréal avait été fait par le clan de Paul Martin, et que plusieurs cartes de membres présentaient des irrégularités marquantes selon elle.

Elle avait alors catégoriquement accusé le président Richard Poirier d'avoir été l'instigateur de ces irrégularités dans la circonscription. Elle a indiqué qu'à la suite d'un appel logé par le clan Martin un total de 660 cartes des quelque 800 déposées avaient été rejetées.

Depuis le début de toute cette affaire, Linda Julien a demandé la démission formelle du président Richard Poirier. Cependant, ce dernier répond cette seamine qu'il n'a pas l'intention de démissionner de son poste, et ce pas du tout. Il lui a rappelé qu'il a été élu démocratiquement par l'assemblée des membres du comté.

Questionné à savoir si le président de l'Association se rendra à Calgary pour participer au congrès à l'investiture, Linda Julien, toujours dans le cadre de la conférence de presse, jeudi dernier, a dit: ''A 99 pour cent, il n'ira pas à Calgary''. Elle a également souligné qu'une demande officielle avait été faite auprès des hautes instances du Parti Libéral du Canada pour assurer la destitution de Richard Poirier.

Le membership de l'Association libérrale, avant le début de cette campagne à la chefferie, se chiffrait à quelque 300 membres. Le membership est actuellement de l'ordre de 1200 membres. Notons que 200 cartes de membres du dépôt massif par le Clan Martin, tel que mentionnée par Linda Julien, ont été acceptées. Ce qui porte le total de membres à 500 si on calcule les membres avant la campagne. Questionnée à savoir qui avait fait l'autre important dépôt de cartes de membres, Linda Julien a précisé que l'Association libérale de comté en était responsable. Il s'agit donc de près de 700 cartes de membres.

Un autre point d'interrogation a été soulevé lors de cette conférence de presse, jeudi dernier. En effet, depuis belle lurette, l'Association du Parti Libéral du Canada dans la circonscription électorale de Beauharnois-Salaberry s'est dite neutre dans la présente course à la chefferie afin de permettre aux membres d'être libres de choisir leur allégeance.

Or, lors de la récente soirée à la cabane à sucre, Linda Julien a été très contente de présenter des gens venant de d'autres comtés qui avaient réussi à donner la victoire à Jean Chrétien dans leur secteur respectif. Elle a également déclaré que près de 95 pour cent des personnes présentes à la cabane à sucre étaient des ''pro-Chrétien''.

Toujours à la conférence de presse de jeudi dernier, Linda Julien a demandé aux membres de voter pour son équipe lors de l'assemblée des délégués de ce soir. A la suite d'une question à savoir si les gens représentant maintenant l'Association étaient prêts à se déclarer pulbiquement, dans une conférence de presse, pour le clan de Jean Chrétien, Linda Julien est restée sur la position du début même si ses peuvent, semble-t-il, indiquer le contraire.

Egalement, il faut se rappeler que la soirée à la cabane à sucre avait ce caractère sympathisant. Un représentant du clan Sheila Copps a été vivement interpellé devant tout le monde parce qu'il se promenait dans la salle et donnait la main aux gens en place.

Ce soir, le mercredi 28 mars, l'assemblée des délégués sera certes très intéressante à suivre.

Linda Julien, avec à ses côtés Jean-Gilles Bourdeau et Charles Bigras, demande l'appui des membres libéraux pour le choix des délégués.

A lire en page 16 / **Richard Poirier ne démissionnera pas**

Premier anniversaire de la bibliothèque

texte de Cyril Alary

Ormstown -- Le samedi 24 mars, un événement fort intéressant s'est déroulé au sein de la municipalité d'Ormstown. C'est alors que l'on a souligné d'une façon particulière le premier anniversaire de la Bibliothèque municipal d'Ormstown.

Les activités spéciales de cette journée ont débuté vers les 10 heures, alors que les enfants étaient invités à assister à un spectacle d'animation fort intéressant par Feutrine. Celle-ci a réussi à faire participer quelques jeunes à un montage permettant de remarquer toutes les étapes vers la réalisation d'un livre, et jusqu'à la vente en librairie.

La bibliothèque municipal à Ormstown est une réalisation conjointe des conseils municipaux du village d'Ormstown et de la Paroisse Saint-Malachie, et est affiliée au réseau de la Bibliothèque centrale de prêt de la Montérégie.

Les responsables de la bibliothèque ont été très contents d'accueillir le député de la circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon, André Chenail, qui s'est présenté, en début d'après-midi avec les maires Chrystian Soucy et Harold Merson, respectivement des municipalités du Village d'Ormstown et de la Paroisse Saint-Malachie.

Le député André Chenail a procédé à la coupe du ruban traditionnel marquant l'ouverture officielle puisque cet événement n'avait jamais été fait durant la première année d'existence. A cette occasion, il a été accompagné par les maires Chrystian Soucy et Harold Merson, Richard Normandeau, président du conseil d'administration de la Bibliothèque centrale de prêt de la Montérégie, Louise Beauchamp, responsable des bénévoles et Denise Boudreau, bénévole à la bibliothèque.

Prenant la parole, Richard Normandeau a félicité les bénévoles pour le bon travail d'organisation à cette bibliothèque située au 3 de la rue Barrington à Ormstown. Il a rappelé que la bibliothèque avait une vie et que ce sont les gens de la communauté qui sont les véritables responsables de cette vie. ''La bibliothèque c'est un lieu de rencontre; c'est un lieu où l'on vient chercher des moments de détente'', a-t-il noté.

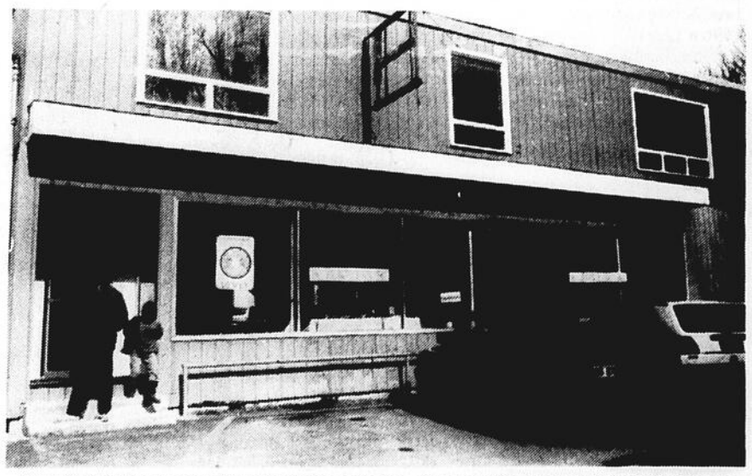
M. Normandeau a souligné également que la bibliothèque rend la vie plus agréable au sein de la municipalité parce que des activités peuvent y être organisées telles qu'une exposition de peinture d'artistes de la région et une exposition des oeuvres d'auteurs d'Ormstown.

A la Bibliothèque municipale d'Ormstown, l'on retrouve quelque 4 000 volumes dont la proportion est de 60 pour cent francophones et 40 pour cent anglophones. Outre les 4 000 volumes, les usagers de la bibliothèque, de par leur affiliation avec la Bibliothèque centrale de prêt de la Montérégie, ont accès à quelque 75 000 titres, ce qui est fort intéressant.

La Bibliothèque municipale à Ormstown offre également un service de location de disques et de cassettes. De plus, l'on retrouve le service de location des nouvelles parutions, et le service de périodiques.

Les heures d'ouverture de la Bibliothèque municipale sont les suivantes: les mardi et jeudi, de 19 heures à 21 heures, et le samedi de 10 à 14 heures. Une équipe dynamique de bénévoles travaille afin d'assurerr la bonne marche de la bibliothèque, et l'on remarque que le tout est très bien structuré.

D'autres activités seront organisées prochainement par la Bibliothèque. Il faut penser à une soirée d'information sur les oieaux en juin et l'atelier les petits débrouillards durant le mois de mai. C'est à suivre. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec la Bibliothèque au 829-3249.



La Bibliothèque municipale à Ormstown est localisée dans ce local de la rue Barrington.

Journée de récupération à Saint-Anicet

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet -- C'est le samedi 14 avril prochain que se déroulera la prochaine collecte de verre à Saint-Anicet sous l'habile responsabilité de l'Association fémine d'éducation et d'action sociale.

A son assemblée mensuelle, le conseil de la municipalité de Saint-Anicet a accepté de défrayer le coût de l'envoi postal d'un pamphlet annonçant la tenue prochaine de cette importante activité de récupération.

Les gens sont invités à venir apporter leur verre, leur papier-journal et leur carton au garage municipal à Saint-Anicet entre 9 heures et 18 heures, le samedi 14 avril.

De plus en plus, les gens de la communauté sont sensibilisés à l'importance d'un environnement sain. C'est pourquoi les tentatives de journée de récupération se veulent un excellent moyen d'éducation de la population.

On vous attend en grand nombre lors de cette journée de récupération à Saint-Anicet.

Canton de Godmanchester: Une côte à abaisser

texte de Cyril Alary

Godmanchester — Le conseil municipal du Canton de Godmanchester souhaite fortement qu'une côte soit abaissée à cause de sa nature quelque peu dangereuse.

C'est pourquoi le conseil a adressé une demande officielle en ce sens au ministère des Transports du Québec, à sa réunion du lundi 5 février dernier.

Le conseiller David Rankin a proposé cette demande au ministère de faire couper cette côte en face du 1070 du chemin Connaught.

De plus, les autorités régionales du ministère des Transports du Québec ont été avisées d'entrer en communication avec l'inspecteur municipal Raymond Viau, pour obtenir de plus amples informations relativement à cette demande.

Transport:

Le conseil municipal a accepté de particier au projet de transport adapté pour les personnes handicapées de la région de Huntingdon. De plus, le conseil a accepté que la municipalité de la Paroisse de Sainte-Barbe agisse à titre de mandataire des municipalités concernées par ce service.

Semaine:

A la suite d'une proposition du conseiller Albert De Martin, le conseil municipal a proclamé la Semaine nationale de la conservation de la faune, laquelle se déroulera du 8 au 14 avril sous le thème ''Une action locale, un résultat mondial''.

Le conseil tient à rappeler à ses concitoyens l'importance de la conservation des habitats naturels comme étant une nécessité et une assurance pour la survie de la faune et de la flore au pays.

Appui:

Une autre importante résolution a été adoptée par le conseil du Canton de Godmanchester à cette réunion.

Le conseil a donné son appui entier au Département de santé communautaire du Centre hospitalier de Valleyfield dans sa démarche actuelle afin d'assurer sa survie dans la région.

On sait que le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec a démontré son intention de réduire le nombre de départements de santé communautaire au sein de la Montérégie.

Le conseiller Pierre Garceau a fait la proposition en ce sens, rappelant l'importance du maintien de quatre départements de santé communautaire sur le territoire montérégien.

Contrat signé à Havelock

texte de Cyril Alary

Havelock — La municipalité du Canton de Havelock vient de signer un nouveau contrat pour la cueillette des ordures ménagères.

A la suite d'une proposition du conseiller Dale Sutton, le maire Gérald Beaudoin et la secrétaire-trésorière Suzie Lefort ont autorisés le contrat avec la compagnie Service Sanitaires M.J. Lavoie Inc.

Le tout a été adopté par le conseil municipal à sa réunion ordinaire du 8 janvier dernier.

Notons que les déchets ménagers de la municipalité de Havelock sont dirigés dans un site d'enfouissement sanitaire de la métropole.

Au centre, le député André Chenail a procédé à la coupe du ruban traditionnel. A ses côtés, l'on remarque Louise Beauchamp, Richard Normandeau, Chrystian Soucy, Harold Merson et Denise Boudreau.

le réseau Select | ABC audited Paid Circulation | Audited Verified Circulation | CNA

la GAZETTE

C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tél.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

TARIFS D'ABONNEMENTS
CANADA: 20$ PAR AN: E.U. 25$ AMERICAINS OU 32$ CANADIENS PAR AN
LA COPIE: 50 CENTS

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST

DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE

REDACTION:
CYRIL ALARY, PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL

Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'épallation à moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas reimprimées et aucun rabais ne sera émis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Jaune

• Si le feu vert signifie avancer et le feu rouge arrêter, on pourrait souvent croire que le feu jaune veut dire accélérer. Ce qui peut créer des problèmes quand le conducteur qui attend le feu vert décide de partir en trombe. Sans parler des piétons et des cyclistes qui s'avancent dans la rue à ce moment-là. Le Groupement des assureurs automobiles vous conseille de ralentir quand le feu de circulation passe au jaune. A défaut de quoi, les conséquences vous feront peut-être rire... jaune.

Paiements

• Quelque 900 producteurs de miel inscrits au Programme national tripartite de stabilisation des prix recevront un paiement de 8,8 la livre pour le miel qu'ils ont produit entre le mois de juin 1988 et le 31 mai 1989. Le programme est établi afin de stabiliser les revenus des producteurs lorsque les prix du marché fléchissent.

Leucan

• La campagne de souscription de 1990 de Leucan se déroule sous la présidence d'honneur de Michel W. Petit, président et chef de la Direction de Compagnie Trust Royal. Leucan veut mettre tout en oeuvre pour contrer la terrible maladie qu'est le cancer chez les jeunes. On peut envoyer les dons à l'adresse suivante: Leucan, 3045, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal, Qc, H3T 1C4.

RAPPEL...

Le souper spaghetti de développement et paix, c'est dimanche prochain, le 1er avril, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, 202 rue St-Laurent, Valleyfield qu'aura lieu le 4ième SOUPER SPAGHETTI de l'équipe Développement et Paix Sacré-Coeur. Vous êtes tous et toutes invités-ées pour 17 heures. Prix des billets: 7$/adulte. 4$/enfant - moins de 12 ans. Pour information: Ginette Campbell 373-6807

Vous m'en direz tant...

par Cyril Alary

Encore des études

La firme Hill and Knowlton (Canada) Ltd. a reçu un montant bien précis de la part du ministère de l'Agriculture du Canada. Il s'agit d'étudier dans quelle mesure, aux Etats-Unis, l'Etat vient en aide aux agriculteurs et aux industries alimentaires.

Le ministre fédéral de l'Agriculture, Don Mazankowski, n'a pas dévoilé le coût réel de cette étude qui sera menée par cette firme, mais a clairement indiqué que celle-ci connaisse à fond les rouages de l'Accord commercial entre le Canada et les Etats-Unis. Notons que cette firme d'experts-conseils est de Toronto, la métropole ontarienne.

Peu importe le coût, et à la condition que l'étude soit menée adéquatement et sérieusement, les conclusions pourraient être très utiles au gouvernement canadien lorsque vient le tmeps d'intervenir dans le cadre de cet accord commerrcial avec nos voisins du Sud.

Le ministre Mazankowski estime que cette étude aidera certes le Canada dans ses négociations futures qu'il mènera avec les Etats-Unis, surtout lorsque l'on parle de l'établissement de règles et de mesures disciplinaires plus efficaces en ce qui concerne ces programmes de soutien de l'Etat.

Il faut préciser qu'un article de cet accord commercial prévoit l'établissement d'un nouveau régime de règles et de mesures disciplinaires à l'égard des pratiques déloyables de fixation des prix et de subvention par l'Etat. On a souvent entendu, depuis quelque temps, que les Etats-Unis accusent le Canada de pratiques déloyales.

De là vient l'importance de cette étude menée par cette firme, peu importe son coût. On tentera de déterminer dans quelle mesure les différents paliers de gouvernement aux Etats-Unis soutiennent l'agriculture. De plus, une certaine analyse quant aux suites directes de cette aide sur le commerce entre les deux pays.

Il est facile de comprendre que, lorsque l'on décrit l'état de crise de l'agriculture canadienne, les conclusions seront importantes. Le tout permettra au gouvernement canadien de répondre aux mesures prises par les Etats-Unis pour contrer ou neutraliser les importations en provenance du Canada.

Un autre aspect important se veut le suivant: le Canada pourra déterminer l'ampleur des subventions des produits agricoles américains exportés au Canada. Etre en connaissance de cause, et ce de tous les éléments, améliorera certes la position du gouvernement canadien. Il appert que les autorités américaines maintiennent à jour une banque de données sur les différents programmes offerts aux agriculteurs canadiens. Il est grandement temps que le gouvernement canadien en fasse autant de son côté sur les mesures incitatives à l'agriculture américaine.

On ne lance pas un groupe d'experts-conseils sans leur donner lles éléments sur lesquels il doit se concerner. Certains produits ont été identifiés, et ils sont le lait de consommation, le lait de transformation, le beurre, la poudre de lait écrémé, le fromage, les oeufs, le poulet, les pommes, la dinde, le blé, le maïs, l'orge, le soya, les bovins, le porc, et les pommes de terre. De plus, la firme doit également se pencher sur toute la question de la transformation des aliments, y compris celle des légumes.

Cette décision du ministre Don Mazankowski implique certes une dépense dont on ne connaît pas l'ampleur. Cependant, il faut admettre clairement que cette nouvelle prise de position par le ministre démontre une certaine détermination afin d'assurerr la meilleure position possible au Canada dans ses pourparlers avec les Etats-Unis.

Il s'agit peut-être d'un pas intéressant qui permettra au Canada de mieux se défendre devant les USA.

Rampe d'accès à Havelock

texte de Cyril Alary

Havelock — La réalisation de la rampe d'accès à l'hôtel de ville dela municipalité du Canton de Havelock a été confiée à la firme Les Jardins de Pierres Covey Hill Inc.

A la réunion du 5 février dernier, le conseiller Robert Pass a proposé l'acceptation de cette firme, laquelle répond le mieux aux exigences émises lors de la demande de soumissions. Notons que deux autres soumissions ont été reçues par le conseil.

Lotissement:

Le conseil municipal ne s'objecte pas au lotissement des lots 201-C et 201-D appartenent à Serge Charette. Une proposition en ce sens a été faite par le conseiller Dale Sutton.

C'est ainsi que le conseil s'est prononcé après avoir pris les informations nécessaires auprès de Richard Brunet, urbaniste. La demande faite par M. Charette semble conforme aux règlements municipaux du Canton de Havelock.

Permis:

Trois permis de construction ont été autorisés par le conseil à la suite d'une proposition par le conseiller John Lowden.

Ces permis sont les suivants: Lorne Carson, rénovations; J.Y. Boileau Succession, agrandissement; et Michael Allen, petit entrepôt à machinerie.

Travaux:

Comme la majorité des municipalités du Haut-Saint-Laurent l'ont fait, le conseil du Canton de Havelock a adopté une résolution demandant au ministère des Transports du Québec pour les permis d'internvention. Ces permis sont requis pour les travaux que la municipalité entend réaliser dans l'emprise des routes sous la responsabilité du ministère.

Le conseil s'engage à remettre les routes dans leur état original après tout travail. Alfred Doiron a été autorisé à signer les permis d'intervention.

Achat:

Tel que proposé par le conseiller Dale Sutton, le conseil a résolu d'acheter deux extincteurs de dix livres chez Richard Carrière enr. La dépense est de 169,39 $.

Importante réunion

Candiac — Le comité provisoire de Parents-Secours de la Montérégie tiendra une importante réunion le samedi 31 mars prochain au 30 du chemin Handel à Candiac.

Cette réunion débutera à compter de 9 h 30. Il est essentiel que tous les comités locaux de Parents-Secours sur le territoire de la Montérégie soient représentés à cette assemblée.

Pour les personnes qui veulent de plus amples informations, on peut communiquer avec Alcide Aubin au 656-1472.

REMERCIEMENTS

NOS SINCÈRES remerciements à tous nos parents, amis et voisins qui furent si attentionnés en prenant le temps de venir exprimer leur sympathie lors du récent deuil de notre chère mère. Merci beaucoup pour les belles fleurs, les cartes, la nourriture, les dons à la Société du Cancer et les dons au Barrie Memorial Hospital. Merci aussi à tous ceux et celles qui d'une manière ou d'autre ont partage notre grande douleur. Tous ces gestes de gentillesse ont été grandement appréciés.
Ses enfants Roger et Denise Yelle, Suzanne et Bob Blair, Denis et Denise Yelle, Georgette et Marc Marcil, Bernard et Christiane Yelle, Louise et Yvon Dagenais, et Danielle Yelle.

La Société irlandaise désire exprimer ses plus sincères et chaleureux remerciements à toutes les personnes qui, chaque année, contribuent par leur appui à assurer le succès de notre concert. Merci aux personnes qui ont apporté la nourriture, qui ont prêté main-forte et qui ont assisté au concert.
Les membres de la Société irlandaise

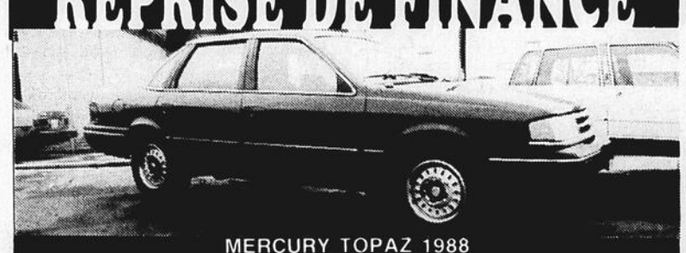
La famille de feue Ruth Gavin désire exprimer leurs sincères remerciements à tous les voisins et amis pour leurs nombreux gestes de gentillesse los du décès de notre chère mère. Merci très spécial aux infirmières de l'unité des soins cardiaques, 3e plancher, de l'Hôpital Barrie Memorial ainsi qu'au docteur Lemieux. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels.

La famille de feu Adelard Emond désire remercier toutes les parents et amis qui ont temoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Bromont 14 déc, 89.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
INCINÉRATION
Pré-arrangements
Tél.: 264-5331
Rés. d'été 371-0699

REPRISE DE FINANCE



MERCURY TOPAZ 1988
4 portes, 5 vitesses, air, rouge, 38,000 km, balance de garantie:
6 ans/100,000 km - 171.97 par mois sans comptant
SUPER SPECIAL: 6995.00 FAITES VITE!

DM AUTOMOBILES INC.
1075 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-8888

Une assurance que l'on tiendra compte de l'intégrité

texte de Cyril Alary

Québec — L'intégrité des institutions et des services à la communauté anglophone sera tenue compte dans le projet de loi sur la réforme de la santé et des services sociaux.

Il appert que le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Marc-Yvan Côté, a confié à son ministre délégué, Christos Sirros, le mandat de s'assurer de cela pour la grande région de Montréal.

Cet aspect concerne beaucoup la population de la région du Haut-Saint-Laurent puisque les établissements en santé et en services sociaux sont reconnus par la loi afin d'offrir des services en anglais.

Certaines principales questions devront être portées à l'attention. Il faut penser aux mécanismes entre établissements assurant la meilleure coordination possible des services et l'impact des limites territoriales aux plans linguistique et culturel de la région. Il faut penser également à la représentation des anglophones sur les conseils d'administration des établissements et des structures régionales, et le rôle des fondations par rapport aux établissements. Et enfin, une question demeure le mouvement inter-régional des bénéficiaires anglophones.

Il appert que des consultations seront faites prochainement auprès des représentants de la communauté anglophone et de ses institutions. On veut s'assurer que ces préoccupations soient intégrées dans la préparation du futur projet de loi sur la réforme.

Pour annoncer le lancement du souper bénéfice, une conférence de presse a été donnée par Soeur Madeleine Coutu, Mgr Robert Lebel, Me Claude Blanchard, Marcel Legault et le Frère Claude Richer.

Souper bénéfice pour les oeuvres de l'évêque

Valleyfield — Le mardi 13 mars dernier se tenait à l'Evêché une conférence de presse concernant le Souper bénéfice du mercredi 4 avril 1990 à 19 h 00 au restaurant Le Rustik à Châteauguay, sous la présidence d'honneur du maire de cette ville. Monsieur J. Bosco Bourcier.

Les intervenants à cette conférence de presse étaient Me Claude Blanchard, président du comité organisateur, M. Marcel Legault, M. l'abbé Richard Wallot, vicaire général, et notre Evêque, Mgr Robert Lebel.

Avec les argents recueillis l'an passé, l'évêché a pu réorganiser le Bureau de presse et engager un agent de pastorale au Centre de formation pastorale (CEFOP)

Les résultats du Souper bénéfice et la Souscription pour les oeuvres de l'Evêque représentent 20% des revenus du diocèse! Ce Souper bénéfice est une réalisation de gens d'affaires de nos régions pour une deuxième année consécutive. En 1989, ce fut un bon succès avec la présence de 250 personnes, à 250$ le billet. On espère un résultat semblable pour cette année. Une trentaine de vendeurs et vendeuses sont sur la route pour solliciter les généreux acheteurs et acheteuses.

On est donc au blitz final pour le Souper de cette année qui aura lieu le mercredi 4 avril!

Pour les retardataires, vous pourrez vous référez à M. Claude Richer à l'évêché, au 373-8122. On est à votre service!

Rendez-vous le 4 avril 1990, à 19 h 00 au restaurant Le Rustik à Châteauguay, pour une soirée très intéressante. Parlez-en à vos amis!

Claude Richer, pour le comité organisateur

Canada

Besoin de tuyaux pour votre impôt? Téléphonez-nous!

Nouvelles heures prolongées en vigueur à partir du 2 avril

En plus du service de demandes de renseignements habituel qui est offert tous les jours de la semaine, Revenu Canada, Impôt met à votre disposition un service téléphonique à heures prolongées. Vous pouvez vous prévaloir de ce service si vous avez besoin d'aide pour remplir votre déclaration de revenus de 1989. Il s'agit d'un service de renseignements gratuit qui opère à des heures prolongées le soir pour mieux vous convenir. Il vous suffit de téléphoner et d'avoir sous la main vos dossiers et votre guide d'impôt pour pouvoir les consulter au besoin.

HEURES PROLONGÉES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE
Du 2 avril au 30 avril.
Du lundi au jeudi de 17h à 21h.
Composez le 1-800-363-0610

Service offert en français et en anglais.
Service available in both French and English.

BUREAU DE DISTRICT ST-HUBERT

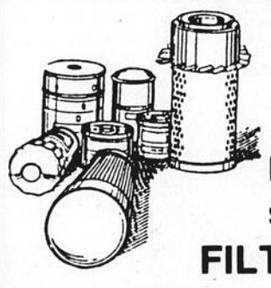
Revenu Canada Impôt | Revenue Canada Taxation

Nous assurons également un service supplémentaire, soit S E R T (Système électronique de renseignements par téléphone). Veuillez consulter votre guide d'impôt pour plus de précisions à ce sujet

MAISON À VENDRE

Maison en briques située au 58, rue Church, Huntingdon, 3 très grandes chambres à coucher, vivoir, salon, salle-à-manger, cuisine moderne, dépense, 2 salles de bain, solarium système de chauffage central à eau chaude.
PRIX RAISONNABLE - FINANCEMENT POSSIBLE
S'ADRESSER À ROGER DAOUST
TEL.: 264-3371 OU 264-5364

Super
LES EQUIPEMENTS COLPRON INC.
MASSEY-FERGUSON
VENTE DU PRINTEMPS
"JUSQU'AU 16 AVRIL"



FILTRES 10% DE RABAIS SUR TOUS LES FILTRES M.F.
• FILTRE À L'HUILE, GAZ, AIR OU HYDRAULIQUE
"NOUS LES AVONS TOUS!"

LUBRIFIANTS

L'huile à moteur et hydraulique Powerpart combattent l'usure prématuré et vous économise de l'argent.
TÉLÉPHONEZ OU VENEZ NOUS VOIR. NOUS VOUS DONNERONS UN PRIX COMPÉTITIFS POUR TOUS VOS BESOINS EN LUBRIFIANTS

DENTS DE CULTIVATEUR
RÉG. $11.00
SPÉCIAL
$7.00

GRAISSE LITHIUM
BOITE DE 10 CARTOUCHES
RÉG. 16.60
SPÉCIAL
$14.10

GRAND CHOIX DE PALATRES
À PRIX SPÉCIAUX

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
• PRODUITS CHIMIQUES, TUYAU HYDRAULIQUE
• CHAÎNE, ROULEMENTS À BILLES, LAVEUSES PRESSION, ETC. ETC...

5 BEAUCE
STE-MARTINE
P. QUEBEC
(514) 427-2339
MTL.: 875-0655
1-800-363-5315

COLPRON

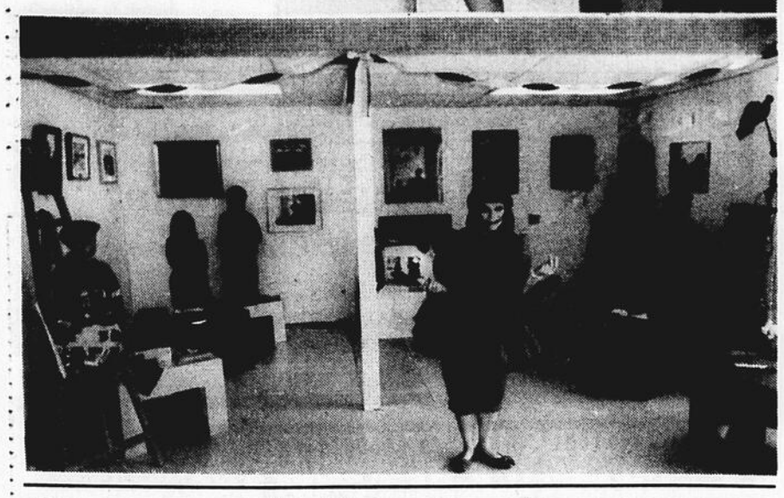
MASSEY-FERGUSON

70 LAKE
HUNTINGDON
P. QUE.
(514) 264-6871

LES EQUIPEMENTS COLPRON INC.

Feutrine au rendez-vous

Feutrine s'est rendue, le samedi 24 mars, à la Bibliothèque municipale à Ormstown, laquelle est située sur la rue Barrington, afin de participer aux festivités entourant le premier anniversaire de ce centre de lecutre. Feutrine a réussi à faire participer les jeunes à une démonstration complète des différentes étapes vers la réalisation d'un livre.



La troupe musicale en session d'enregistrement

Huntingdon — Cette année, la troupe musicale de l'école Arthur-Pigeon a voulu souligner son 5e anniversaire d'existence d'une façon très spéciale. En effet, le 13 avril 1990, cette formation musicale sera en session d'enregistrement en vue de produire une cassette souvenir.

Le tout sera supervisé par Monsieur Bernard Leduc du Studio Créa Son Art de Rockburn et grâce à la qualité de son équipement, la troupe musicale pourra évoluer sur sa scène habituelle soit: l'auditorium de l'école Arthur-Pigeon qui pour l'occasion sera transformé en studio d'enregistrement.

Vous savez sans doute que la réalisation de cette journée nécessitera des fonds importants. A l'occasion de Noël, la troupe musicale a présenté une série de concerts. Cette nouvelle expérience fut des plus réussies puisque plus de 700 personnes ont assisté à ce concert de qualité bien qu'il ait été préparé à courte échéance. La troupe musicale a donc pu amasser les fonds nécessaires pour rendre le projet réalisable. Il serait important de souligner ces quelques personnes ressources qui fournissent un effort constant pour la réalisation de tels projets.

Il s'agit de:

. Mme Michèle Archambault, responsable de la troupe musicale et directrice de l'harmonie de la relève;

. M. Richard Carrière, directeur musical de l'harmonie de la 2e à la 5e annee du secondaire;

. Mme Joëlle Décloitre, responsable de l'éclairage et du secrétariat.

Cette cassette sera disponible au coût de 5,00$ auprès des membres de la troupe musicale et lors des concerts du 11, 12, 26 et 27 mai 1990. Vous pourrez y entendre l'harmonie de la relève soit l'harmonie de la 1ère secondaire, l'harmonie de la 2e à 5e année du secondaire et la formation stage band.

On peut s'attendre à une performance de très haute qualité lorsqu'on connait le potentiel et la détermination de ces jeunes musiciens et musiciennes qui savent depuis déjà cinq ans nous faire voyager sur une note d'enchantement.

Guylaine Gagner

Carole Johnson à la présidence de Parents-Secours

Huntingdon — La réunion générale a eu lieu, le 7 février dernier, au sous-sol du presbytère de la paroisse Saint-Joseph à Huntingdon.

Des élections générales ont eu lieu et les résultats sont les suivants:

. Madame Carole Johnson, présidente

. Madame Diana Duhème, vice-présidente

. Monsieur Eugène Gagnon, vice-président en charge des liaisons

. Madame Wendy Odermatt, secrétaire-trésorière.

Il faut ajouter que Madame Pearl Fennell agira à titre de personne-ressource et que Mesdames Noëlla Daoust et Lisette Stettler demeureront toutes deux consultantes.

Noëlla Daoust qui est l'ex-présidente, et Lisette Stettler qui est l'ex-vice-présidente, se sont retirées. Elles joueront le rôle de consultantes au sein du comité.

Le nouveau comité tient à remercier Noëlla Daoust et Lisette Stettler pour leur travail et les heures qu'elles ont dévouées au mouvement Parents-Secours de Huntingdon et ce depuis 1985.

Parents-Secours désire aussi remercier Monsieur le curé Gabriel Clément pour l'usage de la salle et ses commanditaires: la Boulangerie Grants, le marché IGA Robert Plouffe, pour les beignes et le café.

Toute personne désirant plus d'informations au sujet du mouvement Parents-Secours à Huntingdon, est priée de communiquer avec l'une de ces personnes, qui se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Carole Johnson 264-6993, Lisette Stettler 264-3184, Wendy Odermatt 264-4831.

Concours de l'Ordre du Mérite agricole 1990

Québec — A peine remis des festivités ayant marqué un siècle de savoir-faire en agriculture, le concours de l'Ordre du mérite agricole, vénérable centenaire mais plus vigoureux que jamais, propose à nouveau son défi de l'excellence.

A l'invitation du ministre de l'Agriculture, les Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Michel Pagé, les productrices et les producteurs de la première région du concours pourront participer à la cent unième reprise de cet événement prestigieux.

Cette première région regroupe les comtés d'Argenteuil, Beauharnois, Chambly, Châteauguay, Deux-Montagnes, Huntingdon, L'Assomption, Napierville-Laprairie, Saint-Jean, Terrebonne, Vaudreuil-Soulanges, Verchères ainsi que l'Ile-de-Montréal et la ville de Laval.

Lors du dernier concours tenu dans cette région en 1985, 90 entreprises agricoles s'y étaient inscrites. Germain et Aline Legault de la Ferme Legault et Fils de Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, avaient remporté la médaille d'or. Pour leur part, Urbain et Gertrude Grégoire de la Ferme U. Grégoire et Fils de Saint-Blaise, comté de Saint-Jean, avaient mérité la première médaille d'argent. Quant à la première médaille de bronze, elle avait été décernée à Yvon et Ghislaine Villeneuve de la Ferme Villyvon de Saint-Augustin-de-Mirabel, dans le comté de Deux- Montagnes.

Inscription

Les productrices et les producteurs de la région désignée ont jusqu'au 31 mai 1990 pour inscrire leur entreprise à l'une ou l'autre des catégories du concours qui sont la médaille d'or, la médaille d'argent ou la médaille de bronze. Quels que soient son statut juridique (compagnie, société ou autre), sa production ou sa dimension, toute entreprise peut participer si elle répond aux conditions générales d'admission suivantes: être active en 1990 et l'avoir été au cours des cinq dernières années précédant la date limite d'inscription et avoir mérité, le cas échéant, la médaille de la catégorie précédente.

Modification à l'évaluation des entreprises inscrites

L'évaluation des entreprises admises au concours se fera cette année selon une nouvelle grille d'évaluation comprenant les aspects suivants:

. la productivité des champs: 240 points

. la productivité des animaux: 240 points

. les bâtiments, la machinerie et les équipements: 170 points

. la gestion de l'entreprise: 175 points

. les personnes impliquées dans l'entreprise: 175 points.

Total: 1000 points.

Il est à noter qu'à l'intérieur de cette grille une attention particulière est accordée aux pratiques relatives à la conservation des ressources et à la production de l'environnement. Les évaluations seront faites par un jury composé de trois personnes désignées par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec; il s'agit d'une ou d'un spécialiste du Ministère ou d'une ou d'un agronome et de deux productrices ou producteurs agricoles commandeurs ou officiers de l'Ordre du mérite agricole. Les visites des juges s'échelonneront de la fin de juin à la mi-août.

Démarche à suivre pour s'inscrire

Les personnes intéressées à inscrire leur entreprise doivent se procurer la documentation pertinente et le formulaire d'inscription à leur bureau de renseignements agricoles. Elles doivent ensuite consulter leur conseiller agricole sur leur admissibilité au concours et sur la façon de remplir leur formulaire. Il leur faudra de plus vérifier et faire contresigner ce formulaire dûment rempli par ce conseiller et le faire parvenir avant le 1er juin 1990 au Service de la gestion des concours, Ordre du mérite agricole, Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, 200-A, chemin Sainte-Foy, 2e étage, Québec (Québec) G1R 4X6. Pour plus de renseignements, elles pourront s'adresser à leur bureau local de renseignements agricoles ou téléphoner au (418) 643-2656.

Qui remportera les prochains grands honneurs cette année?

Tirage

Huntingdon — Le Club Optimiste de Huntingdon se fait un plaisir d'annoncer les gagnants de son deuxième tirage.

Les six prix de 100$ ont été gagnés par les personnes suivantes: Louise Cardinal et Michel Beaudin; Denis Savard; Guy Fournier; André Gagner; Alain Renaud et Louise Daoust.

Les trois bonis voyages de 1000$ ont été gagnés par Denis Zeagman, Joëlle Decloître et André Moniqui.

Le troisième et dernier tirage aura lieu au mois de mai prochain. Alors, le Club Optimiste fera tirer six prix de 100$ et trois autres bonis-voyages d'une valeur de 1000$ chacun.

La Fête nationale

Valleyfield — Le branle-bas de la Fête nationale du Québec 1990 est sonné. Oui, encore cette année le Comité organisateur de la Fête nationale du Québec au Sud-Ouest est le mandataire du Mouvement national des Québécois, pour assurer la coordination de la Fête, chez nous, et pour distribuer "l'enveloppe" régionale allouée par le Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Pour ce faire, les organismes à but non lucratif intéressés à organiser des festivités, et qui désireraient obtenir une aide financière, doivent remplir un formulaire prévu à cet effet, qu'ils peuvent se procurer au bureau du C.O.F.N.Q.S.O., situé au 28, rue Saint-Paul dans les locaux du S.R.L.S.O. à Valleyfield. Faites vite car la date limite de réception des demandes au M.L.C.P. est fixée pour le 2 avril 1990.

"Pour toutes informations supplémentaires, n'hésitez pas à contacter votre coordonnatrice régionale au 371-4744, je suis de retour, fidèle au poste. Au revoir", de noter Madeleine Boulanger.

Saint-Anicet fait des contributions

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Le conseil municipal de la Paroisse de Saint-Anicet a fait quelques contributions à des organismes lors de sa réunion ordinaire du lundi 5 février.

D'abord, le conseil municipal a décidé d'accorder un montant de l'ordre de 400$ à l'Association du hockey mineur de Huntingdon.

De plus, la municipalité a décidé d'appuyer financièrement la Fondation canadienne Rêve d'enfants. C'est ainsi qu'un montant de l'ordre de 100$ a été octroyé.

Services:

Le conseil municipal a résolu unanimement de retenir les services de Jean Tétrault à titre d'urbaniste conseil, faisant suite à l'offre de services de ce dernier.

Permis:

Le conseil a pris connaissance que huit permis de construction, rénovation ou agrandissement ont été accordés en janvier 1990. Deux permis d'installations septiques ont été consentis.

DSC:

Afin de s'assurer que la région soit continuellement desservie par un département de santé communautaire accessible, le conseil municipal a décidé d'appuyer fortement la démarche entreprise par le Département de santé communautaire du Centre hospitalier de Valleyfield.

La position est simple: l'on veut que le territoire de la Montérégie puisse être toujours desservi par quatre départements de santé communautaire, dont celui du Centre hospitalier de Valleyfield.

Proclamation:

La Semaine nationale de la conservation de la faune a été proclamée officiellement par le conseil municipal de la Paroisse de Saint-Anicet.

Cette semaine aura lieu du 8 au 14 avril, et c'est ainsi que le conseil tient à inciter ses concitoyens de mettre en oeuvre des projets d'amélioration des habitats naturels au sein de la municipalité.

La CSH réclame à la MRC

texte de Cyril Alary

Huntingdon — La Commission scolaire de Huntingdon réclame un certain montant d'argent à la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Cette réclamation concerne une vente pour taxes de certains immeubles pour non paiement d'arrérages de taxes que la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent a effectué au nom de la Commission, conformément à la loi.

Le montant réclamé par la Commission se chiffre à 219,50 $. Le conseil des commissaires, à sa réunion ordinaire du 12 février dernier, a résolu que le directeur général Jean Beauchamp devra adresser une demande à la MRC afin d'obtenir le remboursement de ces sommes.

Pour en arriver à cette proposition du commissaire Réal Lacharité, le conseil scolaire a reconnu la perte subie par la Commission à l'occasion de la dernière vente d'immeubles pour non paiement d'arrérages de taxes.

De plus, on a précisé que la Commission scolaire ne dispose d'aucun autre moyen légal pour récupérer les taxes dues une fois que les propriétés concernées ont été vendues par la MRC.

Aide financière

texte de Cyril Alary

Howick — Deux organismes ont reçu l'aide financière de la municipalité de la Paroisse Très Saint-Sacrement.

A sa réunion régulière du mardi 6 mars, le conseil municipal a accepté de débourser un montant de 50$ afin d'aider l'Association de musique de la Vallée de la Châteauguay pour l'organisation de son festival annuel de musique du printemps. Cette proposition a été faite par le conseiller Réal Rose.

Tel que proposé par le conseiller François Rochefort, le conseil a souscrit le montant de 25$ au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal.

VENTE DE FOURRURE!

SPÉCIAL DE MARS

20 à 50%

RABAIS

sur fourrure en magasin

Prix spéciaux sur toutes nos Pélisses

PLAN MISE DE COTE

GARDEZ VOS FOURRURES COMME NEUVES

- Entreposage
- Nettoyage
- Reparation
- Remodelage
- Assurance
- Cueillette et Livraison

J.C. Gendron prop.

FOURRURES J.C. GENDRON INC.

45 ans à votre service

Tel.: 373-3797

121 Champlain, Valleyfield

UNE OFFRE QUI VOUS MONTE À LA TÊTE

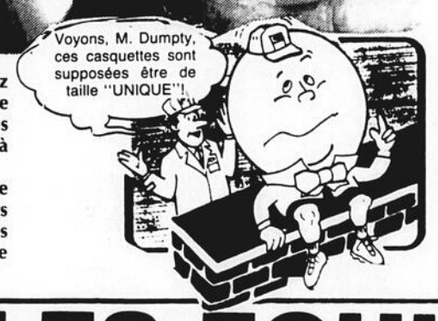
CASQUETTE GRATUITE

RÉCLAMEZ VOTRE CASQUETTE AVEC L'ACHAT DE 20 LITRES D'HUILE SUPER OU D'HUILE FORD NEW HOLLAND

Offre valable jusqu'à fin mars, 1990 ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

Il y a deux choses que vous devez changer périodiquement: votre huile et votre casquette. Ce mois-ci, nous sommes en mesure de vous aider à faire les deux.

Tant que vous y êtes, n'oubliez pas de regarder nos prix bas de tous les jours sur les autres pièces et accessoires dont vous allez avoir besoin pour être prêt ce printemps.



HUILE HYDRAULIQUE FORD NEW HOLLAND 134

La seule huile dont vous avez besoin afin de protéger les boîtes de vitesses, les ponts arrière et les freins mouillés de votre équipement Ford New Holland - et de toute les marques principales de tracteurs.

Huile Hydraulique 134, bidon de 20 litres 9613368 42.55

Huile Hydraulique 4 litres 9613367 8.17

HUILE EXTRA SUPER FORD NEW HOLLAND

4 litres 10W-30 9613359 8.56

Bidon de 20 litres 10W-30 9613360 42.13

Elle porte la classification la plus élevée de l'Institut Américain du Pétrole: SG/CE. Pour tous les moteurs diesel, turbo-diesel et à essence de tracteurs, de voitures, de tracteurs pour pelouses et jardins et de camions service léger et service sévère.

Ford FORD NEW HOLLAND

LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202, HUNTINGDON

TEL.: 264-6673

Ça prend un permis !

Une nouvelle loi régit l'affichage le long des routes entretenues par le ministère des Transports du Québec

À compter du 1er avril, il faudra obtenir un permis pour chaque affiche commerciale prévue ou déjà installée.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir un dépliant et une demande de permis, contactez votre bureau de district de Transports Québec

POUR ÊTRE BIEN VU

Transports Québec

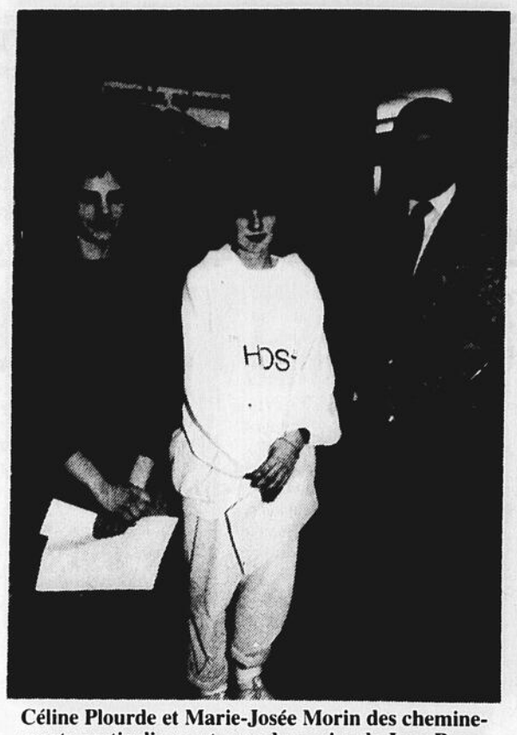
Québec

Les élèves méritants à l'honneur à Arthur-Pigeon

Huntingdon — 140 élèves viennent de recevoir des Méritas à l'école Arthur-Pigeon. Ils ont été mentionnés plus de deux fois au Tableau d'Honneur de la deuxième étape. A cette occasion, la Fondation Arthur-Pigeon a offert des bourses aux 2 élèves les plus méritants de chaque niveau; elles furent remises par Madame Dolorès Pilon, vice-présidente de la Fondation, et Monsieur Jean Beauchamp, président de la Fondation et directeur-général de la Commission scolaire de Huntingdon.

Voici la liste des boursiers:
- Cheminement particuliers: Céline Plourde et Marie-Josée Morin.
- 1ère secondaire: Mélanie Pilon et Yannick Létourneau-Aelbrecht
- 2e secondaire: Martin Dubreuil-Leboeuf et Monica Forget
- 3e secondaire: Sylvain Mailloux et Alain Legault
- 4e secondaire: Brigitte Maheu et Julie Picard
- 5e secondaire: Judith Léger et Annie Bourdeau

Cette série d'événements se reproduira à partir du 20 avril pour la troisième étape, ensuite nous terminerons l'année par la Soirée d'Honneur le 8 juin 1990. A cette occasion les élèves méritants recevront des certificats, des plaques et des bourses grâce à la générosité de nos commanditaires. Si vous voulez commanditer cette soirée et contribuer à son succès, communiquez avec M. Philippe Lamy au 264-5374 qui vous donnera toutes les informations nécessaires.
Robert Poupard, comité de la Soirée d'Honneur



Céline Plourde et Marie-Josée Morin des cheminements particuliers ont reçu des mains de Jean Beauchamp des certificats.

Arthur-Pigeon fait des gens heureux

Huntingdon — Le Comité New York, 40 élèves et 7 membres du personnel de l'école qui se rendront aux Nations Unies en avril prochain, dans le cadre d'une activité de prolongement de leurs cours, ont organisé, sous le parrainage du comité d'école, une loterie pour financer leur voyage.

Les résultats ont été forts appréciables pour les élèves puisqu'ils ont amassé 6 251 $ pour leur voyage. De plus, tous les gagnants résident sur le territoire de la Commission scolaire de Huntingdon.

Le premir prix, un voyage en Floride, a été gagné par Mme Mireille Carrière de Cazaville.

Le second prix, un forfait ski au Mont Ste-Anne, est allé à M. Michel Duhème d'Elgin.

Le troisième prix, un forfait ski au Chanteclerc, a été mérité par Mme Nicole Crête de St-Agnès.

Enfin les quatrième et cinquième prix, des forfaits de fin de semaine dans un hôtel de luxe de Montréal ont été attribués à Mme Rollande Derepentigny de Sainte-Barbe et à Mlle Sylvie Primeau de Saint-Louis-de-Gonzague.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont aidé et encourage par l'achat de billets à réaliser ce voyage éducatif qui aura lieu du 26 au 29 avril prochain.
Le comité de New York

Brunch et défilé de mode à Ormstown

Ormstown — Un brunch et défilé de mode aura lieu le dimanche 1er avril entre 10 et 14 heures au Centre récréatif de la rue Roy à Ormstown.

Notons que les profits de cette activité seront versés au fonds de la Fabrique de la Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown.

Le thème du défilé de mode présenté pendant le brunch portera sur les couleurs du printemps.

Le brunch sera servi par le traiteur Johanne Dupras. Les billets sont en vente au prix de 10$ pour les adultes et 5$ pour les enfants de moins de 10 ans.

Les personnes qui veulent plus d'informations peuvent communiquer avec le 829-2211. On peut également réserver des billets à ce même numéro.

Blitz le 1er avril

Beauharnois — Les militants (es) du Parti Québécois du comté de Beauharnois-Huntingdon feront un blitz de sollicitation et de recrutement dimanche, 1er avril pour couronner leur campagne de financement. Ce blitz est un évènement national auquel participent les militants (es) de tous les comtés du Québec.

"Oui, on se prépare à la prochaine, déclare Monsieur Jules Lefebvre, président du comté de Beauharnois Huntingdon qui rappelle ainsi le slogan de la campagne de financement. En effet, lors de la soirée du référendum, le 20 mai 1980, le président du Parti, René Lévesque, nous invitait: " A la prochaine fois! ". La prochaine pourrait venir plus vite que l'on pense, compte tenu du contexte politique. Aussi, c'est maintenant que l'on doit se préparer."

Plus de 70 militants du comté participeront à cette opération visant à atteindre les objectifs financiers et le recrutement. Le soir du premier avril: tous les membres du Parti auront été rejoints ainsi que plusieurs sympathisants. Attendez-vous à être sollicité (e) s par téléphone ou à votre porte. Soyez accueillant!!

Les gens qui désirent apporter leur contribution, peuvent communiquer avec Jules Lefebvre au numéro de téléphone suivant: 429-3134, Jean-Marie Latreille: 264-5860, Suzanne Vincent: 427- 3840, Yvan Marcil: 826-4776.
Denise St-Germain, présidente.

Appui à une demande

texte de Cyril Alary

Howick — Une demande pour l'obtention d'un permis d'exploitation a été appuyée unanimement par le conseil municipal du Village de Howick, le lundi 5 mars.

Il s'agit de la demande produite par Peter et Fernand Tremblay pour l'obtention d'un permis d'exploitation de centre d'hébergement. Ce centre serait situé au 40 de la rue Mill à Howick.

La demande de permis a été faite auprès des autorités du Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie dont les bureaux administratifs sont situés à Longueuil.

La résolution d'appui a été proposée par le conseiller Ronald Tennant. Le conseil municipal a précisé que l'approbation de cette demande était conditionnelle au respect des règlements municipaux.

DR YVAN PERREAULT DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI,
8h30 à 17h30
MARDI SOIR 6h30 à 21h00
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

Howick participe au fonds de défense

texte de Cyril Alary

Howick — Le conseil municipal du Village de Howick a décidé de participer encore cette année au fonds de défense de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec.

En effet,le lundi 5 mars dernier, le conseil municipal a décidé de contribuer le montant de 55$ au fonds de défense de l'UMRCQ.

La proposition en ce sens a été faite par la conseillière Lynn Robb-Parent, et a été appuyée par le conseiller Robert Doré.

Quote-part:

Le conseil, à la suite de la proposition du conseiller Robert Doré, a accepté d'émettre un chèque au montant de 2153$ au Conseil intermunicipal du transport du Haut-Saint-Laurent.

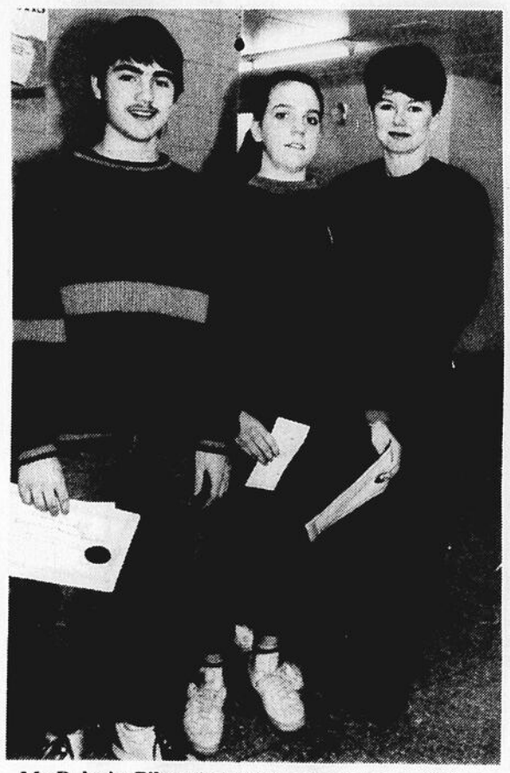
Il s'agit du règlement final de la quote-part au déficit encourue pour l'année 1989 de ce service de transport en commun.

Corporation:

Un chèque au montant de 212,50$ a été émis à la Corporation des secrétaires municipaux du Québec. Il s'agit du paiement de cotisation au montant de 87,50$ et de 125$ pour l'assurance cautionnement et responsabilité personnelle du secrétaire pour l'année 1990. Le tout a été proposé par le conseiller Robert Doré.

Aide:

Tel que proposé par le conseiller Robert Doré, le conseil du Village a résolut de contribuer le montant de 50$ à l'Association de musique de la Vallée de la Châteauguay. Ce montant viendra en aide à l'organisation du festival annuel de musique qui se tiendra en mai prochain.



Me Dolorès Pilon (à droite) a remis les certificats à Martin Dubreuil-Leboeuf et Monica Forget du Secondaire II.

DÉJEUNER-CAUSERIE

Conférencier invité

Monsieur Yvan Chatigny
Hydro-Québec,
région Maisonneuve

Sujet
«Les travaux de réfection au pont Larocque une nécessité pour la collectivité de demain»

Lundi, 2 avril 1990
12 heures

Auberge Salaberry
50, rue O'Keefe
Nitro, Valleyfield

Réservations: (514) 373-8789

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA RÉGION DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Quelques demandes de très Saint-Sacrement

texte de Cyril Alary

Howick — Quelques demandes ont été formulées par le conseil municipal de la Paroisse Très Saint-Sacrement, lors de la réunion du mardi 6 mars dernier.

D'abord, le conseil a adressé deux demandes au ministère des Transports du Québec, dont le bureau de district est situé à Ormstown.

La première demande concerne le creusage et le nettoyage de fossé sur la concession Ecossaise, entre les numéros civiques 583 et 596, sur une longueur d'environ 800 à 1 000 pieds. Il s'agit des deux côtés du chemin.

L'autre demande consiste au nettoyage du fossé sur le côté sud du chemin de la Concession Irlandaise, en face de chez Roland Dagenais. Il s'agit d'une longueur approximative de 600 pieds.

Ces deux demandes ont fait l'objet d'une proposition du conseiller Normand Bourcier.

L'autre demande a été adressée à Hydro-Québec à la suite d'une proposition du conseiller Réal Rose. On demande à la société d'état de faire une étude sur la possibilité d'installer une lumière de rue en face du no 436 de la route 203 près de la propriété de Lyette Daoust.

Autres points:

Le conseil municipal de la Paroisse Très Saint-Sacrement a décidé des billets pour les membres du conseil qui veulent se rendre au souper organisé pour souligner le 8e anniversaire de fondation du Club Lions de Howick.

Ce souper dont les billets coûtent 25 $ l'unité aura lieu le samedi 31 mars prochain à 19 h 30 à l'école Secondaire à sainte- martine. Cette proposition a été faite par le conseiller réal Rose.

Tel que proposé par le conseiller Réal Rose, le conseil municipal a émis un chèque au montant de 212,50 $ à la Corporation de secrétaires municipaux du Québec. Il s'agit de la cotisation et de l'assurance cautionnement et responsabilité personnelle du secrétaire pour 1990.

Le paiement de la quote part au déficit d'opération du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent au montant de 5 196 $ a été autorisé. Cette proposition a été faite par le conseillller Normand Bourcier.

Le conseil a procédé l'achat de Wilson et Lafleur 5 volumes du Code municipal revisé. La proposition a été faite par le conseiller François Rochefort.

Deux permis de construction ont été autorisés par le conseil.

L'inspecteur en bâtiment, Fred Doiron, avait émis un permis de rénovations à Roland Rochefort, et un permis de rénovation à Michel Tranquille.

Producteurs de sirop

texte de Cyril Alary

Howick — L'assemblée générale annuelle des producteurs de sucre et de sirop d'érable de la région de Saint-Jean-Valleyfield aura lieu le 30 avril prochain.

L'endroit choisi pour cet important événement est la salle communautaire au site de la Bataille de la Châteauguay à Allen's Corner.

Rappelons que le Syndicat des producteurs de sucre et de sirop d'érable de la région Saint-Jean-Valleyfield a été formé officiellement à la fin de l'année 1989.

Les producteurs se sont également votés un plan conjoint assurant des modifications certaines à la mise en marché de ce produit.

Deux nouveaux administrateurs ont été élus en région. Ils sont Jacques Bourdeau de Saint-Chrysostôme et Germain Roy de Sainte- Marthe.

Des ententes sans frais

texte de Cyril Alary

Huntingdon — La Commission scolaire de Huntingdon a amendé sa position déjà adoptée relativement aux frais de scolarité pour les élèves ex-territoriaux.

Le 12 février dernier, le conseil scolaire a décidé que la Commission de Huntingdon continuera à conclure des ententes de scolarisation avec d'autres commissions scolaires, peu importe leur confessionnalité, sur le territoire de la Montérégie.

A cette résolution, une condition est émise et se résume à ce qu'aucun frais de scolarité ne soit exigé par ces commissions scolaires pour l'année scolaire 1989-1990.

La proposition en ce sens a été faite par Noëlla Daoust et résolu à l'unanimité par les commissaires.

Aide financière

texte de Cyril Alary

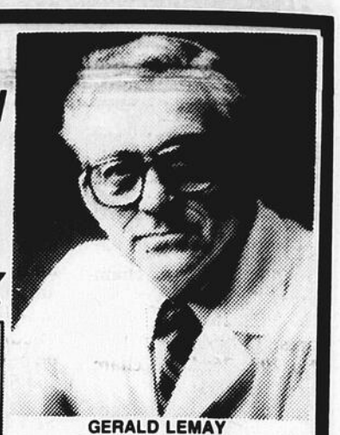
Huntingdon — Une aide financière a été accordée par le conseil municipal de la Ville de Huntingdon au Club de curling de Huntingdon.

Cette décision a été prise par le conseil à sa séance ordinaire du lundi 5 mars. L'aide financière consentie est de l'ordre de i000$.

Ce montant a été accordé dans le cadre du centenaire du Club de curling de Huntingdon.

GERALD LEMAY PHARMACIEN BIEN CONNU DANS LA RÉGION VOUS INVITE DANS SES NOUVEAU LOCAUX

1455 BOUL. MGR. LANGLOIS

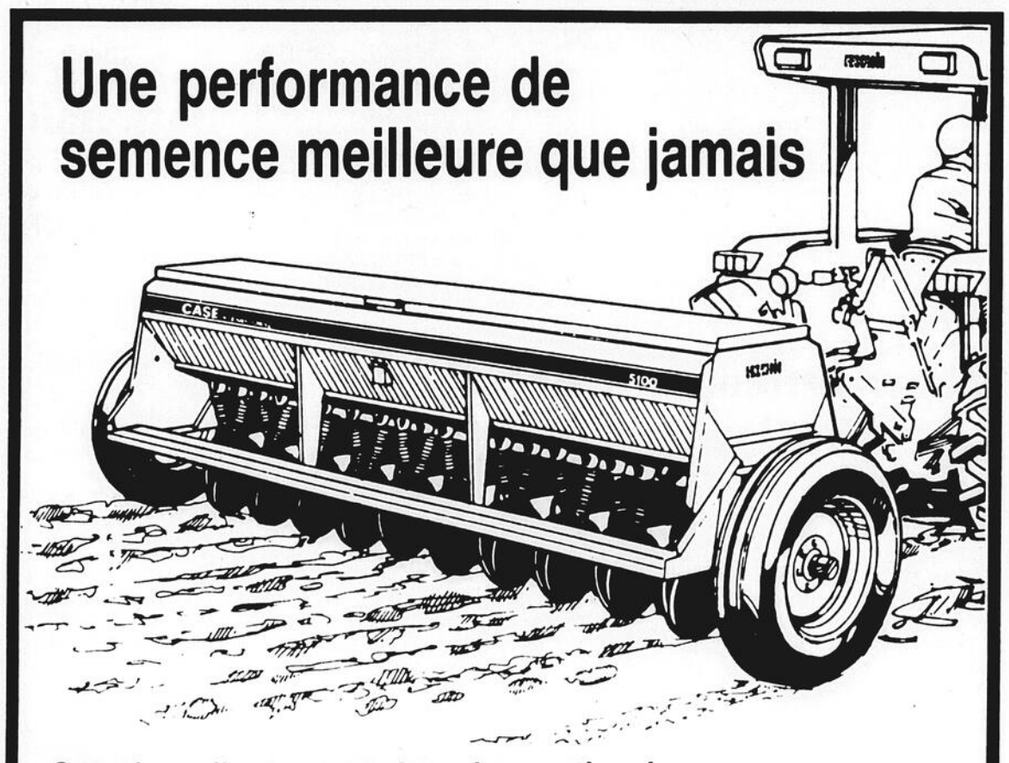


GERALD LEMAY
B.A., Bsc, Ph.L. Ph.

Gérald Lemay
pharmacien
1455 BOUL. LANGLOIS
GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
377-1787

COURS DE SECURITE SUR LE CHANTIER DE CONSTRUCTION
SANCTIONNÉ PAR A.S.P. CONSTRUCTION
VENDREDI, LE 6 AVRIL, 19h - 22h
SAM. & DIM., LES 21, 22 AVRIL, 9h - 16h
VENDREDI, LE 20 AVRIL, 19h - 22h
SAM. & DIM., LES 21 & 22 AVRIL, 9h - 16h
30 HEURES DE COURS
POUR OBTENIR L'ATTESTATION, IL EST NÉCESSAIRE D'AVOIR OBTENU 90% OU D'AVOIR ASSISTÉ À 27 HEURES DE COURS
INSCRIPTION 35$ - MANUELS 15$ - TOTAL 50$
DATE LIMITE POUR S'INSCRIRE: 4 AVRIL
MAXIMUM: 25 ÉTUDIANTS
APPELEZ
BUREAU DE L'ÉDUCATION DES ADUTLES AU CVR: 829-3272
ou JUDY TAYLOR: 829-3504
Ce cours sera donné en anglais seulement
CHÂTEAUGUAY VALLEY
Commission Scolaire Régionale Châteauguay Valley
Éducation des adutles

Une performance de semence meilleure que jamais



Semoir en lignes 5100 Case International

Conçu pour procurer un semis parfait. Les cuillères ont un dégagement supérieur sous les cannelures afin de contrôler avec précision la grosseur de la semence. Couvercles de cuillères magnétiques permettant de passer rapidement du semis dense au semis en ligne.

- Capacité des trémies de 2.4 mi/pi. ou trémies deux rapports céréales/engrais.
- Ouvertures et équipement s'ajustant à différentes conditions.
- Fond mobile des trémies à engrais poru faciliter le nettoyage.
- 9 modèles 7'8" à 13'4" avec option d'espaces de 6 à 10".
- Roues de pression douces pour tassement du sol autour de la semence
- Nouvelle option: système de marqueur pour combinaison multiple des drilles vous permettant d'épargner semence et temps.

Venez voir pourquoi les semoirs Case IH sont les meneurs.

EQUIPEMENTS DE FERME KELLY
100, ROUTE 202, HUNTINGDON
TEL.: 264-5198
case ih

ANNONCES CLASSÉES

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

TEL.: 264-5364

A VENDRE

KIT DE MAISON
No 201, 26 x 36, 2 chambres, 12,500$;
No 202, 26x42, 3 chambres, 13,995$;
No 203, 26x42, 3 chambres, 16,800$;
No 204, 26x42, 3 chambres, 17,500$;
No 205, 26x50, 3 chambres, 16,500$;
No 206, 26x60, 3 chambres et garage, 22,950$;
No 207, 30x60, 3 chambres et garage, 24,500$;
No 208, 32x58, 5 chambres, 2 étages, garage, 39,225$;
No 209, 24x30, kit de garage, 4 495$;
No 210, 26x44, 2 chambres, 16,500$;
No 211, 30x66, 2 chambres et garage, 20,995$;
No 212, 32x46, 3 chambres, garage, 2 étages, 31,500$.
N.B.: charpente en 2x6, laine 6'' et 8'', revêtement en vinyle portes et fenêtres, etc.
Pour informations, tél.: 514-264-5533 ou 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, Qué., JOS 1AO.

FOIN DE un et deux ans aussi paille. Tél.: 264-2873

POÊLE TAPPAN Guerney; laveuse et sécheuse Inglis Liberator Plus, les 3 morceaux $650. Lit d'eau Queen size, comprenant 1 tête de lit, 2 tables de chevet, 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bois teck, neuf, $1100. Appelez après 6:30 p.m. 1-698-2615.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Ile Valleyfield Tél.: 373-1222.

A VENDRE

SYSTÈME DE son pour auto, haut parleurs, 2 amplis, égalisateur, de marque ''Kenwood'', valeur de $2080 laisserait pour $1300. Tél.: Alain 264-5655.

SET DE CHAMBRE lit double, deux bureaux une table de chevet, très propre. Tél: 264-3371.

HYUNDAI EXCEL GLS 1986, 4 portes, hayon arrière, grise, stéréo et cassette, excellente condition. 82,000 km. Prix ferme 3500$. Doit être vue. Tél.: 264-2361.

DEUX PLINTHES électriques de 5 pi. avec thermostat; téléphone/répondeur, un bureau classeur. Tél.: 264-5206.

TAURES, MÉLANGE Limousin, vêlant en avril et mai. Tél.: 247-2117.

A VENDRE

TAUREAU CHAROLAIS pur-sang, prêt pour service; un bouvillon Charolais, âgé 6 mois; aussi vaporisateur à pommes, en bonne condition. Tél.: 827-2207 après 18h.

MEUBLES, DOIT vendre: laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, télévision, ensemble de chambre à coucher, table de cuisine, articles variés. Tél.: 264-3434.

HOMELITE, ECHO, Poulan, Jonsereds, McCullough, Briggs & Stratton, Tecumseh, Honda, moteurs, scies à chaine, coupe-herbe et coupe-brousailles, chaines pour scies à chaine et aiguisage. Mac's Chain Saw and Garden Equipment 4360 Route 138 ouest, Huntingdon. Tél.: 264-3539.

A VENDRE

EPANDEUR À engrais John Deere sur pneus, 12 pi. large. Tél.: 247-2973, après 18h.

MILLE BALLES de paille, mille balles de foin, système de moulée ''Chaine'' pour salon de traite plus 6 mangeoires ''Universal''. Tél.: 264-6272.

A LOUER

À VALLEYFIELD - 2-1/2 meublé, câble, stationnement, particulièrement propre, libre immédiatement, $310.00, Tél.: 1-389-9800 ou 377-8036.

PETITE MAISON à louer, bord de l'eau au 219 - 3e avenue, Port Lewis. $350. par mois. Information Jean, Tél.: 1-692-0222.

APPARTEMENT 3-1/2 neuf, disponible, plafond cathedrale, poêle et réfrigérateur tapis mur à mur, près du centre-ville, buanderie sur place. Tél.: 264-5388 ou 264-2931.

A LOUER

3-1/2 À louer au 4B rue Fairview, Huntingdon. Chauffage électrique. Poêle et frigidaire. Tél: 373-9066.

APPARTEMENT 4-1/2 pièces, situé au 226 rue St-Louis à Valleyfield, 1er plancher. Chauffage central, idéal pour couple tranquille. Loyer 302$ par mois. Libre le 1er juillet. Tél.: 264-3371 après 18h.

MAISON PRÈS du village de Huntingdon, endroit paisible, 2 chambres à coucher, 385$ par mois, libre 1er avril. Références svp. Tél.: en soirée 264-2160.

APPARTEMENT RÉNOVÉ à Huntingdon, une chambre à coucher, 273$ par mois, taxes comprises. Tél.: 264-9649, 264-6666 le soir.

ORMSTOWN, 4-1/2 moderne au 98, rue Isabelle. Stationnement, antenne, endroit très paisible. Occupation le 1er juillet. Tél.: 829-2625 ou 829-2953.

A LOUER

ORMSTOWN GRAND 4-1/2, insonorisé, très propre construction 1987. Tel.: 427-3317, 427-3194, 327-4828.

PROPRIETE A VENDRE

MAISON DE grandeur moyenne, dans ville de Huntingdon. Tél.: 264-3541.

CHAMBRE & PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personnes agées, dans le village de Ormstown. La Résidence Ormstown. Nouvelle administration. Tél.; 829-2261.

OFFRE D'EMPLOI

LE PARC Safari est à la recherche de préposés à l'entretien pour les salles de repos et les endroits publics. Toutes personnes intéressées, veuillez communiquer avec Rita Barrière au 247-2727.

VOUDRAIT LOUER

COUPLE SÉRIEUX recherche à louer maison à la campagne, minimum 3 chambres à coucher. Tél.: 264-4470.

AIDE DEMANDEE

PUB LA DILIGENCE cherche une barmaid (ou barman). Pour entrevue, tél.: 827-2817.

SERVICE

MENUISIER — POUR tous genres de réparations et de rénovations, salle de bain, porte et fenêtre, toiture, etc. 25 ans d'expérience. Tél.: 264-6893 ou 373-6779. Maurice Perreault.

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER

Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées.

APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

SERVICE

IMPÔTS, TENUE de livres, états financiers, plus de 10 ans d'expérience, confidentiel. Tél.: 247-3298.

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder, les arbres, Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522.

SERVICE

DÉCAPAGE et finition de meubles. Tél.: 825-2731.

TROUVEE

PRÈS DU Ridge Road et de la Montée Cazaville, petit chien noir avec face et pattes blanches, mélange Schnauzer. Tél.: 264-6886.

La Cachette d'artisanat

528 Frontière Hemmingford 247-2257

OUVERT
VENDREDI, LE 30 MARS, 1990
à 9h30.
BOUTIQUE

Fournitures pour courtepointes, artisanat, tricot, crochet, points de croix et autres travaux variés.

SALON DE THÉ

Café du matin	9h30 - 11h
Goûter léger	11h - 13h30
Thé de l'après midi	13h30 - 16h

HEURES:
Lundi: Fermé — Mardi: 9h30-16 —
Mercredi: 9h30-16 — Jeudi: 9h30-16 —
Vendredi: 9h30-20h — Samedi: 9h30-14h

Prop: Janice & Linda Greer
Lila Holmes

OFFRE D'EMPLOI
SERVICE D'ACTION BÉNÉVOLE AU COEUR DU JARDIN INC.

- Nous recherchons une secrétaire-préposée à l'accueil pour notre bureau de Hemmingford.
- Temps partiel, 9 heures/semaine
- Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 avril, 1990, à 17h, à:
- **Gisèle Desrochers, C.P. 610, St. Remi, Qué. J0L 2L0**

OFFRE D'EMPLOI

DANS LA REGION DE STE-MARTINE ET HUNTINGDON NOUS AVONS BESOINS DE PERSONNELS POUR ACCOMPLIR CES POSTES CI MENTIONNÉS DURANT LA PÉRIODE DU PRINTEMPS (15 AVRIL JUSQU'AU 31 MAI)

- CAMIONNEUR POUR PICK-UP ET UNITÉS DE LIVRAISONS 5 T
- JOURNALIERS
- CHAUFFEUR DE CAMION, ÉPANDEUR (EXPERIENCE NÉCESSAIRE)

fertibec inc.

INFORMATION À STE-MARTINE
427-2132

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT SAINT-LAURENT
VILLAGE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avis public aux propriétaires et locataires de la Corporation municipale du Village d'Ormstown que le règlement no 187-2 amendant le règlement no 187 concernant le zonage a reçu l'approbation des électeurs le 22 mars 1990, le jour pour l'enregistrement des signatures pour demander un scrutin référendaire. Le rapport et le certificat du secrétaire-trésorier ont été présentés au conseil municipal le 26 mars lors de leur séance ordinaire ajournée.

DONNÉ à Ormstown ce 28 mars 1990.

Jean Claude Marcil
secrétaire-trésorier

ENCAN pour

JEAN & MARIE-CLAIRE RAYMOND
668, CHEMIN ST-PAUL
dans le village de
ST-RÉMI-DE-NAPIERVILLE, QUÉ.
Mercredi, le 4 avril 1990
à midi précis

TOUT SERA VENDU:

Tracteur Ford No. 6600, diésel, servo-direction, barrage de roues, 1 sortie hydraulique et pneus neufs;
Tracteur Ford No. 3000, diésel, servo-direciton, barrage de roues et sortie hydraulique;
Tracteur International Cub avec sarcleur, boîte à engrais, charrue à rigole et rouleau;
Système d'irrigation Kifgo 700 gals/minute avec 44 jets, 13 tuyaux de 4 pces, 88 tuyaux de 3 pces; Charrue Overum Sweeden 4 versoirs décl, sur att. 3 pts; Herse à roulettes 16 x 32, sur att. 3 pts; Herse à ressorts 16 pds, sur att. 3 pts; Niveleuse, sur att. 3 pts; Arroseuse Hardy, sur att. 3 pts; Semeuse à fèves International 2 rangs, sur att. 3 pts; Semeuse à concombres, sur att. 3 pts; Boîte domp. 4 x 4 avec cylindre; Convoyeur 20 pds x 18 pces; 4 remorques dont 2 tandem et une munie de boîte domp. sur hydraulique; Machine à concombres 3 rangs avec moteur au gaz pour cueillir et ramasser; Chargeur à main (''jigger''); Grobbeur, sur att. 3 pts; Petit chargeur à main; Compresseur à air; 200 boîtes 4 x 4, PRESQUE NEUVES; Émotteur; Coupe-queue à oignons; Brosseuse à oignons; Brocheuse à pied; Réservoir à gaz et diésel.

Pour informations: (514) 454-6164

CAUSE: TERRE VENDUE

CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊT de BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans

JULES CÔTÉ

ENCANTEURS BILINGUES
Tél.: 514-263-0670 • 263-4480
1274 rue Sud, Cowansville, Qc

ASSEMBLÉE ANNUELLE
ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE HUNTINGDON
JEUDI, LE 29 MARS,
19h30
À L'ÉCOLE ST-JOSEPH
Bienvenue à Tous

ENCAN pour

LES JARDINIERS
R. BENOIT & FILS LTÉE
1497, Rang St-Antoine
St-Rémi-Napierville, Qué.
Mardi, le 3 avril 1990 à midi précis

SERA VENDU:

Tracteur Renaud No. 651-4 roues motrices, diesel, barrage de roues et 2 sorties hydraulique;
Tracteur White No. 2-60-4 roues motrice, diesel, sorties hydraulique et roues double;
Tracteur Massey-Ferguson No. 130 diesel, 2 sorties hydraulique et att. 3 pts;
Tracteur Massey-Ferguson No. 35 au gaz avec chargeur sur le devant double action et pelle à gravel;
Tracteur Hefty-G au gaz muni de rotoculteur 3 rangs et semoir 3 rangs;
Monte-charge (lift) Namco électrique 1750 lbs. avec chargeur
Camion Chevrolet 1972 au gaz, 3 tonnes avec plate-forme de 20 pds;

LIGNE COMPLÈTE POUR LES CAROTTES:

Dompeur avec convoyeur de 16 pds, laveuse à carottes de 20 pds, ligne de triage 20 pds, convoyeur en V pour sac, convoyeur pour transporter les sacs, table tournante, vrille à déchets 24 pds et 2 empocheurs;

LIGNE À OIGNON:

Coupeuse, brosseuse, crible et emballeuse Chema; Combine à carottes Dewolfe sur p.t.o.; Combine à oignons trainant; Semoir (Buteuse) à 5 rangs trainant; Arracheuse à oignons double; Pompe à irrigation Mellini sur p.t.o. avec 50 jets, 120 bar de tuyaux de 3 et 4 pces de grosseur; Boite de camion en fibre de verre 18 pds x 8-1/2 pds de large; Arroseuse Technoma sur roues cap. 200 galls; Arroseuse Perto sur att. 3 pts cap. 160 galls; Herse à roulettes White No. 254 - 18 x 36 genre remorque avec cylindre; Herse à dents Brillon 12 pds; Remorque Valac tandem avec boite dompeuse sur hydraulique; Semoir Planete Junior 4 unités; Planteur à choux 2 rangs trainant; Remorque à roues double avec grosse boite à patates muni de convoyeur à déchargement avec moteur électrique; Charrue Oliver 3 versoirs décl. sur att. 3 pts; Moulin à faucher John-Deere No.9-7 pds sur att. 3 pts; Laveuse à échalotte; Rotoculteur Dady att. 3 pts; Dompeuse hydraulique pour boite; 2 chargeurs (lift) Jigger à pallets; Epandeur à phosphate att. 3 pts; Classeur; Emballeuse à oignons avec 2 balance; Pompe à hélice 12 pces avec moteur 15 HP sur 550 amp; 2 remorques tandem avec plateforme de 20 pds; Souffleur à neige att. 3 pts; Charrue à rigole att. 3 pts; Convoyeur Haines 18 pces x 10 pds; 4 unités de séchoir à oignons Aston avec thermostat; 300 boites à légumes 4 x 4 x3; Nettoyeur à fèves;

7 convoyeurs:
1 - 60 pds long x 20 pces large
2 - 50 pds long x 16 pces large Moteur 1-1/2 HP
1 - 20 pds long x 16 pces large Moteur 1/2 HP
1 - 15 pds long x 16 pces large Moteur 1/2 HP
1 - 14 pds long x 16 pces large Moteur 1/3 HP
1 - 14 pds long x 12 pces large Moteur 1/3 HP
et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Pour informations: (514) 454-9321, Serge

CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE

encans

JULES CÔTÉ

ENCANTEURS BILINGUES
Tél.: 514-263-0670 • 263-4480
1274 rue Sud, Cowansville, Qc

LES CENTRES D'ACCUEIL DU HAUT ST-LAURENT (O)

Notre centre d'accueil d'Ormstown recherche des personnes désireuses de se joindre aux équipes de soins de santé et d'assistance.

INFIRMIERS(ES)-AUXILIAIRES:

Liste de rappel - pour remplacer - retraits préventifs, congés de maternité, vacances, congés fériés et congés de maladie.

QUALIFICATIONS:

L'infirmier(e)-auxiliaire doit:

— Détenir un diplôme d'infirmière-auxiliaire
— Avoir expérience auprès des personnes âgées
— Etre bilingue

PREPOSES(ES) AUX BENEFICAIRES:

Liste de rappel - jour - soir - nuit.

QUALIFICATIONS:

— Expérience auprès de la personne âgée serait un atout
— Bilingue

AVANTAGES DE L'EMPLOI:

- vous permettra de faire un suivi en profondeur du malade;
- de voir le résultat de vos initiatives dans les traitements à moyen et long termes;
- une stabilité avec les résidants, plus de contacts humains
- un système d'horaire qui vous permet de connaître 80% de vos journées de travail d'avance

REMUNERATION:

— Selon la convention collective

Faire parvenir les candidatures avant le 13 avril 1990:

Les Centres d'accueil du Haut St-Laurent (O),
a/s Direction du Personnel,
65 rue Hector,
Ormstown, Qc
J0S 1K0

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL.: 264-3298

Pierre Meilleur
Arpenteur Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

DR. RENE BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 rue Chateauguay
Huntingdon
Tél.: 264-5336
Cessionnaire du greffe de Roger Fortier
AUSSI
BUREAU DE HOWICK
(Hotel de Ville)
Tous les jeudi p.m.
Les autres jours
sur rendez-vous

À LOUER
TEL.: 264-5364

Buffet
Le Joyeux Gaulois
Jean-Claude Deglaire
Buffets de tous genres
371-7813

Alcove ELJER DELTA LORENZO WALTEC SINKWARE MOEN BAIN TOURBILLON EVIERS FIBRE DE VERRE THE BOLD LOOK OF KOHLER ROBINETTERIE CRANE MODERNE INC. filiale de MAAX inc. BMR BMR

D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533
264-5379

Howick n'accepte pas

texte de Cyril Alary

Howick — Le conseil municipal du Village de Howick n'accepte pas la proposition du ministère des Transports du Québec relativement à l'entretien hivernal.

La section concernée par la proposition du ministère des Transports du Québec est la rue Mill et la rue Lambton, entre la route 138 et la limite du village. Le ministère, en date du 14 février dans une lettre, a demandé à la municipalité de s'occuper du déneigement et de l'épandage du sel à compter de la prochaine saison hivernale.

Le conseil municipal, à sa réunion du lundi 5 mars, a adopté une résolution demandant au député de la circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon, André Chenail, pour qu'il intervienne auprès du ministère des Transports du Québec dans ce dossier.

La municipalité tient à ce que l'entretien de cette section de route demeure entièrement sous la responsabilité du ministère des Transports du Québec.

Le conseil municipal, dans la proposition faite par le conseiller Renaud Deschamps, estime que le budget municipal est suffisamment élevé pour le nombre de contribuables que l'on y retrouve.

A la Paroisse:

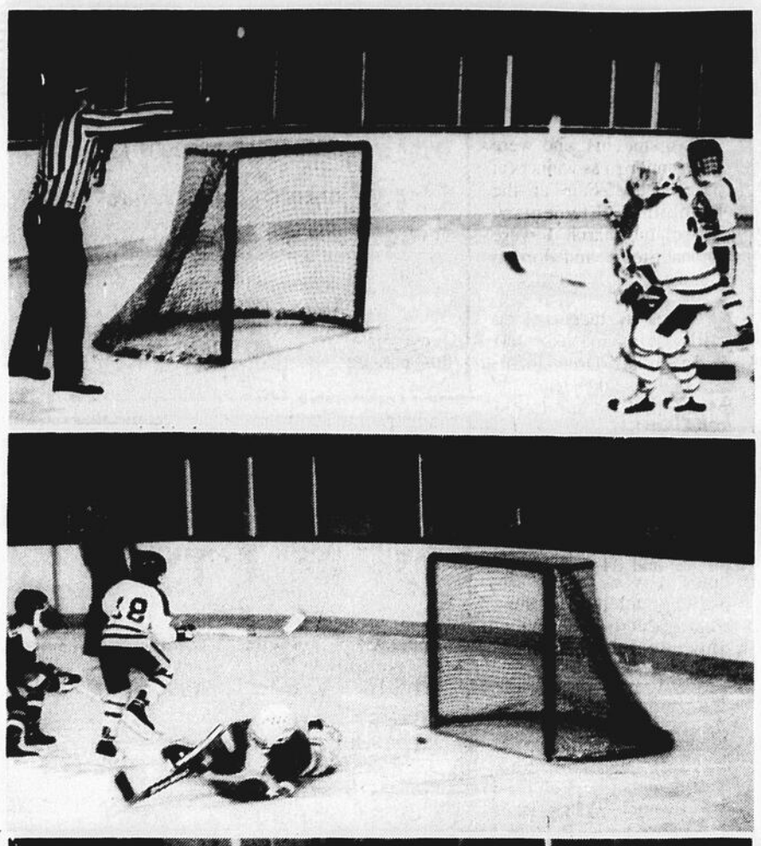
Le conseil de la municipalité de la Paroisse Très Saint-Sacrement a reçu également une lettre semblable en date du 14 février du ministère des Transports du Québec.

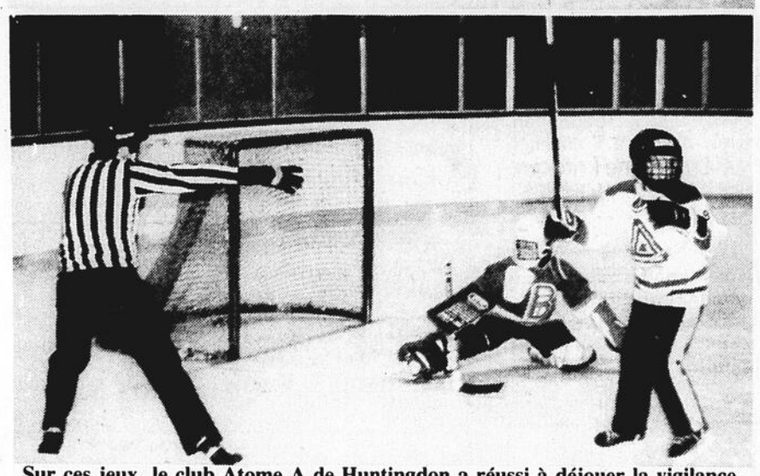
Le ministère souhaite que la municipalité prenne en charge la responsabilité de l'entretien hivernal de la section de la rue Lambtion, entre la route 203 et la limite territoriale de la Paroisse.

Tel que proposé par le conseiller Ross Craig, le mardi 6 mars dernier, le conseill a demandé au député André Chenail d'intervenir auprès du ministère des Transports du Québec. On maintient que le ministère devrait continuer d'être responsable du déneigement et de l'épandage de sel de cette section de route.

De plus, le conseil de la Paroisse Très Saint-Sacrement a par le fait même appuyé la résolution adoptée par le conseil du Village de Howick relativement à ce dossier.

Les maires Albert Billette et Arthur Tellier, respectivement des municipalités de la Paroisse Très Saint-Sacrement et du Village de Howick, ont précisé récemment que le ministère des Transports tente toujours de transférer certaines responsabilités aux municipalilés sans toutefois leur donner les ressources financières requises pour le faire.





Sur ces jeux, le club Atome A de Huntingdon a réussi à déjouer la vigilance du gardien de but de Beauharnois, s'assurant ainsi de la victoire par le pointage de 6 à 2, le vendredi 23 mars à la Patinoire régionale de Huntingdon.

Huntingdon l'emporte 6 à 2

texte de Cyril Alary

Huntingdon -- Le club de Huntingdon de la catégorie Atome A a facilement défait Beauharnois, le vendredi 23 mars, par le pointage de 6 à 2 à la Patinoire régionale de Huntingdon.

Cette joute marquait le début des séries éliminatoirres. Voilà un autre excellent départ pour le Huntingdon qui n'a subi que deux défaites durant toute la saison régulière.

Les buts du Huntingdon ont été marqués dans l'ordre suivant: Marco Duquette, aidé de Stéphane Caza, Greg Rennie, sur des passes de Paul Deschambault et Christipher Hadlock; Stéphane Caza, sur des passes de Michael Sewchuck et Marco Duquette; Brian Tannahill, assisté de Marco Duquette; Marco Duquette, sur des passes d'Eric Lefebvre et Paul Deschambault; et Stéphane Caza, avec l'aide d'Eric Lefebvre et Marco Duquette.

Huntingdon disputait la deuxième joute de cette série à Beauharnois à 18 heures, le mardi 27 mars.

Filière scolaire en orthographe

texte de Cyril Alary

Montréal — C'est aujourd'hui, le mercredi 28 mars, que se déroule la dernière étape de la Filière scolaire des Championnats du monde d'orthographe de la langue française 1990.

En effet, 51 élèves de cinq écoles de la région du Sud-Ouest représenteront les classes de 3e et 4e secondaire du Québec lors du troisième test.

Notons que Radio-Québec se réjouit de voir un si grand nombre d'élèves se présenter au dernier text de ce grand jeu de l'orthographe.

Les écoles participantes et le nombre d'élèves se résument ainsi:

. deux jeunes de l'école Saint-Joseph à Saint-Chrysostôme;

. vingt-neuf élèves de la polyvalente Beauharnois;

. dix élèves de l'école Secondaire Louis-Philippe Paré de Châteauguay;

. sept élèves du Collège Bourget à Rigaud;

. trois élèves de la Polyvalente Baie Saint-François à Valleyfield.

Pour accéder à cette ronde finale, les élèves devaient obtenir au second text la note de passage établie à 85%. Ils étaient plus de 4 200 à jouer, soit 20 pour cent de 24 000 jeunes inscrits au premir tour.

Les 51 jeunes élèves des écoles de la région sont parmi les 242 élèves de la Montérégie. Tous ces jeuves se préparent à affronter la dernière épreuve de la Filière scolaire élaborée par le jury sous la présidence de Jacques Laurin.

Cette fois, la correction se fera à Radio-Québec sous la surveillance du président du jury. Les premières étapes de la compétition avaient remarqué être assurée par les écoles participantes.

Les vingt gagnants de ce dernier test seront invités à la grande finale québécoise, laquelle sera présenté à Radio-Québec, fort possiblement en octobre prochain.

Ces jeunes se batailleront dans la catégorie Junior avec les lauréats issus de la filière générale et pourront éventuellement se rendre à Paris pour représenter le Québec à la finale mondiale.

Un refus

Texte de Cyril Alary

Sainte-Barbe — La municipalité de la Paroisse de Sainte- Barbe s'est prononcée contre la possibilité de la réalisation d'une étude sur les potentiels récréotouristiques du Haut-Saint-Laurent.

Le 5 mars dernier, à la suite d'une proposition du conseiller Lucie Loyer, cette position a été adoptée par le conseil après avoir constaté qa'aucun montant n'est actuellement prévu au budget de 1990 pour cette étude.

Lettre: Richard Poirier ne démissionnera pas

Le premier devoir d'un président est de favoriser la démocratie à l'intérieur d'un parti. Or, depuis un an, Linda Julien s'est faite nommée responsable du recrutement pour contrôler les adhésoins. Il y a deux mois, le comté de Beauharnois-Soulanges ne comptait que quelques centaines de membres en règle.

Devant cette manoeuvre, j'ai distribué des cartes à plus d'une trentaine de vendeurs. Linda Julien sait fort bien que dans une campagne pour élirre des délégués, les cartes sont signées d'avance par le proposeur pour faciliter la vente. Habituellement, les cartes reviennent à la date limite ce qui ne donne pas le temps de vérifier toutes les cartes.

J'ai donc mis deux milles cartes en circulation. J'en ai signé pour Sheila Copps, Jean Chrétien et Paul Martin. L'opération consiste à élargir la base pour permettre un vrai exercice démocratique. L'opération a été couronnée de succès puisque l'association compte aujourd'hui 1200 membres.

Le parti a 20 jours après la date limite du dépôt pour vérifier les irrégularités et les corriger. Il semble que certains vendeurs aient fait signer la carte du conjoint et des enfants par la même personne pour accélérer le processus.

C'est ce qu'on a qualifié de fraude. Il s'agit d'une pratique que tous les partis politiques ont toujours toléré dans une telle situation. Sur le plan strictement légal, on peut qualifier la situation d'irrégulière mais, peut-on qualifier de frauduer la conjointe ou le conjoint qui signe la carte de son partenaire?

Au lieu de procéder avec discernement comme le demande le directeur général du parti, Linda Julien a procédé à une véritable campagne terrorisant les membres potentiels en appelant plusieurs postulants jusqu'à quatre fois pour chercher à mettre en doute la validité des cartes.

Pourquoi Linda Julien agit-elle ainsi? Parce qu'elle travaille pou l'équipe Chrétien et elle se réclame d'être neutre et sans parrti pris, n'est-ce pas de l'hypocrisie? Linda Julien a fait passer une résolution qui autorise 30% des membres habitant HORS DU COMTÉ à voter dans notre comté. Elle compte faire élire des délégués de Jean Chrétien sur cette base. Sur 450 cartes qu'elle a déposé, 335 sont des résidents HORS DE NOTRE COMTÉ.

Depuis un an, Linda Julien a fait démissionner tous les membres de l'exécutif qui ne lui obéissait pas au doigt et à l'oeil. Je suis le seul qui lui a tenu tête et elle tente de me faire démissionner depuis un an. Il n'y a plus que deux membres de l'exécutif qui ont été élu démocratiquement: Moi, Richard Poirier et Linda Julien.

Je suis disposé à mettre mon poste en jeu avec tous les autres postes de l'exécutif lors de la prochaine assemblée générale. J'ai agi dans les meilleurs intérêts du parti tel que le recommande le directeur général du Parti Libéral. Le Parti Libéral se sont les membres et non Linda Julien. L'association de comté risque d'échapper aux membres du comté au profit des gens de l'extérieur puisqu'il y aura toujours 300 membres de l'extérieur pour venir décider pour nous. La démocratie est en jeu et pour cette raison, je ne démissionnerai pas.

RIchard Poirier

Résultats des élèves aux épreuves du MEQ de juin

Comme à chaque année, le ministère de l'Education a publié dernièrement les résultats des élèves du secondaire aux épreuves de de juin 1989, épreuves préparées par le ministère lui-même.

Voici donc la performance de nos élèves à ces examens provinciaux.

	Moyenne de la com. scolaire	Moyenne provinciale	Rang 5e	Taux de réussite
Chimie 5e sec.	67,8	65	2	76,1
Education économique 5e sec	72,2	69,9	2	85,3
Français 5e sec.	66,0	67,7	4	80,6
Géographie 3e secondaire	69	64,6	1	82,5
Histoire du Québec et du Canada 4e sec.	63,5	65,8	4	63,6
Mathématique 4e sec.	53,5	61,8	5	45,6
Mathématique 5e sec.	78	65,5	1	94
Physique 4e secondaire	59,3	66	5	53,5
Moyenne générale	67,9	67,9	3	75,9

Comme noous l'exprime ce tableau, nos élèves, pour certaines matières, ont une performance digne de mention alors que pour d'autres ils ont connu certaines difficultés. Cependant, le nombre d'élèves qui ont réussi ces épreuves (taux de réussite), à part quelques exceptions, s'avère plutôt intéressant.

Nous pousserons plus loin l'analyse des causes de la faiblesse de certains résultats pour tenter de remédier à la situation. Différents facteurs peuvent expliquer tant nos réussites que nos insuccès. Il s'agit de bien les identifier et de mettre en place des solutions qui assurent que nos jeunes reçoivent les meilleurs services possible.

Philippe Bélisle
Directeur des services éducatifs

Récupération de papier à Saint-Louis-de-Gonzague

Saint-Louis-de-Gonzague -- Le vendredi 30 mars et le samedi 31 mars, se tiendra une journée de récupération de papier à l'ancienne caserne sise au 194 a de la rue Principale à Saint-Louis-de-Gonzague.

Toute la population de la région est invitée à participer à ces deux journées de récupération. On tient à rappeler que chaque catégorie de papier doit être soit attachée soit dans des boîtes, ou dans des sacs.

On tient à rappeler à toute la population que l'environnement vous concerne. C'est pourquoi on vous attend en grand nombre.

On peut se rendre le vendredi 30 mars entre 15 et 21 heures, et le samedi 31 mars entre 10 et 13 heures.

Activité du Club Standarbred

texte de Cyril Alary

Ormstown — La première activité officielle du Club Standarbred Ormstown Inc. se déroulera le samedi 7 avril prochain au Centre récréatif à Ormstown.

Il s'agit d'une soirée dansante à laquelle toute la population de la région est attendue. Il s'agit d'un premier événement pour souligner l'appui à ce nouvel organisme qui veut présenter quinze programmes de courses durant la prochaine saison estivale.

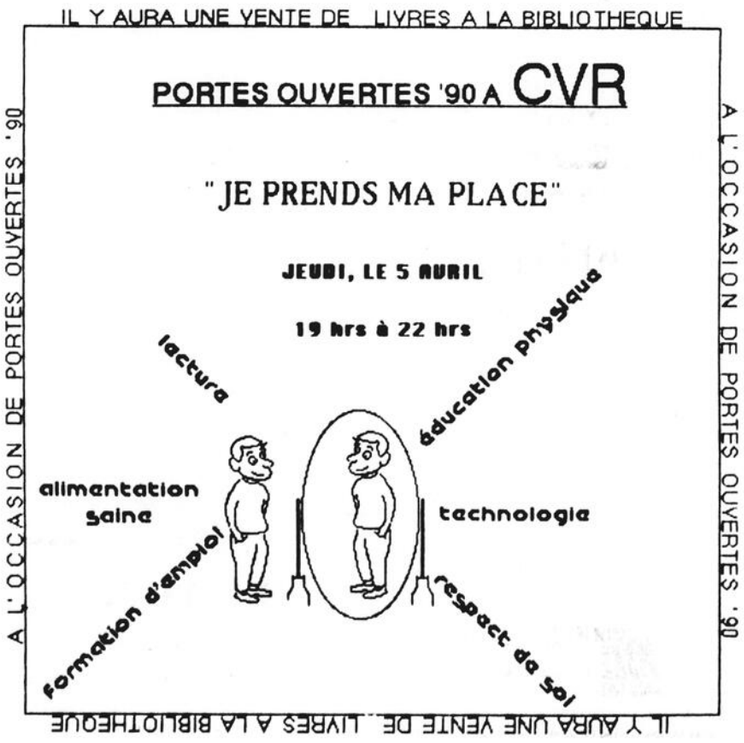
De plus, le Club Standarbred Ormstown Inc. tient à rappeler que les personnes intéressées peuvent toujours adhérer comme membres. On vous recommande de le faire le plus tôt possible puisque les cartes de membres coûteront 25 pour cent de plus après le 1er juin prochain.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec l'une des personnes suivantes: Maurice Paqwuette au 373-0359; Allan McCoy au 264-6906; Réal Daoust au 429-2223; Gérald Dubuc au 264-5384; John Bernert au 827-2574; Réjean Roy au 427-7055; Arthur Murphy au 264-5147; et Milton Evans au 829-2788.

soccer

Valleyfield — Le samedi le 3 février dernier se tenait la sixième édition du tournoi de soccer Baie des Neiges 1990 pour écoles primaires. Quelques 17 écoles du Sud-Ouest ont participées avec enthousiasme à ce tournoi dans les gymnases d'écoles de Valleyfield.

Les organisateurs du tournoi tiennent spécialement à remercier trois écoles de la région; Notre-Dame du Rosaire (Huntingdon), Howick Elementary School et Ormstown Elementary School pour leurs fortes participations lors de la journée de tournoi.



GARDERIE KALEIDOSCOPE DAY CARE
DANSE BÉNÉFICE
mettant en vedette
LAWRENCE McCORMICK
DAVID WHYTE & LARRY DILLON
Ecole Polyvalente Arthur Pigeon
SAMEDI, 31 MARS
20h-2h - 4$
Bienvenue à Tous

BINGO PRINTEMPS '90
organisé par la
CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-ANICET
SAMEDI, LE 31 MARS, 1990
20h
AU MONT IMMACULÉE, ST-ANICET
1800$ au jeu
Prix: 3$ pour 12 parties régulières
Prix de Présence
POUR INFORMATIONS:
264-3052
264-3881

À LOUER
Bâtisse Commerciale
22' x 40'
Huntingdon
avec remise arrière
16' x 22'
Stationnement
Libre immédiatement
TÉL.: 264-6496
ou 264-5627

SOUPER SPAGHETTI
LÉGION ROYALE CANADIENNE
HUNTINGDON, FILIALE 81 — CHEMIN FAIRVIEW
DIMANCHE, LE 1er AVRIL
17h - 20h
Profits versés à la Campagne des Dix Sous
Adultes: 6$ - Children: 3$

SOCIÉTE AGRICOLE DE HUNTINGDON DIV. A
PARTIE DE CARTES ANNUELLE DE PÂQUES
Lundi, le 2 avril,
20h.
À LA LÉGION, HUNTINGDON
Rafraîchissements - Prix
Bienvenue à Tous

La Trouvaille
3041, Rang 4, Ormstown
(Grand choix de cadeaux sélectionnés tous spécialement)
C'EST LE PRINTEMPS
ET LE MAGASIN EST À NOUVEAU OUVERT À TEMPS PLEIN
- Des idées cadeaux originaux à l'occasion de shower et de mariage
Heures d'ouverture habituelles:
Lundi - fermé
Mardi - dimanche - 13-17h30
Samedi - 10h - 17h30
Bertha et Brenda
829-2419

CONSTRUCTION FERNAND HURTEAU
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
7,800 RIDGE ROAD
STE-AGNÈS DE DUNDEE
(514)264-2679
APCHQ GARANTIE
MAISONS NEUVES,
GARANTIES 5 ANS
UN CADEAU DE $1,000. À LA CONSTRUCTION DE VOTRE MAISON FAIT PAR NOUS
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE.
RÉNOVATION DE TOUS GENRES
CONSTRUCTION NEUVE
SINISTRE

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tél.: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel.: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TÉL.: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
Tél.: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wesnesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
George Lyman Van Vliet N P
Tel 264-5382
Huntingdon
TEL.: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel.: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: tel: 866-5507

DR. RENÉ BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
DENTAL-SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL.: 263-3811

HENRI LEMYRE
NOTARY

800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel.: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PILON, MÉNARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.
Huntingdon
264-5336
Assignees of the record of Roger Fortier
ALSO:
HOWICK OFFICE
(Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

FUCHS, MALLETTE, AVOCATS
B.A., B.C.L.
LAWYER-AVOCAT
101 C boul. d'Anjou
Châteauguay, Qc
J6J 2R2
(514) 691-0304 et 691-6054

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. to 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
468 CHAMPLAIN WEST,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

TO RENT
CALL - 264-5364

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993
1-800-363-5392

Le Joyeux Gaulois Caterer
Jean-Claude Deglaire
Catering of all kinds
371-7813

Pierre Meilleur
Land Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

Crête & Raymond
Jean-Luc Crête
C.G.A.
• FINANCIAL STATEMENT
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX REPORT
264-6907
12 PILON HUNTINGDON

Community Columns

Hemmingford: 125th Anniversary of Old Convent

The Cultural Committee from the Old Convent Inc. in Hemmingford would like to celebrate the 125th Anniversary of the Convent which was built in 1865 to give elementary religious instruction to young children in Hemmingford.

As in past years, the old Convent will have an artisan exposition representing ancestors' hand-work or replicas.

A committee, already organizing activities, would like to revive the simple life of another time; with old-time songs, folklore dancing, theatre, and other cultural events.

The Cultural Committee is open to all suggestions, and would like input form the youth in the 125th Anniversary activities.

All interested persons, youth or adults in the MRC Jardins de Napierville, are invited to participate in the program. Persons from the Hemmingford sector are equally invited.

For more information, please call Jacqueline Malenfant at 247- 2467, or Stella Germain at 247-2076.

Riverfield WMS

The Riverfield WMS met in the Church Hall on March 13. Olive Craig opened with a poem entitled "Gift of Love." Seven members responded to the Roll Call text word, "prayer".

The Annual meeting will be held at St. Andrew's Presbyterian Church in St. Lambert on March 31. Anyone wishing to bring non- perishable foodstuff, which will be given to Kindale Home, should bring it to the meeting.

The devotions, taken from Luke 4:16-30; and the meditation of this scripture, taken from the service of the World's Day of Prayer, was read by Laura Brown. She then led in prayer.

The 1990 slate of Officers was presented as follows: Honourary President, Grace Graham; President, Olive Craig; V.-President, Laura Brown; Secretary, Una Gruer; Treasurer, Grace Robb; Glad Tidings, Agnes Brown; Friendship Convenor, June Chisholm, Organist, Mildred Reddick.

Olive Craig read an interesting item about St. Patrick. Laura Brown closed the meeting with prayer.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

65th Wedding Anniversary

The Valleyfield Community, along with many friends, extend sincere and hearty congratulations to William & Cecile Wallace, who celebrated their 65th Wedding Anniversary on Sunday, March 25.

The happy couple were married in Cambleford, Ontario in 1925.

Bill, who was an employee of Allied Chemicals in Sulphide, Ont. was transferred to the Valleyfield plant in 1941 and they have since become noteworthy citizens of this city.

Bill retired from the Company in 1969.

To mark this very auspicious occasion, a special "Surprise" celebration was held for them by the Valleyfield Friendship Club on Thursday afternoon, March 22, with more than 35 members participating.

Bruce Hains organizer of the club, gave a short address to honor Bill & Cec, and presented them with a special commemorative framed Certificate on behalf of the Prime Minister, Brian Mulroney, and also another commemorative Certificate on behalf of our local M.P. Jean-Guy Hudon.

Bill & Cec who were quite overwhelmed by the attention bestowed on them, expressed their sincere thanks to everyone, emphasising how happy they have been to become part of this community, and the many friendships that have ensued since their arrival in 1941.

A beautiful Anniversary cake dedicated to the couple was given Pride of Place on the refreshments table, along with an assortment of delectable sandwiches, all of which was greatly enjoyed by all present along with tea and coffee.

Get Well Wishes

The Valleyfield Community, along with her many friends, extend a Bouquet of "Get Well Wishes" to Doreen Christie.

Doreen underwent major surgery at Le Centre Hospitalier de Valleyfield on Wednesday, March 21.

She is now on the road to recovery and should be returning to her home in Valleyfield in the near future.

Caribbean Trip

A hearty Welcome Home to Emily Hebert, who returned home to Valleyfield on Saturday, March 24, after spending the week of March 11 to 18th on the beautiful Caribbean Island of Aruba.

She travelled with her younger son, Lynn, of Brockville, Ont. who came to pick up his mom on Friday, March 9.

They flew from Toronto on Sunday, Mar. 11, and stayed at the beautiful Americana Aruba Hotel and Casino.

With warm temperatures of 82 F. they both thoroughly enjoyed their vacation of pleasant relaxation and met many interesting people.

They returned to Brockville late Sunday, March 18, where Emily spent another enjoyable week at Lynn's home.

He drove Emily home to Valleyfield on Saturday, March 24.

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Social

On Thursday afternoon, March 15, three tables of "Bridge" were played in the Curling Club lounge, with Joan Rottensten and Elsie Peddle as hostesses. Prize winners were 1st, Lily McConville; and 2nd, Mel Pryde. It was nice to seel Mel back among us following surgery early in the new year.

On Thursday afternoon March 22, a Bonspiel was held at the Rink; and Marg Goodall was gracious enough to invite us to her home for the regular afternoon of cards.

The hostesses were Frances Reenie and Gretal Bulow. "Bridge" was played at three tables. The 1st prize went to Marg Goodall, and 2nd to Florence Reid. There will be three more sessions at the rink with the closing party planned for April 12.

Church notes

The Crokinole Party held at the United Church Saturday evening March 24, was well attended; with crokinole being played at 11 tables. Prizes were Ladies 1st. Gwen MacGregor, 2nd Harriet French; Men's 1st. Fred Millar, 2nd. Sandy Gaw. Door prizes went to Sandy Gaw and Allister Neely. Refreshments were served at the end of the evening.

Did you know that according to Margaret Simpson, at the Museum and Archives of Games located at the University of Waterloo, that crokinole was first popularized in the 19th Century by Menninites in the Kitchener, Waterloo area and remains uniquely Canadian.

Pie Bee

There will be a pie bee on Wednesday, April 4 at 9 a.m. in the United Church basement for all members. Bring your rolling pin, apple pealer, and a bag lunch. It will be a fun morning.

Howick

by Evelyn Kerr • 825-2276

News

Death touched Howick folk in the loss of Thomas Walsh, and Raeburn Orr last week. Sympathy is extended to the families.

Operetta

A busload of spectators gathered up from Huntingdon, Ormstown and Howick attended the Gilbert & Sullivan operetta "Iolanthe" presented by the Mount Royal Operatic Society in Mount Royal.

The performances of our own Lynn Harper and Howard Welburn were major attractions. The evening was very enjoyable and the story of "Iolanthe" was well done.

Seniors

Howick Seniors enjoyed a Soup & Dessert lunch on March 14, served up by Addie Roy. Card game were enjoyed in the afternoon.

25 Seniors got together on March 21 for the regular games and visiting. Card winners were Grant Whyte, Eva Turner and Ann Welburn. Refreshments were served by hostesses Agnes Brown, Muriel Ness and Elsie Whyte. The entertainers were Hazel Ness and Wilfred Watson. Plans are being made for the end of the season dinner on April 11.

Social

Gladys Nugent from Ottawa spent a week in Howick, staying with Bob and Thyra Tolhurst. She visited with many family members and old friends before returning home.

Social

Anne Anderson has returned form down under to find that she has missed winter completely. Anne has been in Sydneyfor six months, working and travelling and is now ready for a "rest". Welcome home, Anne.

Franklin

by Darleen Sabetta
827-2934

Two students who were not mentioned as winners at the Science Fair at the Franklin Elementary School on March 1 were Shona Steele and Jordon Daoust.

These two students along with classmates Ian Aldridge and Drew Joffre as well as the team of Micheal Alaire and Corey Schryvershof were chosen as winners at the Fair at Howard S. Billings on March 13 and 14th to attend the Regional Science Fair in Longueuil on March 29, 30 and 31st.

Congratulations to these students and good luck at the Regional Fair.

MORTIMER ROSS
CHARTERED ACCOUNTANT
P.O. BOX 21,
ST. BRUNO, QUEBEC J3V 4P8
MOBILE OPERATOR JH2-2882
MAGOG (819) 843-7171 | ST. BRUNO (514) 653-2901 | VALLE LEMOYNE (514) 671-4441

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

SIDING SPECIALIST
KAYCAN AUTHORIZED DEALER
B. GREEN
TEL.: 829-3725
• VINYL • CEDAR
• ALUMINUM • SHUTTERS
• WINDOW CAPING
• EAVESTROUGHS
• STEEL DOORS

La Trouvaille
3041, Rang 4, Ormstown
(A great variety of specially selected gifts)
IT'S SPRING
AND WE'RE OPEN FULL TIME AGAIN
- original wedding and shower gift ideas
Business hours as usual
Mon. - closed
Tues.-Sun. 1-5:30
Sat. 10-5:30
Bertha and Brenda
829-2419

Ariane Travel
VOYAGES EN LIBERTÉ
Your own travel agency in the area
Groups and individual travel
Call Ariane Pritchard or Jennifer Gill
829-3882

I AM INTERESTED IN COMPLETING INCOME TAX RETURNS FOR 1989
For more information
Call Liz MacDonald
TEL.: 264-3539
AFTER 6 P.M.

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
TUNING, REPAIRS
829-3517
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
Tél.: 829-2372
or 1-697-1343

OLD BOOKS
If you have any to sell please call me and I'll come to see them.
WILFRID DE FREITAS
BOOKSELLER
(514) 935-9581
Eves. & Weekends
or leave message on 24 hr. machine

THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINERS
Tel.: 264-9406

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal,
376-9230

Rumors are spreading faster than AIDS!
KNOW THE FACTS
AIDS
Information and Resources
TEL.: 1-800-463-5656
24 hrs.

INTRODUCING A NEW HARDY BREED
HUBBARD-ARBORACRE
(FOR GAIN) (FOR STRENGTH)
"FOR APRIL 27 DELIVERY"
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL.: 264-3245
HUNTINGDON

M.G. Furniture Refinishing
Stripping - Restoration - Repair
Dining sets interior wookwork Bedroom sets
Doors, staircases, woodwork
Antique Furniture
FREE ESTIMATES, PICK-UP - DELIVERY
MICHAEL GAGNON 825-2731

ROOFING CONTRACTOR
PAUL-ÉMILE D'AOUST ENR.
FREE ESTIMATE
ROOFING OF ALL KINDS
CEDAR SHINGLES
AND TIN ROOFS
Tel.: 264-6951

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT
LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT
MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132
St-Stanislas de Kostka
TEL.: (514) 373-5072
FREE ESTIMATE

OPEN MARCH & APRIL
SUGAR SHACK
• HALL FOR 225 PERSONS •
ROGER OUIMET
HALL FOR RECEPTIONS OF ALL KINDS
WEEK-END SLEIGH RIDES — S.A.Q. PERMIT
NEW LARGER PREMISES WITH BAR AND DISCO
DISCO ON DEMAND, FRIDAY & SATURDAY
341 RANG ST. CHARLES, ST-CHRYSOSTOME, P. QUE.
826-3447 • 826-3045 • CELLULAR 1-983-3045

La Cachette d'artisanat
528 Frontière Hemmingford 247-2257
OPEN
FRIDAY, MARCH 30, 1990
at 9:30 a.m.
BOUTIQUE
Supplies for quilting, Folk Art, Knitting, Crochet, Cross-stitch and other various crafts.
TEA ROOM
Morning coffee 9:30 - 11:00
Light Lunch 11:00 - 1:30
Afternoon Tea 1:30 - 4:00
HOURS:
Monday: Closed — Tuesday: 9:30-4:00 —
Wednesday: 9:30-4:00 — Thursday: 9:30-4:00 —
— Friday: 9:30-8:00 — Saturday: 9:30-2:00
Prop: Janice & Linda Greer
Lila Holmes

FOR YOUR INCOME TAX RETURN
• TO PREPARE YOUR RETURN •
SEE ROBERT SAUVE, B.A.
ADVANCED COMMERCIAL STUDIES
MEMBER OF THE INTERNATIONAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS
TEL.: 373-2510
OPEN EVERY DAY AND EVERY EVENING
57 NICHOLSON STREET • VALLEYFIELD

An original gift idea
a subscription
TO THE
GLEANER
For: Name _____
Address _____
_____
Postal Code _____
We will deliver The Gleaner, weekly by mail to a relative, friend or yourself
Yearly Canada $20.00
United States: $25.00 U.S. or $32.00 Canadian
Please make your cheque to the Gleaner and send to:
The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

I CAN HELP
It's my job to help you create and follow a personal financial plan.
I can help with:
- Investment Funds
- Guaranteed Investment Certificates
- Registered Retirement Savings Plans (R.R.S.P.)
- Estate Planning
- Life and Disability Insurance
- Annuities
- Registered Retirement Income Funds (RRIF)

Investors Group
PROFIT FROM OUR EXPERIENCE

KURT FREI
BROWNLEE ROAD NORTH
HEMMINGFORD
HEMMINGFORD 247-2206
MONTREAL 935-3520

Public Notices

MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE

is hereby given, by the undersigned, THAT:

The financial report and the auditor's report for the year ending 1989 for the Municipality of Franklin, will be presented at the board meeting of said municipality which will be held on Monday, April 2, 1990, at the regular meeting place.

Given in Franklin, this 22nd day of March, nineteen-ninety.

Guy Frappier
Sec.-treas.

LA CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON DE HEMMINGFORD
505 rue Frontière, C.P. 576
Hemmingford, Qué.
J0L 1H0

REQUEST FOR TENDERS

The municipal corporation of the Township of Hemmingford is calling for tenders to cut the grass on the roadsides of the Township, for a distance of 88 miles (142.68 km).

The tender submitted must cover the cost of two cuts, one in June and another in August.

The tenderer must furnish the necessary equipment to accomplish the work, and also furnish proof that he is insured.

The Municipality reserves the right to accept a tender or part of it, to accept neither, the highest nor the lowest, or to reject all tenders.

Sealed and clearly identified tenders will be received within regular office hours at the Municipal office at 505 Frontière Street, until April 30th, 1990. Our office is open Mondays, Wednesdays and Fridays, from 9:00 to 12:00 a.m. and from 1:00 to 4:00 p.m.

Given in Hemmingford, this 20th day of March, 1990.

Margaret Hess
Secretary-treasurer
J0L 1H0

Picture from the Past

Photos: Bill Boyd

The old Huntingdon Arena (top) situated on King Street in the late 1940's. Below, the demolition in the early 1950's.

Ducks Unlimited Canada over $400 million invested

by John A. Viau

Investment in the restoration of waterfowl habitat in Canada by Ducks Unlimited surpassed the $400 million mark during 1989. Year-end figures released by the nationwide privately funded conservation corporation, following its 52nd annual meeting in early March, show that $421.8 million has been spent on engineering works and other physical improvements to wetlands and waterfowl nesting grounds throughout the country since operations began in 1938. Corporation records show that 888,037 hectares (2,194,387 acres) of waterfowl habitat have been developed over the five decades of activity.

Ducks Unlimited Canada has recently completed some very impressive projects in our area: Hay Point on Lake St. Francis ($18,755); Frasers Point on Lake St. Francis ($99,093); SSB6 & SSB7 near Beauharnois ($232,811); Pointe Leblanc on Lake St. Francis ($160,747); Ile Simard on Lake St. Francis ($128,427); Ferme Therrien on Lake St. Francis ($13,034); Frasers Swamp on Lake St. Francis ($127,219); Frasers Point Two on Lake St. Francis ($160,998); Mado on Lake St. Francis ($44,710); and Sugarbush on Lake St. Francis ($168,319).

The following projects are still under construction: NB6 at Beauharnois ($259,985); NB7 at Beauharnois ($109,566); and SB6 and SB7 at Beauharnois ($107,092).

In Canada, the number of financial contributors to Ducks Unlimited rose to an estimated 125,000 persons compared to just over 100,000 in 1988. Many of these supporters attended 679 fund- raising events organized by 447 local committees, the major means the organization has to raise its funds.

Directors approved expenditure in Quebec of $2,030,000 to develop 11 marshes totalling over 1,200 hectares. Several projects in Quebec, particularly along the St. Lawrence involve assistance to farmers, especially in terms of protecting hayland resources.

Franklin W.I. March meeting

The March meeting of the Franklin W.I. was held at the home of Mrs. Vonnie St. Croix with Mrs. Helen Blair as co- hostess.

The president, Mrs. Isabel Sutton opened the meeting in the usual fashion & welcomed the 9 members and one guest Lea Leahy. The Roll Call was answered by naming a Canadian author & telling what he or she wrote of which some were Lucy Maud Montgomery, H. Gordon Green, Bluebell Philips, Frances Brooke, Bruce Elliott, Arnold MacNaughton & Pierre Burton.

The secretary read the last meeting's minutes which were approved as read.

Report on Public Speaking by Vonnie St.Croix who expressed that the Public Speaking was much improved. Students and teachers took an active part and this made the results very interesting. We of the W.I. would like to thank the students and their teachers also the judges for participating.

Treasurer reported that all the bills had been paid. The necessary requirements for the up coming County Military Whist Card party were handed out and all is in readiness for the Card Party to be held at the Walshaven Community Centre in Ormstown on March 20. Thank you letters were read. A donation was sent to CVRHS to help with their spring conference on "Youth & the Environment."

Convenors reports

Home Economics & Health by Mary Lunn who told how to make 'an impossible pie'. Predictions were made on when the maple syrup season will start. They were from March 14 to March 27. More finger puppets were brought in also more are needed. Enough quilt blocks are made and Helen Blair is putting the top of the quilt together. The collection was taken and more members paid their annual fees. June Orr moved the meeting closed. A quiz on unscrambling the letters in nineteen words to find the name of trees was enjoyed by all.

Delicious refreshments ended the monthly meeting.

Muriel Sutton; Publicity Convenor.

The Poem

The Parish Priest

How'd you like to be a Parish Priest
Now there's a job that's soft
You only work one day a week
The other six your off...
There are a few Baptisms
and some people to be wed
Then there's a Mass each morning
to get you out of bed...
The Church School needs some teachers
so you have to search around
You meet with all the Parish Board
and hope someone is found...
To prepare the Sunday sermon
only takes a day, or two
You can't just use an old one
the people like them new...
You have to find some readers
for scriptures at the Mass
And when it gets to Wednesday
you're running out of gas...
You head out to the golf course
to try and hit some balls
Before you can get out the door
is when the Bishop calls...
Need some Communion servers
let's see on whom that falls
You drop in on the Club Age d'Or
and watch them making dolls...
There's the Catholic Women's League
with which you have to meet
The Femmes Chrétiennes assembly
is another one you greet...
You take some time to go around
and meet the parish people
And if you have some extra time
you help to paint the steeple.
Then there's the Irish Concert
you have to sing a song, or two
Cause if you get the Irish mad
your career is through...
It has to be an old wives tale
that all priests have it soft
With all the time that's on your hands
you still won't get no days off...
Jon Proudfoot
For the Irish Concert — March 11, 1990

Howick

by Evelyn Kerr
825-2276

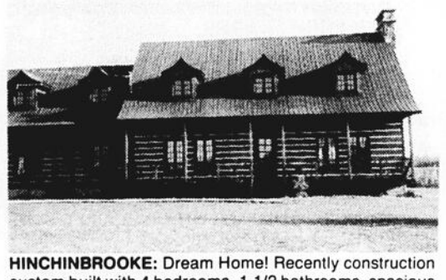
Unit B

Unit B met in the afternoon of March 20 in the Howick Church Hall. Leader Jean Templeton opened the meeting with a Spring Verse. The Committee in charge presented a video, "Founding of the Church at Corinth" which was interesting and provided the opportunity for discussion. A well planned devotional used the theme of the video, led by committee members Jean Cogswell, Joan Knox and Rita Plaizier. A Friendship tribute was read in loving memory of Florence Hale who died recently. Gladys Nugent brought greetings from Rev. and Mrs. Ken Woodward who led the congregation in the 1940s, they now live in Ottawa. The business session dealt with such topics as: Bargain Bonanza, the sale of jeans and Salvation Army pick-up.

ROYAL LEPAGE

REAL ESTATE SERVICES LTD. / BROKER

MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.
OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3095
15 KING, HUNTINGDON



HINCHINBROOKE: Dream Home! Recently construction custom built with 4 bedrooms, 1-1/2 bathrooms, spacious LVR with stone fireplace, modern KIT with oak cupboards, separate dining room. Attached garage. Large lot.

HUNTINGDON AREA: Ideal for the young family. Large 3 bedroom bungalow with finished basement. Electric heating. Attached garage. Excellent country location over an acre of land. $78,000.

ORMSTOWN VILLAGE: Quiet country location on dead end street. Attractive 3 bedroom bungalow, with spacious living room, newer kitchen, separate family room. Full basement. Excellent work shop. Garage. $79,900.

ELGIN: 2 homes for the price of one. Large lot of 58,359 sq. ft. Excellent opportunity to purchase charming Victorian home. Each unit has 3 bedrooms, newer kitchens, dens, dining rooms. Was once a doctor's home. Asking $69,500.

HINCHINBROOKE: 4 acres! Excellent and tastefully renovated house with attached garages. Beautiful new kitchen with oak cupboards, large living room and dining room, 2 large bedrooms, dream bathroom, new powder room. $89,500.

ST. ANICET: Build your own dream while living in a comfortable 2 bedroom mobile home. 6 acres of woods. Excellent view of Adirondacks. $44,000.

HUNTINGDON VILLAGE: Cozy and comfortable 2 bedroom bungalow, lovely new kitchen, full basement, large lot. $42,500.

THINKING OF SELLING?
Call Marilyn Partridge
at 264-4798

ROYAL LEPAGE

KEITH GREIG 829-2419
or 691-5955 bus.

ORMSTOWN VILLAGE: 3 bedroom cotttage on quiet cul-de-sac, 1-1/2 washrooms, large kitchen, metal siding and roof, immediate occupancy.

HUNTINGDON: 65 acres 45 tillable remainder wooded. Asking $40,000.

If you have property to sell or want to buy give me a call. I may be of some help.

LES IMMEUBLES ALFA INC.

GODMANCHESTER: Great location near town, beautiful spacious home on the river, 2 bedrooms, large living-room with fireplace, separate cleaning-room. Must see to appreciate.

GODMANCHESTER: Hobby farm 100 acres 30 tillable, balance bush and pasture, small barn, fenced-in corral, stone house.

HINCHINBROOKE: 200 acre farm, 80 tillable, balance bush with maple trees, barn, large renovated 2 storey home.

To buy or to sell a property
CONTACT: JAMES ATKINSON,
89 WELLINGTON
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-6279

WE GET THE JOB DONE

SAMSIM

LAVAL BRASSARD

YOUR LOCAL BROKER

ORMSTOWN: Business street commercial. Over $14,000. yearly income. Really clean and maintenance free. For a sure investment. 110-9D

ORMSTOWN: Triplex in village. More than $7,500. yearly income. Good location. A growing investment. 111-9D

ELGIN: 26 arpents wooded with cedar. Custom built cottage to finish. Privately located. Full basement. For the handy-man. $65,000. 117-9D

HUNTINGDON: 1989 bungalow, oak floors, 2 bedrooms, kitchen with patio door. Electric heating. Full basement. Facing park. $69,000. 118-9D

ST-ANICET: Mobile home, 2 bedrooms. On the canal. Boat house. Only $28,500. 122-9D

HUNTINGDON: Village commercial area facing shopping-center. Partly renovated. Large lot. 200 amperes entrance. 7-1/2 rooms. Only $34,500. 126-9D

ST-ANICET: Farm 107 arpents, 92 tillable. Used as market gardening farm. Warehouse workshop. High revenue for investment. Good home 1983. A good investment. 2-00D

FRANKLIN: Scenic view, 1987 bungalow, large living-room and kitchen, sun room. Over 80,000 sq. ft. of land. Prime location. 12-00D

HUNTINGDON: 1/4 mile from town, country taxes. 1985 Custom built log house. Large kitchen and living-room. 3 bedrooms. 36,000 sq. ft. of land. Exceptional good looking home. Reasonable price. 15-00D

MORE THAN 4 ARPENTS OF LAND: Franklin more than 50 apple-trees. Large bungalow with carport. 23-00D

DEWITTVILLE: More than 1 arpent of land. Grand Prix, mobile home, 2 bedrooms with view on river. 25-00D

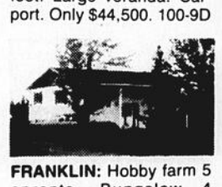
HUNTINGDON: English cottage 5 bedrooms, large living-room with stone fireplace, hardwood floors. Garage. Choice location. 10-9D

ORMSTOWN: Brick bungalow, large kitchen and living-room. Finished basement. Large lot. Residential area. 35-9 **(Reduced price)**

HUNTINGDON: Aluminum cottage, 4 bedrooms. Walking distance from school and facilities. Large living-room. Electric heating. $52,500. 86-9D

HINCHINBROOKE: Stucco bungalow, 2 bedrooms. Garage, large lot. Well landscaped. Creek along property. $42,000. 91-9D

HINCHINBROOKE: On the Moonlight Lake. Bungalow, large living-room, 2 bedrooms. Waterfront 100 feet. Large veranda. Carport. Only $44,500. 100-9D



FRANKLIN: Hobby farm 5 aprents. Bungalow 4 bedrooms. Finished basement. Insulated warehouse. 400 amperes entrance. Good for greenhouses or small enterprise. 102-9D

ORMSTOWN: Bungalow 3 bedrooms, 5 minutes from town. Low taxes. Only $49,500. 107-9D

OUR SPECIAL THIS WEEK!

ST-ANTOINE ABBE: Stone bungalow, hardwood floors and cedar wall, stone fireplace. Garage. Over 58,000 sq. ft. of land with 50 apple trees. 11-00D **(Reduced price!)** $89,500.

DUNDEE: AB farm, more than 13 arpents with large cottage, large kitchen with pine cupboard, oversize dining-room, 2 bathrooms. Renovated with taste. Only $53,500. 3-00D **(Reduced price!)**

ST-ANTOINE ABBE: Commercial local, can be used as a house or commercial place. Ideal for sales or professional offices. On a busy location. A good investment. 17-00D

GODMANCHESTER: More than 160 arpents, 110 arpents of pasture, balance wooded. Cheap investment. $55,000. 20-00D

LOT TO BUILD: St-Antoine Abbé, more than 2 arpents of land wooded. Nice location. 22-00D

BUSINESSES

EQUIPMENT RENTAL AND SALE OF SMALL EQUIPMENT: Over 11 years of operation. Established custo... No competition in the area. $400,000. volume. For sale with buildings. 1... JUST SOLD

FOR RENT: Commercial local in shopping center up to 1,200 sq. ft. Recently decorated, new carpet etc. All services included. 104-9D

ACCOMMODATION STORE: More than $500,000. annual revenue. Without building. 4-00D

HUNTINGDON: Garage, bodyshop, for sale with building. An apartment for future owner. 8-00D

DEPANNEUR: Over $600,000. yo... sales volume. For sale with buildings including a nice apartment fo... JUST SOLD A growing business. 13-00D

GENERAL STORE: Gasoline, grocery, hardware, post-office counter. Including building with large apartment for owner. Sales volume $375,000. Only $155,000. 18-00D

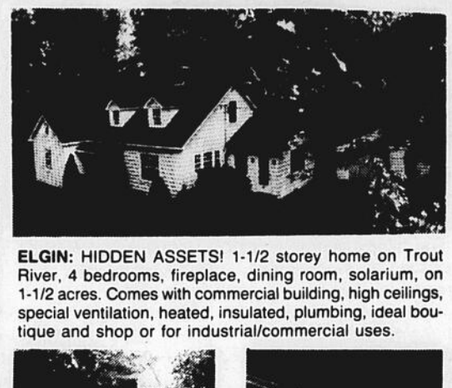
DO YOU WANT TO SELL?
For a FREE EVALUATION, contact

LAVAL BRASSARD
FOR BUYING OR SELLING
OFFICE 19A BRIDGE, ORMSTOWN

OFF. **829-2369**
RES. **377-1991**

MLS RE/MAX

24 BOUCHETTE ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-3480
FOR MESSAGES 264-6668 or 371-8878
PATRICK PIETRYKOWSKI



ELGIN: HIDDEN ASSETS! 1-1/2 storey home on Trout River, 4 bedrooms, fireplace, dining room, solarium, on 1-1/2 acres. Comes with commercial building, high ceilings, special ventilation, heated, insulated, plumbing, ideal boutique and shop or for industrial/commercial uses.

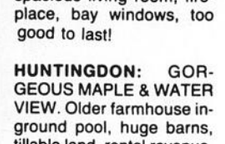
HAVELOCK: S-T-R-E-T-C-H YOUR $$$. Young couples: retired couples! Bungalow, view, finished basement, low taxes, call for this low priced special!

COVEY-HILL: VALLEY VIEW, farm house, natural wood finish, fireplace, 150 acres, orchard, maple bush, stable. Once you'll see it you'll want to own it!

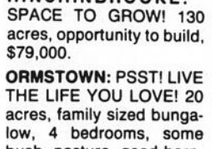
HEMMINGFORD: RAINBOW'S END, a country cottage on 3 acres with horse stable near 20 miles of riding trails.

POWERSCOURT: SAY I DO TO A MORE EXCLUSIVE HOME. Imagine tall trees on fisherman's stream, modern cedar house, lovely view. $72,000.

HINCHINBROOKE: BRING BACK THE SPARKLE! and you will have made a smart investment. Post & beam, 3 bdrms, stable, 4-car. $ MAKE AN OFFER.



HINCHINBROOKE: DRIVE BUY! On Collins Brook 1st Concession, renovated house, country kitchen, spacious living room, fireplace, bay windows, too good to last!



COVEY HILL: TRY THIS FOR "SIGHS". Designer home, marble fire-place, 3 bathrooms, oak floors, 4 bedrooms, oak floors, view of Montreal from most rooms, garage, barn. Also for rent.

HUNTINGDON: GORGEOUS MAPLE & WATER VIEW. Older farmhouse inground pool, huge barns, tillable land, rental revenue, etc.

HINCHINBROOKE: SPACE TO GROW! 130 acres, opportunity to build, $79,000.

ORMSTOWN: BIG! BIG! BIG! Victorian brick house on seven acres, commuting distance to Montreal. Open to offers!

ORMSTOWN: PSST! LIVE THE LIFE YOU LOVE! 20 acres, family sized bungalow, 4 bedrooms, some bush, pasture, good barn.

HUNTINGDON: A CUT ABOVE, 3 bdrm. luxurious bungalow, oak kitchen, patio doors, quiet exclusive location, priced under $100,000.

CHATEAUGUAY VALLEY: BUY A WAY OF LIFE! Plumbing business, established 32 years, shop and spacious brick home included, surprisingly priced! Included.

CHATEAUGUAY VALLEY: TURN KEY OPERATION, established 40 yrs. ago, refurbished laundro-mat, dry cleaners, will pay its own way.

CHATEAUGUAY VALLEY: BE YOUR OWN BOSS! Depanneur with apt. & 2nd house, parking $170,000.

ST. ANTOINE ABBE: EYE DEAL! for commuters and upwardly mobile buyer, new 1-1/2 storey, Canadian style, fieldstone exterior, 2 bathrooms, patio doors, dining room. New barn and stable. Call now!

HINCHINBROOKE: SWISS CHALET, large new living room, fireplaces, pine interior, heat pump, and more on 50 acres close to town.

HUNTINGDON: BUY TODAY: PROFIT TOMORROW! River view building, 10 apartments, well kept. "$32,000. revenue". Price $230,000.

HOWICK: GOD'S LITTLE ACRE, 1/2 hour to Montreal, large stucco bungalow on 5 acres, garage, fireplace 4 bedrooms. $98,000.

HINCHINBROOKE: LISTEN TO THE QUIET murmur of the stream from this 2 bedroom cottage with garage priced only at $54,000.

AUBREY: SUCCESSFUL ALTERNATIVE FARMING OPERATION, 80 acres tile drained land, large restored log home, big barn, greenhosue, an easy travel to Montreal. Chinese vegetable operation. $175,000.

GODMANCHESTER: HORSES WELCOME! Old barns 80 acres, pastures/mixed bush, 1-1/2 storey farmhouse, pine floors, fireplace. One look will do!

HINCHINBROOKE: LIVE AMONG THE TREES! For only $22,000. this 5 room country chalet on the brook is a good buy.

HINCHINBROOKE: BE YOUR OWN BOSS! Dairy farm, plenty of quota, large farmhouse, good barns, silo, machinery on 20 acres, priced at $425,000.

ST-ANICET: CHARM WITH A CAPITAL "SEE" this Victorian brick home exposed brick, 4 spacious bedrooms, living room with fireplace and bar, cathedral ceiling kitchen, priced only at $79,000.

HUNTINGDON: BUYER FRIENDLY STARTER HOME 3 bdrms. renovated, bathroom and main bedroom on first floor, central, open to offers. $59,500.

RE/MAX Defi inc. broker TEL.: **264-3480**

CLASSIFIED ADS

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

CALL: 264-5364

FOR SALE

HOUSE KITS
No. 201, 26x36, 2 bedrooms, $12,500;
No. 202, 26x42, 3 bedrooms, $13,995;
No. 203, 26x42, 3 bedrooms, $16,800;
No. 204, 26x42, 3 bedrooms $17,500;
No. 205, 26x50, 3 bedrooms, $16,500;
No. 206, 26x60, 3 bedrooms and garage, $22,950;
No. 207, 30x60, 3 bedrooms and garage $24,500;
No. 208, 32x58, 5 bedrooms, 2 storeys, garage, $39,225;
No. 209, 24 x30, garage kit $4,500;
No. 210, 26x44, 2 bedrooms, $16,500;
No. 211, 30x66, 2 bedrooms and garage, $20,995;
No. 212, 32x46, 3 bedrooms, garage, 2 storeys, $31,500;
NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc. For further information please call: (514) 264-5533 or 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, P.Q. J0S 1A0.

COMPLETE 20 x 50' Rib stone silo with roof. Not old. Excellent condition. $4000. W. Meyer R.R. 2, Williamstown, Ontario (20 miles from Valleyfield), Tel.: 613-347-3690.

HYUNDAI EXCEL GLS, 1986, 4 door hatchback, grey, stereo and cassette. Excellent condition, 82,000 km. Firm price $3,500. Must be seen. Tel.: 264-2361.

TWO 5 ft. electric baseboard heaters with thermostat; telephone/answering machine set, filing cabinet/desk. Tel.: 264-5206.

HOMELITE, ECHO, Poulan, Jonsereds, McCullough, Briggs & Stratton, Tecumseh, Honda, motors, chain saws, weed and grass trimmers, brush cutters, saw chains and sharpening. Mac's Chain Saw and Garden Equipment, 4360 Highway 138 West, Huntingdon. Tel.: 264-3539.

FURNITURE, MUST sell: washer, dryer, fridge, stove, T.V., bedroom set, kitchen table, miscellaneous items. Tel.: 264-3434.

ONE PUREBRED Charolais bull, ready for service; one Charolais steer, 6 months old; also apple sprayer, in good condition. Tel.: 827-2207 after 6 p.m.

JOHN DEERE fertilizer spreader on rubber, 12 ft. wide. Tel.: 247-2973, after 6 p.m.

LIMOUSIN-CROSS HEIFERS, to calf April and May. Tel.: 247-2117.

TO RENT

Commercial building
22' x 40'
Huntingdon
with back shed
16' x 22'
Parking
Available immediately
TEL.: 264-6496 or 264-5627

FOR SALE

BEDROOM SET, double bed, two dressers, one night table, very clean. Tel.: 264-3371.

1 AND 2 year old hay for sale, also straw. Tel.: 264-2873.

CHEVROLET 4 door Caprice Classic 1985 for sale or exchange for cattle. C.J. McConville, tel.: 264-5038.

1000 bales of straw, 1000 bales of hay, chain feed system for milking parlor and 6 Universal bowls. Tel.: 264-6272.

TAPPAN GURNEY stove; Inglis Liberator Plus washer & dryer, the 3 items for $650. Water bed, queen size, with headboard, 2 night tables, 1 bureau with 6 drawers and mirror, teck wood, new $1100. Phone after 6:30 p.m. 1-698-2615.

DIAPERS 100% cotton, contoured, no pins, velcro fastening, economical, ecological Canadian made Babykins. Free brochure. DeVine Design, April Donnelly Arthur, 814 Brook Rd., Athelstan, Quebec, J0S 1A0 or Tel.: 264-3784.

FOR SALE

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel.: 373-1222.

NORTHERN FRUIT trees, Decorative Shrubs, Evergreens, Seedlings, Nut Trees and Rarflora. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Mail-order only. Catalog $1.00. Golden Bough Tree Farm. Marlbank, Ont. K0K 2L0.

PROPERTY FOR SALE

HOWICK DUPLEX, 4-1/2 each, located at 45 Colville, 72 ft. x 144 ft., price to be discussed. Tel.: 427-2752.

HOUSE FOR sale;, town of Howick, 16 room house with garage and 2nd house located on 55,296 sq. ft. land, evaluation $66,300., taxes $845., Asking price $85,000. no agents, visit on request only. Tel.: 932-1728 (Mtl), 427-3131 (Ste-Martine).

PROPERTY FOR SALE

NEW CONSTRUCTION design in New England salt box style. 3 bedroom house, open beam ceiling - fireplace. Beautifully situated in the country on a 1-1/2 acre lot surrounded by fields and trees. Tel.: 264-4616.

HOUSE, MEDIUM size, in village of Huntingdon. Tel. 264-3541.

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel.: 827-2704.

ROOM & BOARD

ROOM AVAILABLE For senior citizens in the village of Ormstown. La Residence Ormstown. New administration. Tel.: 829-2261.

ROOM & BOARD

RETIREMENT RESIDENCE, large double room available. Tel.: 829-3798.

BAGNELL HALL Manor, Franklin Centre offering board and lodging for autonomous persons and couples. Nutritious meals, decorator rooms, spacious living quarters, spa, solarium, landscaped grounds. Country living at its best. Floraida winter vacations available. Tel.: 827-2415.

TO RENT

ORMSTOWN - MODERN 4-1/2 at 98 Isabelle Street. Parking, antenna, quiet area. Available July 1. Tel.: 829-2625 or 829-2953.

RENOVATED ONE bedroom apartment in Huntingdon, $273 per month, taxes included. Tel.: 264-9649, 264-6666, evenings.

TO RENT

NEW 3-1/2 room apartment available, cathedral ceilings, stove and fridge, wall to wall carpet, close to downtown, laundromat on premises. Tel.: 264-5388 or 264-2931.

4-1/2 ROOM apartment, located at 226 St-Louis St., in Valleyfield, 1st floor, central heating, ideal for quiet couple. Rent $302. per month. Available July 1. Tel.: 264-3371 after 6 p.m.

3-1/2 to rent at 4B, Fairview Street, Huntingdon. Electric heat. Stove and fridge. Tel.: 373-9066.

HOUSE NEAR Town of Huntingdon, quiet area, 2 bedrooms $385. per month, available April 1st. References required. Tel.: eves. 264-2160.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557.

JOB OFFER

PARC SAFARI has several job openings for anyone who would like to work in the sanitation and maintenance of the public facilities. For further information please contact Rita Barrière at 247-2727.

FOR ADOPTION

GERMAN SHEPHERDS mixed, Labradors, and Collies mixed, and others. Shangri-La Shelter. Tel.: 827-2155.

PERSONAL

WOULD YOU like to correspond with unattached Christian people, ages 18-80, the object being companionship or marriage. Write: Ashgrove, P.O. Box 205, Chase, B.C. V0E 1M0.

ATTENTION, SINGLE, widowed, divorced adults. Canada-Wide Friendship Club invites members. For information, send self-addressed, stamped envelope: P.O. Box 43, Mt. Pearl, Nfld. A1N 2C1.

HELP WANTED

STAGECOACH PUB is looking for a barmaid (barman). For interview, Tel.: 827-2817.

WANTED TO RENT

SERIOUS COUPLE looking to rent country house, with minimum 3 bedrooms. Tél.: 264-4470.

COURSES

APARTMENT/CONDOMINIUM MANAGERS correspondence course. Government approved. Industry recognized 400 graduates now working due to our free placement service. RMTI, 1120-789 W. Pender, Vancouver, BC V6C 1H2 (604) 681-5456.

SERVICE

FURNITURE STRIPPING & refinishing. Tel. 825-2731.

SERVICE

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522.

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, shampooing, flea baths, nail trimming and love. Norma Ednie 827-2469.

INCOME TAX, bookkeeping, financial statement, over 10 years of experience, confidential. Tel.: 247-3298.

CARPENTER - FOR all types of repairs and renovations, bathrooms, doors and windows, roofs, etc. 25 years experience. Tel.: 264-6893 or 373-6779. Maurice Perreault.

FOUND

NEAR RIDGE Road and Montée Cazaville - small black dog with white feet and face, part Schnauzer. Tel.: 264-6886.

JOB OFFER

SERVICE D'ACTION BÉNÉVOLE AU COEUR DU JARDIN INC.

- We are looking for a secretary-receptionist for our Hemmingford office
- Part time 9 hours/week
- Please send curriculum vitae before April 6, 1990 at 5 p.m., to:
- **Gisèle Desrochers, P.O. Box 610, St. Remi, Que. J0L 2L0**

HELP WANTED

FOR STE-MARTINE AND HUNTINGDON AREA FOR SPRING FERTILIZER SEASON (APRIL 15th - MAY 31st)

- DRIVERS FOR PICK-UP TRUCKS AND 5-TON DELIVERY UNITS
- PLANT EMPLOYEES
- SPREADER TRUCK DRIVERS SPREADING EXPERIENCE REQUIRED

fertibec inc

APPLY AT STE. MARTINE
427-2132

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME

offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.

369 RUE NOTRE-DAME

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	..58 to .62-1/2	.54 to .58	.50 to .54
HEIFER	.62 to .67	.59 to .62	.55 to .59
CALF	1.14 to 1.32	.98 to 1.14	.74 to .96
BULL	.63 to .76	REPLACEMENT CALF	1.10 to 1.42

AUCTION PRICES POSTED ELECTRONICALLY OF GRADE COWS AND GRAIN CALVES EVERY MONDAY FROM 8:00 A.M. TO 12:00 NOON

(Auctioneer: DEAN HOOKER, TEL.: 829-3356)
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES

LUCIEN TREMBLAY 826-3292 | MARVIN OVENS 264-3795 - 264-2676

DELTA Alcove ELJER LORENZO WALTEC SINKWARE MOEN DESIGNER TAPS WHIRLPOOL BATHS SINKS FIBRE DE VERRE MODERNE INC filiale de MAAX inc. THE BOLD LOOK OF KOHLER CRANE BMR BMR

D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533
264-5379

AUCTION

FOR WILLIAM PATENAUDE
803 BROOK ROAD, HINCHINBROOKE
SUNDAY, APRIL 8
COMMENCING at 11:30 A.M.
See next week's Gleaner for full listing
AUCTIONEER
Randall Finnegan
DUNDEE • 264-3652

COMMISSION AUCTION

Saturday, May 5, 1990

Anyone having items for this sale should be on the lot by April 21 for full listing.

Terms $25.00 on B.I. or 10%.

Bill Hooker & Sons

Bill Hooker
(514) 829-2663 or 829-2646
1676 route 138 A
Ormstown, Quebec J0S 1K0

AUCTION

SATUDAY, APRIL 7
commencing at 10:30 a.m.
AT THE RESIDENCE OF MRS. PAUL LATOUR COVEY HILL ROAD, one mile west of Beattie's Apple Plant, HEMMINGFORD

Household effects & Antiques including fancy 1-door antique pine cupboard with rat-tail hinges, old pine dough-box, pine blanket box, old 2-door pine cupboard, old pine tray, small pine yoke, antique oval parlor table, fancy antique rocker, cribbage table, 2 Idea beds, 2 Queen-size beds, selection old iron tools, harness-brass, bells, old iron kettles, old lamps, 8 bar stools, brass and copperware, stone crocks and jugs, iron mortar and pestels, china cups and saucers, 2 old bronze vases, assorted old tools, old mantle clock, depression glass, floor lamps, 2 dinner sets, (setting for 12), assorted dishes and glassware, 4 drawer chest, Imperial Loyaliste double bed and night stand, bureau with mirror, single bed, G-E dishwasher, Philips 24-in color TV, G-E frostfree refrigerator, Viking 30-in self-cleaning el. range, Maytag auto-washer, G-E Dryer, garden swing, lawn mower, church pew, vise, Creepy Crawler, electric appliances, grindstone, other items not listed.

Terms - Cash or acceptable Cheque.
Refreshments available -- Sale under a tent.
Reason - Farm is sold

LYELL GRAHAM AUCTION SERVICE
TEL.: 264-2289

Randall Finnegan - Assisting
Tel.: 264-3653

MILKING HERD AND BRED HEIFER DISPERSAL

Wednesday, April 4, 1990
at 1 p.m.
1-1/2 MILES EAST OF ALEXANDRIA, ONT. ON THE McCORMICK ROAD
(St. Paul Street)
Watch for auction signs

55 Head of top grade Holstein cows and heifers, 15 just fresh at sale time.
Also 1989 GMC 1/2 ton automatic V-6, 55 can DeLaval bulk tank and milking equipment.

Sale under cover

Ron and Monique MacDonell, owners, 613-525-2840
Auctioneer: Hugh Fawcett, 613-774-3363

AUCTION for

JEAN & MARIE-CLAIRE RAYMOND
668 ST. PAUL ROAD
in the village of
ST. REMI DE NAPIERVILLE, QUE.
Wednesday, April 4, 1990
at twelve noon sharp

ALL WILL BE SOLD:

Ford no. 6600 diesel tractor, power-steering, wheel lock, one hydraulic outlet and new tires;
Ford no. 3000 diesel tractor, power-steering, wheel lock, and hydraulic outlet;
International Cub tractor with weeder, fertilizer box, furrow plow and roller;
Kifgo 700 gal./min. irrigation system with 44 nozzels, 13 pipes (4 in.), 88 pipes (3 in.); Overum Sweeden plow, 4 furrow (trip) on 3 pt. hitch; 16x32 disc harrows on 3 pt. hitch; 16 ft. springtooth harrow on 3 pt. hitch; leveller on 3 pt. hitch; International 2 row bean seeder on 3 pt. hitch; cucumber seeder on 3 pt. hitch; 4 x 4 dumping box with cylinder; 20 ft. x 18 in. conveyor; 4 wagons, two of which are tandem, one with dumping box on hydraulic; cucumber machine, 3 row, with gas motor, to cut and pick-up; jigger; grubber on 3 pt. hitch; small jigger; air compressor; 200 boxes, 4 x 4, ALMOST NEW; clod-crusher (roller); onion stem cutter; onion brush; stapler, foot operated; gas and diesel tank.

For information: (514) 454-6164

REASON: LAND SOLD

TERMS: CASH OR BANK LOAN

For information or credit application, contact the auctioneer

encans
JULES CÔTÉ
BILINGUAL AUCTIONEERS
Tel.: 514-263-0670 • 263-4480
1274 rue Sud, Cowansville, Qc

AUCTION for

LES JARDINIERS R. BENOIT & FILS LTÉE. (Gardeners)
1497 Rang St. Antoine
St. Remi Napierville, Que.
Tuesday, April 3, 1990
at twelve noon sharp

WILL BE SOLD:

Renaud no. 651 diesel tractor, 4 wheel drive, wheel lock and 2 hydraulic outlets;
White no. 2-60 diesel tractor, 4 wheel drive, hydraulic outlets and double wheels;
Massey-Ferguson no. 130 diesel tractor, 2 hydraulic outlets and 3 pt. hitch;
Massey-Ferguson No. 35 gas tractor with double action front loader and gravel bucket;
Hefty-G gas tractor equipped with 3 row roto-cultivator and 3 row seeder; Namco electric lift, 1750 lbs with loader;
1972 Chevrolet gas truck, 3 ton with 20 ft. platform;

COMPLETE LINE OF EQUIPMENT FOR CARROT CULTURE:

Dumper with 16 ft. conveyor; 20 ft. carrot washer; sorting line, 20 ft.; V-shape conveyor for bagging; conveyor for transporting bags, turn table, garbage auger, 24 ft. and 2 baggers.

ONION LINE OF EQUIPMENT:

Cutter, brush, sieve and Chema wrapper; Dewolfe carrot combine on PTO; trailing onion combine; (Buteuse) 5 row trailing seeder; double onion picker; Mellini irrigation pump on PTO with 50 nozzles, 120 pipe bars of 3 to 4 inches; fiberglass 18 ft. x 8-1/2 ft. truck cab; Technoma sprayer on rubber, 200 gal. cap.; Perto sprayer on 3 pt. hitch, 160 gal. cap.; White No. 254 disc harrow, 18 x 36, trailer type with cylinder; Brillon 12 ft. finishing harrow; Valac tandem trailer with dumping box on hydraulic; Planete Junior 4 unit seeder; 2 row triling cabbage planter; double wheel trailer with large potato box equipped with unloading conveyor with electric motor; Oliver 3 furrow trip plow on 3 pt. hitch; John Deere no. 9 mower, 7 ft., on 3 pt. hitch; shallot washer; Dady roto-cultivator on 3 pt. hitch; hydraulic dumper for box; 2 Jigger lifts for pallets; phosphate spreader on 3 pt. hitch; separator; onion wrapper with 2 scales; 12 in. propeller pump with 15 hp motor on 550 amps; 2 tandem wagons with 20 ft. platforms; snow-blower with 3 pt. hitch; furrow plow, 3 pt. hitch; 18 in. x 10 ft. Haines conveyor; Aston 4 units of onion dryer with thermostat; 300 vegetable boxes, 4x4x3; bean cleaner.

7 conveyors:

1 - 60 ft. long x 20 in. wide
2 - 50 ft. long x 16 in. wide, 1-1/2 hp motor
1 - 20 ft. long x 16 in. wide, 1/2 hp motor
1 - 15 ft. long x 16 in. wide, 1/2 hp motor
1 - 14 ft. long x 16 in. wide, 1/3 hp motor
1 - 14 ft. long x 12 in. wide, 1/3 hp motor
and many other items too numerous to list.

For information: (514) 454-9321, Serge

TERMS: CASH OR BANK LOAN

encans
JULES CÔTÉ
BILINGUAL AUCTIONEERS
Tel.: 514-263-0670 • 263-4480
1274 rue Sud, Cowansville, Qc

Someplace Different
ROUTE 11 (518) 529-8905 MOIRA, N.Y.
PROPER ATTIRE REQUIRED

FRIDAY NIGHT SPECIAL
ALL YOU CAN EAT STEAMSHIP ROAST BEEF 6.95
INCLUDES: GARDEN VEGETABLE SOUP • BAKED POTATO SPICED APPLE RING

SUNDAY NIGHT SPECIAL
DELMONICO STEAK 6.95
INCLUDES CAFE SALAD WITH CHAMPAGNE DRESSING BAKED POTATO • SPICED APPLE RING

FOR RESERVATIONS CALL 518-529-8905

KALEIDOSCOPE DAY CARE GARDERIE KALEIDOSCOPE DAY CARE GARDERIE
BENEFIT DANCE
featuring
LAWRENCE McCORMICK
DAVID WHYTE & LARRY DILLON
Arthur Pigeon School
SAT., MARCH 31st
8 p.m. to 2 a.m. - $4.00
Everyone Welcome

Rotary Brunch a culinary success

The Huntingdon Rotary Club held their annual Brunch this past Sunday in the Huntingdon Academy Cafeteria to help raise funds for their many community projects. It was a really success.

Although a financial report is not available at the present time, over 500 people made their way to the Academy to devour plates of Ham, Sausage, Eggs, Hash Brown Potatoes and Baked Beans prepared by the Rotarian Chefs, all accompanied by juice, tea, coffee, milk and Fresh Fruit Cup. The tables were kept well supplied by a hard working group of Rotarian wives and friends, without whom a project of this kind could not be undertaken. The Rotary Club is very grateful to Richard Grant, of Grant's Bakery, for supplying them with the equipment necessary to prepare the large amount of food required to feed so many people. Also to Fred Hutchings, Principal of the Academy, who was so accommodating in arranging for the use of the Academy's Cafeteria.

The Bake Table, with its great array of fresh baked goods, was a big attraction again this year. It raised over $364.00 when everything was sold by the end of the day. The Club also raised $225.00 from the raffle of 5 Fruit Baskets. They were won by Leo Curran, The Buermans Family, Brigitte Perreault, Father Gabriel Clement and Robert Plouffe.

Like all community organizations Rotary depends on the support of the public when it holds a fund-raising event like last Sunday's. The Rotarians were once again very pleased by the response from the people of the community, who played such an important part in their success.

Café au Triolet
24 Lambton, Ormstown (next to Post Office) 829-3638

This week-end
LARRY RILEY
Live Country Music every Thurs., Fri., and Sat. evenings

MILITARY WHIST
MONDAY, APRIL 9
8 p.m.
HUNTINGDON LEGION HALL
Spon. by C.V.A. for Community Living

RESERVE
BARGAIN BONANZA
HOWICK UNITED CHURCH
APRIL 19-20

"MARCH MADNESS"
an evening of comedy and music
10th Anniversary Performance
FRIDAY, MARCH 30
SATURDAY, MARCH 31
7:30 p.m.
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, HUNTINGDON
Tickets: Adultes - $3.00;
Children (under 12) - $1.00
(available at Tishlee's in Huntingdon, through Yvette Harper at 264-5862 or at the door)
Refreshments Served

Image 89
ROCK BAR
10 KING ST. HUNTINGDON
TEL.: 264-9605
APPEARING
THURS.-FRI.-SAT., MAR. 29-30-31
"SWEETNESS"
EVERYONE WELCOME

SPRING LUNCHEON
THURSDAY, APRIL5
11:30 a.m. - 1:30 p.m.
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH HALL

RESERVE
SPRING TEA
MAY 19
GEORGETOWN PRESBYTERIAN CHURCH
HOWICK

Lakesider
Route 374, Chateaugay Lake, N.Y.
"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"
BUFFET
THURS. & FRI. NIGHTS
SUNDAY BRUNCH
9 A.M. TO 1 P.M.
— NIGHTLY SPECIALS —
WED. TO SAT. 5 P.M. TO 9 P.M.
SUNDAYS 1 P.M. TO 8 P.M.
FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3425

Come and spend the evening with
WILLIE MAITHER
to help him celebrate his
90th BIRTHDAY
AT THE ROCKBURN CULTURAL CENTRE
Saturday, March 31st
From 7 to 10 p.m.
Good wishes only

HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY, DIV. A
ANNUAL EASTER WHIST
Monday, April 2nd
8 p.m.
HUNTINGDON LEGION
Refreshments and prizes
Everyone Welcome

GENERAL MEETING
HUNTINGDON MINOR HOCKEY ASSOCIATION
THURSDAY, MARCH 29
7:30 p.m.
AT ST. JOSEPH'S SCHOOL
Everyone Welcome

WEEK-END SPECIALS

FRIDAY SPECIALS
BEER BATTERED HADDOCK 7.95
BREADED CHICKEN PARMESAN 8.95
ROAST SIRLOIN OF BEEF 9.95

SATURDAY SPECIALS
VEAL OSCAR 14.95
PRIME RIB AND CRAB LEGS 18.95

SUNDAY SPECIALS
STUFFED PORK CHOPS 7.95
CHICKEN SCALAPINI 8.95
BAKED HALIBUT 9.95

APPEARING FRI.-SAT.-SUN.
"DANNY KLEEBLES"
DINING ROOM CLOSED ON MONDAYS
20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY
THE CROSSROADS
MOIRA TEL.: 518-529-7372

PONDEROSA
CORNER FINNEY & WOODWARD, MALONE
TEL.: 518-483-6691
WE REDEEM ANY PONDEROSA COUPON
WEEK-END SPECIALS
THURSDAY
BAKED FISH 5.99
FRIDAY
SHRIMP DINNER 4.99
SATURDAY
FILET OF SIRLOIN & CHICKEN 7.99
SUNDAY
SIRLOIN TIPS 6.49
CANADIAN MONEY AT PAR
MON. TO THURS.
20% EXCHANGE
FRI.-SAT.-SUN.
SUNDAY BREAKFAST BUFFET
SERVED 9 A.M. to 12 P.M.

SENIORS'
BUFFET
THURSDAY, MAR. 29
SERVING 6 P.M.
— MENU —
CREAM OF SPINACH SOUP
TOSSED SALAD
PRIME RIB
BAKED POTATOES - BABY CARROTS
RICE PUDDING
THIS TREMENDOUS BUFFET FOR ONLY $7.95
ENTERTAINMENT BY "DANNY KLEEBES"
20% EXCHANGE ON CANADIAN FUNDS
CROSSROADS
MOIRA, N.Y. TEL.: (518) 529-7372

le 45 restaurant • fine cuisine
45 DALHOUSIE HUNTINGDON
WILL BE
CLOSED FOR HOLIDAYS
STARTING MON., APRIL 2
AND WILL
RE-OPEN TUESDAY, MAY 1

CHATEAUGUAY VALLEY HISTORICAL SOCIETY
TASTE OF HISTORY SALUTES ORMSTOWN'S CENTENNIAL
DINNER & ENTERTAINMENT
Friday, April 6 - 7:30 p.m.
McDougall Hall, Ormstown
Please Reserve: phone 829-2555; 825-2558; 247-2494

ROYAL CANADIAN LEGION BR. 81
SHUFFLEBOARD
DANCE
SATURDAY, MARCH 31, 1990
9 p.m. - 2 a.m.
MUSIC BY:
ROSE & THE ST. LAWRENCE VALLEY BOYS
Members & guests welcome

"Stage Coach Pub"
HOWICK
TEL.: 825-2837
FRIDAY, MARCH 30
LAST CHANCE TO ENJOY
STEAK DINNER

"BACK BY POPULAR DEMAND"
APRIL6-7
"PICK-UP"
MUSIC AT ITS BEST
• POP ROCK • ROCK 'N ROLL
• COUNTRY FOLK
BARMAID OR
* BARMAN WANTED *
CALL FOR INTERVIEW 827-2817
FOR RESERVATION TEL.: 825-2837

RESTAURANT Le Chateau
"FINE CUISINE"
10 KING ST. HUNTINGDON 264-5311
NOON LUNCHEON
SERVED MON. TO FRI. 11:30 A.M. to 2 P.M.
FROM 3.25
DINING ROOM
FROM 5 P.M. TO 9 P.M.(7 NIGHTS A WEEK)
"TABLE D'HOTE"
All specials include your choice of soupe of the day, juice, ceasar salad or chef sald, delicious vegetables, dessert, tea or coffee.
SPECIALS FROM 8.95
FOR RESERVATIONS CALL 264-5311
RESERVE NOW FOR WEDDINGS - BANQUETS - RECEPTIONS

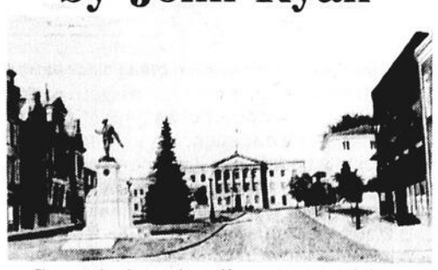
SPAGHETTI AND PASTA NIGHT
EVERY WEDNESDAY
SERVED 5 P.M. TO 9 P.M.
ALL U CAN EAT 4.99
CHILDREN UNDER 10 2.49
For a good time, good fun great party atmosphere, the place to go, is the **New Lucky Luke Bar**
Lucky Luke Bar

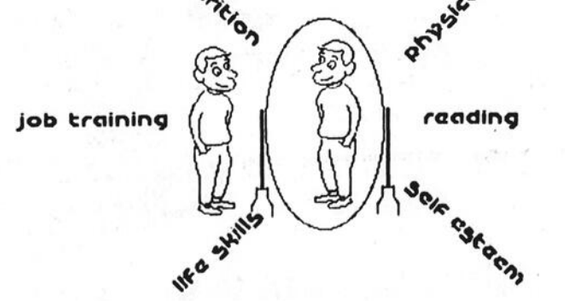
Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone - Tel.: 518-483-3810
HELD OVER
9 ACADEMY AWARD NOMINATIONS

DRIVING MISS DAISY
SHOWING AT 7 and 9 NIGHTLY
SAT. & SUN. at 2 p.m.

HOTEL ORMSTOWN
FEATURING
THE BEST ROCK'N ROLL
PRESENTS
"K G B"
ROCK BAND.
THURS - FRI - SAT
MARCH 20-30-31
DON'T FORGET - COMING SOON
"NOTHING FANCY"
ONE APPEARANCE ONLY
APRIL 12-13-14
HOTEL ORMSTOWN
Tél.: 829-4100 ORMSTOWN
"EVERYONE WELCOME"

SPAGHETTI SUPPER
ROYAL CANADIAN LEGION
HUNTINGDON, BR. 81 — FAIRVIEW ROAD
SUNDAY, APRIL 1
5:00 p.m.- 8:00 p.m.
Proceeds in aid of March of Dimes
Adults: $6.00 - Children: $3.00

Paintings by John Ryan

Commissions in oil or pen and ink
• Portraits
• Landscapes
• Animals
can work from photos
STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
J0S 1H0 514-264-2231

THERE WILL BE A LIBRARY BOOK SALE
CVR OPEN HOUSE '90
"INVEST IN YOURSELF"
THURSDAY, APRIL 5
7:00 pm to 10:00 pm


IN CONJUNCTION WITH OPEN HOUSE '90
IN CONJUNCTION WITH OPEN HOUSE '90
THERE WILL BE A LIBRARY BOOK SALE